

# Journals

No. 274

From Thursday, March 22, 2018, to Friday, March 23, 2018

10:00 a.m.

# Journaux

N<sup>o</sup> 274

Du jeudi 22 mars 2018 au vendredi 23 mars 2018

10 heures

PRAYER

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

TABLING OF DOCUMENTS

The Speaker laid upon the Table, — Report of the Canadian Human Rights Commission for the year 2017, pursuant to the Canadian Human Rights Act, R.S. 1985, c. H-6, sbs. 61(4) and to the Employment Equity Act, S.C. 1995, c. 44, s. 32. — Sessional Paper No. 8560-421-123-03. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(e), permanently referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)

Pursuant to Standing Order 32(2), Ms. Wilson-Raybould (Minister of Justice and Attorney General of Canada) laid upon the Table, — Document entitled "Charter Statement — Bill C-71: An Act to amend certain Acts and Regulations in relation to firearms". — Sessional Paper No. 8525-421-61.

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid upon the Table, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

— No. 421-02030 concerning Israel. — Sessional Paper No. 8545-421-200-01;

— No. 421-02042 concerning the issuance of visas. — Sessional Paper No. 8545-421-16-05;

— No. 421-02098 concerning the protection of the environment. — Sessional Paper No. 8545-421-3-42;

— No. 421-02106 concerning waste management. — Sessional Paper No. 8545-421-35-05.

PRIÈRE

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

DÉPÔT DE DOCUMENTS

Le Président dépose sur le Bureau, — Rapport de la Commission canadienne des droits de la personne pour l'année 2017, conformément à la Loi canadienne sur les droits de la personne, L.R. 1985, ch. H-6, par. 61(4) et à la Loi sur l'équité en matière d'emploi, L.C. 1995, ch. 44, art. 32. — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8560-421-123-03. (*Conformément à l'article 108(3)e) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M<sup>me</sup> Wilson-Raybould (ministre de la Justice et procureure générale du Canada) dépose sur le Bureau, — Document intitulé « Énoncé concernant la Charte — Projet de loi C-71 : Loi modifiant certaines lois et un règlement relatifs aux armes à feu ». — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8525-421-61.

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Lamoureux (secrétaire parlementaire de la leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose sur le Bureau, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

— n<sup>o</sup> 421-02030 au sujet d'Israël. — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8545-421-200-01;

— n<sup>o</sup> 421-02042 au sujet de la délivrance de visas. — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8545-421-16-05;

— n<sup>o</sup> 421-02098 au sujet de la protection de l'environnement. — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8545-421-3-42;

— n<sup>o</sup> 421-02106 au sujet de la gestion des déchets. — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8545-421-35-05.

## PRESENTING REPORTS FROM COMMITTEES

Mr. Sorenson (Battle River—Crowfoot), from the Standing Committee on Public Accounts, presented the 42nd Report of the Committee, "Report 1, Phoenix Pay Problems, of the Fall 2017 Reports of the Auditor General of Canada - Part 1". — Sessional Paper No. 8510-421-365.

Pursuant to Standing Order 109, the Committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 81, 86 and 88*) was tabled.

## PRESENTING PETITIONS

Pursuant to Standing Order 36, a petition certified by the Clerk of Petitions was presented as follows:

— by Mr. Paradis (Brome—Missisquoi), one concerning the protection of the environment (No. 421-02193).

## WAYS AND MEANS

Ms. Wilson-Raybould (Minister of Justice) laid upon the Table, — Notice of a Ways and Means motion to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 27, 2018, and other measures. (*Ways and Means No. 23*) — Sessional Paper No. 8570-421-23.

Pursuant to Standing Order 83(2), at the request of Ms. Wilson-Raybould (Minister of Justice), an Order of the Day was designated for the consideration of this Ways and Means motion.

## BUSINESS OF SUPPLY

The Order was read for the consideration of the Business of Supply.

Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), seconded by Mr. O'Toole (Durham), moved, — That, given the Prime Minister has supported a claim that the invitation issued to a convicted attempted murderer was the work of a foreign government attempting to interfere in Canadian foreign relations, while others in the government, including the Minister of Foreign Affairs, claimed that the invitation was an "honest mistake" on the part of the Canadian government, the House call upon the Prime Minister to instruct his National Security Advisor, Daniel Jean, to appear before the Standing Committee on Public Safety and National Security to provide the Committee the same briefing he gave to journalists on February 23, 2018, and that the briefing take place in public and no later than March 30, 2018.

Debate arose thereon.

## STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

## PRÉSENTATION DE RAPPORTS DE COMITÉS

M. Sorenson (Battle River—Crowfoot), du Comité permanent des comptes publics, présente le 42<sup>e</sup> rapport du Comité, « Rapport 1, Les problèmes liés au système de paye Phénix, des Rapports de l'automne 2017 du vérificateur général du Canada - Partie 1 ». — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8510-421-365.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions nos 81, 86 et 88*) est déposé.

## PRÉSENTATION DE PÉTITIONS

Conformément à l'article 36 du Règlement, une pétition certifiée par le greffier des pétitions est présentée :

— par M. Paradis (Brome—Missisquoi), une au sujet de la protection de l'environnement (n<sup>o</sup> 421-02193).

## VOIES ET MOYENS

M<sup>me</sup> Wilson-Raybould (ministre de la Justice) dépose sur le Bureau, — Avis d'une motion des voies et moyens portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 27 février 2018 et mettant en œuvre d'autres mesures. (*Voies et moyens n<sup>o</sup> 23*) — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8570-421-23.

Conformément à l'article 83(2) du Règlement, à la demande de M<sup>me</sup> Wilson-Raybould (ministre de la Justice), un ordre du jour est désigné pour l'étude de cette motion des voies et moyens.

## TRAVAUX DES SUBSIDES

Il est donné lecture de l'ordre portant prise en considération des travaux des subsides.

M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), appuyé par M. O'Toole (Durham), propose, — Que, étant donné que le premier ministre a corroboré l'allégation selon laquelle l'invitation adressée à un individu reconnu coupable de tentative d'assassinat provenait d'un gouvernement étranger tentant de s'immiscer dans les relations étrangères du Canada, alors que d'autres membres du gouvernement, dont la ministre des Affaires étrangères, ont prétendu qu'il s'agissait d'une « erreur de bonne foi » de la part du gouvernement du Canada, la Chambre demande au premier ministre d'ordonner à son conseiller à la sécurité nationale, Daniel Jean, de comparaître devant le Comité permanent de la sécurité publique et nationale pour lui communiquer les mêmes informations qu'il a données aux journalistes le 23 février 2018 et que cela se fasse en public le 30 mars 2018, au plus tard.

Il s'élève un débat.

## DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

## ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

## BUSINESS OF SUPPLY

The House resumed consideration of the motion of Mr. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), seconded by Mr. O'Toole (Durham), in relation to the Business of Supply.

The debate continued.

At 5:15 p.m., pursuant to Standing Order 81(17), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

## QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

## TRAVAUX DES SUBSIDES

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), appuyé par M. O'Toole (Durham), relative aux travaux des subsides.

Le débat se poursuit.

À 17 h 15, conformément à l'article 81(17) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 468 — Vote n° 468)

YEAS: 111, NAYS: 161

POUR : 111, CONTRE : 161

## YEAS — POUR

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Ashton	Barlow	Barsalou-Duval
Beaulieu	Benson	Benzen	Bergen
Bernier	Berthold	Bezan	Blaikie
Blaney (North Island—Powell River)	Block	Boucher	Boudrias
Boutin-Sweet	Brassard	Brosseau	Calkins
Cannings	Caron	Carrie	Chong
Choquette	Christopherson	Cullen	Deltell
Diotte	Doherty	Dreeshen	Dubé
Dusseault	Duvall	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Finley	Fortin
Gallant	Généreux	Gill	Godin
Gourde	Hoback	Johns	Jolibois
Julian	Kelly	Kitchen	Kmicc
Kusie	Kwan	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)
Laverdière	Liepert	Lloyd	Lobb
MacGregor	Maguire	Malcolmson	Marcil
Masse (Windsor West)	Mathysen	May (Saanich—Gulf Islands)	McCauley (Edmonton West)
McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Moore	Motz
Nater	O'Toole	Paul-Hus	Pauzé
Poillievre	Quach	Ramsey	Rayes
Reid	Saganash	Sansoucy	Saroya
Schmale	Shields	Shiple	Sopuck
Sorenson	Ste-Marie	Stetski	Stewart
Strahl	Stubbs	Thériault	Tilson
Van Kesteren	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Weir
Wong	Yurdiga	Zimmer — 111	

## NAYS — CONTRE

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Bibeau	Bittle	Blair

Bossio	Bratina	Breton	Brison
Caesar-Chavannes	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Cormier	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Di Iorio	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dzerowicz	Easter
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Graham	Grewal	Hajdu	Hardie
Harvey	Hébert	Hogg	Holland
Hussen	Hutchings	Iacono	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Khera
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	Maloney	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald	McKay
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Morneau
Morrissey	Murray	Nassif	Ng
O'Connell	Oliphant	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Picard	Poissant	Qualtrough
Ratansi	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Rusnak	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Tabbara	Tan	Tassi	Tootoo
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Virani
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 161			

PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau)

Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 1, — That Vote 5c, in the amount of \$18,042,576, under Canada Border Services Agency — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 1 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n<sup>o</sup> 1, — Que le crédit 5c, au montant de 18 042 576 \$, sous la rubrique Agence des services frontaliers du Canada — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n<sup>o</sup> 1, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 469 — Vote n° 469)

YEAS: 193, NAYS: 80

POUR : 193, CONTRE : 80

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ashton	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Benson	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes	Cannings
Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Choquette	Christopherson
Cormier	Cullen	Cuzner	Damoff
DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Dubé	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fry	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hussen	Hutchings
Iacono	Johns	Jolibois	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Julian
Khera	Kwan	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière
LeBlanc	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lightbound	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	MacGregor	Malcolmson	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)
May (Saanich—Gulf Islands)	McCrimmon	McDonald	McKay
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Sœurs)	Monsef	Moore
Morneau	Morrissey	Murray	Nassif
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Picard	Poissant
Quach	Qualtrough	Ramsey	Ratansi
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Ruimy	Rusnak
Saganash	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Spengemann	Stetski	Stewart	Tabbara
Tan	Tassi	Tootoo	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Virani	Weir
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 193			

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu
Benzen	Bergen	Bernier	Berthold
Bezan	Block	Boucher	Boudrias
Brassard	Calkins	Carrie	Chong
Deltell	Diotte	Doherty	Dreeshen
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast
Finley	Fortin	Gallant	Généreux
Gill	Godin	Gourde	Hoback
Kelly	Kitchen	Kmiec	Kusie
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Liepert	Lloyd
Lobb	Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Motz	Nater
Nuttall	O'Toole	Paul-Hus	Pauzé
Poilievre	Rayes	Reid	Saroya
Schmale	Shields	Shipley	Sopuck
Sorenson	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Tilson	Van Kesteren	Van Loan
Viersen	Wagantall	Warkentin	Wagh
Webber	Wong	Yurdiga	Zimmer — 80

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 2, — That Vote 1c, in the amount of \$19,241,916, under Canada Revenue Agency — Operating expenditures and contributions, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 2 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 2, — Que le crédit 1c, au montant de 19 241 916 \$, sous la rubrique Agence du revenu du Canada — Dépenses de fonctionnement et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 2, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 470 — Vote n° 470)

YEAS: 192, NAYS: 80

POUR : 192, CONTRE : 80

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ashton	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Benson	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brison	Brousseau	Caesar-Chavannes	Cannings
Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Choquette	Christopherson
Cormier	Cullen	Cuzner	Damoff
DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Dubé	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore

Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fry	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hussen	Hutchings
Iacono	Johns	Jolibois	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Julian
Khera	Kwan	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière
LeBlanc	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lightbound	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore	Morneau
Morrissey	Murray	Nassif	Ng
O'Connell	Oliphant	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Picard	Poissant	Quach
Qualtrough	Ramsey	Ratansi	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Rusnak	Saganash
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Stetski	Stewart	Tabbara	Tan
Tassi	Tootoo	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Virani	Weir	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 192

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu
Benzen	Bergen	Bernier	Berthold
Bezan	Block	Boucher	Boudrias
Brassard	Calkins	Carrie	Chong
Deltell	Diotte	Doherty	Dreeshen
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast
Finley	Fortin	Gallant	Généreux
Gill	Godin	Gourde	Hoback
Kelly	Kitchen	Kmiec	Kusie
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert	Lloyd
Lobb	Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz	Nater
Nuttall	O'Toole	Paul-Hus	Pauzé
Poilievre	Rayes	Reid	Saroya
Schmale	Shields	Shipley	Sopuck
Sorenson	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Tilson	Van Kesteren	Van Loan
Viersen	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Wong	Yurdiga	Zimmer — 80

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau)

Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 3, — That Vote 1c, in the amount of \$17,244,054, under Canadian Food Inspection Agency — Operating expenditures and contributions, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 3 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 3, — Que le crédit 1c, au montant de 17 244 054 \$, sous la rubrique Agence canadienne d'inspection des aliments — Dépenses de fonctionnement et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 3, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 471 — Vote n° 471)

YEAS: 191, NAYS: 80

POUR : 191, CONTRE : 80

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ashton	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Benson	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brison	Brousseau	Caesar-Chavannes	Cannings
Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Choquette	Christopherson
Cormier	Cullen	Cuzner	Damoff
DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Dubé	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fry	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hussen	Hutchings
Iacono	Johns	Jolibois	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Julian
Khera	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	LeBlanc
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
Mathysen	May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)	McCrimmon
McDonald	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Moore	Morneau	Morrissey
Murray	Nassif	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Picard	Poissant	Quach	Qualtrough



Ramsey	Ratansi	Rioux	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Rusnak	Saganash	Sahota
Saini	Sajjan	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Spengemann	Stetski
Stewart	Tabbara	Tan	Tassi
Tootoo	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Weir	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskij	Yip	Young — 191	

## NAYS — CONTRE

Aboutaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu
Benzen	Bergen	Bernier	Berthold
Bezan	Block	Boucher	Boudrias
Brassard	Calkins	Carrie	Chong
Deltell	Diotte	Doherty	Dreeshen
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast
Finley	Fortin	Gallant	Généreux
Gill	Godin	Gourde	Hoback
Kelly	Kitchen	Kmiec	Kusie
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert	Lloyd
Lobb	Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz	Nater
Nuttall	O'Toole	Paul-Hus	Pauzé
Poilievre	Rayes	Reid	Saroya
Schmale	Shields	Shipley	Sopuck
Sorenson	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Tilson	Van Kesteren	Van Loan
Viersen	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Wong	Yurdiga	Zimmer — 80

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 4, — That Vote 5c, in the amount of \$3,467,219, under Canadian Institutes of Health Research — Grants, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 4, — Que le crédit 5c, au montant de 3 467 219 \$, sous la rubrique Instituts de recherche en santé du Canada — Subventions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

The question was put on Motion No. 4 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 4, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 472 — Vote n° 472)

YEAS: 191, NAYS: 79

POUR : 191, CONTRE : 79

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ashton	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis

Beech	Bennett	Benson	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brison	Brousseau	Caesar-Chavannes	Cannings
Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Choquette	Christopherson
Cormier	Cullen	Cuzner	Damoff
DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Dubé	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fry	Fuhr	Gameau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hussen	Hutchings
Iacono	Johns	Jolibois	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Julian
Khera	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	LeBlanc
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
Mathysen	May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)	McCrimmon
McDonald	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Moore	Morneau	Morrissey
Murray	Nassif	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Picard	Poissant	Quach	Qualtrough
Ramsey	Ratansi	Rioux	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Rusnak	Saganash	Sahota
Saini	Sajjan	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Spengemann	Stetski
Stewart	Tabbara	Tan	Tassi
Tootoo	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Weir	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 191	

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu
Benzen	Bergen	Bernier	Berthold
Bezan	Block	Boucher	Boudrias
Brassard	Calkins	Carrie	Chong
Deltell	Diotte	Doherty	Dreesen
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast
Finley	Fortin	Gallant	Généreux
Gill	Godin	Gourde	Hoback

Kelly	Kitchen	Kmiec	Kusie
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Liepert	Lloyd
Lobb	Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Motz	Nater
O'Toole	Paul-Hus	Pauzé	Poillievre
Rayes	Reid	Saroya	Schmale
Shields	Shipley	Sopuck	Sorenson
Ste-Marie	Strahl	Stubbs	Thériault
Tilson	Van Kesteren	Van Loan	Viersen
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Wong	Yurdiga	Zimmer — 79	

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 5, — That Vote 1c, in the amount of \$105,897,636, under Correctional service of Canada — Operating expenditures, grants and contributions, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 5, — Que le crédit 1c, au montant de 105 897 636 \$, sous la rubrique Service correctionnel du Canada — Dépenses de fonctionnement, subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

The question was put on Motion No. 5 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 5, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 473 — Vote n° 473)

YEAS: 191, NAYS: 78

POUR : 191, CONTRE : 78

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ashton	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Benson	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brisson	Brousseau	Caesar-Chavannes	Cannings
Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Choquette	Christopherson
Cormier	Cullen	Cuzner	Damoff
DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Dubé	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fry	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hussen	Hutchings
Iacono	Johns	Jolibois	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Julian
Khera	Kwan	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite- Nation)	Laverdière

LeBlanc	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lightbound	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore	Morneau
Morrissey	Murray	Nassif	Ng
O'Connell	Oliphant	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Picard	Poissant	Quach
Qualtrough	Ramsey	Ratansi	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Rusnak	Saganash
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Stetski	Stewart	Tabbara	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Weir	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 191	

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu
Benzen	Bergen	Bernier	Berthold
Bezan	Block	Boucher	Boudrias
Brassard	Calkins	Carrie	Chong
Deltell	Diotte	Doherty	Dreeshen
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast
Fortin	Gallant	Généreux	Gill
Godin	Gourde	Hoback	Kelly
Kitchen	Kmiec	Kusie	Lake
Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Liepert	Lloyd	Lobb
Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McColeman
McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Motz	Nater	O'Toole
Paul-Hus	Pauzé	Poilievre	Rayes
Reid	Saroya	Schmale	Shields
Shipley	Sopuck	Sorenson	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Thériault	Tilson
Van Kesteren	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Wong
Yurdiga	Zimmer — 78		

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 6, — That Vote 1c, in the amount of \$3,475,320, under Courts Administration Service — Program expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 6, — Que le crédit 1c, au montant de 3 475 320\$, sous la rubrique Service

administratif des tribunaux judiciaires — Dépenses du programme, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

The question was put on Motion No. 6 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 6, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 474 — Vote n° 474)

YEAS: 191, NAYS: 78

POUR : 191, CONTRE : 78

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ashton	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Benson	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brison	Brousseau	Caesar-Chavannes	Cannings
Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Choquette	Christopherson
Cormier	Cullen	Cuzner	Damoff
DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Dubé	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fry	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hutchings	Iacono
Johns	Jolibois	Joly	Jones
Jordan	Jowhari	Julian	Khera
Kwan	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	LeBlanc
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
Mathysen	May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)	McCrimmon
McDonald	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Moore	Morneau	Morrissey
Murray	Nassif	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Picard	Poissant	Quach	Qualtrough
Ramsey	Ratansi	Rioux	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Rusnak	Saganash	Sahota
Saini	Sajjan	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Spengemann	Stetski

Stewart	Tabbara	Tan	Tassi
Tootoo	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Weir	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 191	

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu
Benzen	Bergen	Bernier	Berthold
Bezan	Block	Boucher	Boudrias
Brassard	Calkins	Carrie	Chong
Deltell	Diotte	Doherty	Dreeshen
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast
Finley	Fortin	Gallant	Généreux
Gill	Godin	Gourde	Hoback
Kelly	Kitchen	Kmiec	Kusie
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Liepert	Lloyd
Lobb	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McColeman
McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Motz	Nater	O'Toole
Paul-Hus	Pauzé	Poilievre	Rayes
Reid	Saroya	Schmale	Shields
Shipley	Sopuck	Sorenson	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Thériault	Tilson
Van Kesteren	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Wong
Yurdiga	Zimmer — 78		

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 7, — That Vote 5c, in the amount of \$1,507,122, under Department of Agriculture and Agri-Food — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 7 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 7, — Que le crédit 5c, au montant de 1 507 122\$, sous la rubrique Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 7, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 475 — Vote n° 475)

YEAS: 192, NAYS: 76

POUR : 192, CONTRE : 76

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ashton	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Benson	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brison	Brousseau	Caesar-Chavannes	Cannings
Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Choquette	Christopherson
Cormier	Cullen	Cuzner	Damoff
DeCourcey	Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio

Drouin	Dubé	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fry	Fuhr	Gameau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hussen	Hutchings
Iacono	Johns	Jolibois	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Julian
Khera	Kwan	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière
LeBlanc	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lightbound	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)	May (Saanich—Gulf Islands)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore	Morneau
Morrissey	Murray	Nassif	Ng
O'Connell	Oliphant	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Picard	Poissant	Quach
Qualtrough	Ramsey	Ratansi	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Rusnak	Saganash
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Stetski	Stewart	Tabbara	Tan
Tassi	Tootoo	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Virani	Weir	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskij	Yip	Young — 192

## NAYS — CONTRE

Abouttaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu
Benzen	Bernier	Berthold	Bezan
Block	Boucher	Boudrias	Brassard
Calkins	Carrie	Chong	Deltell
Diotte	Doherty	Dreeschen	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Finley
Fortin	Gallant	Généreux	Gill
Godin	Gourde	Hoback	Kelly
Kitchen	Kmiec	Kusie	Lake
Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Lloyd	Lobb	Marcil
McCauley (Edmonton West)	McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz
Nater	Nuttall	O'Toole	Paul-Hus
Pauzé	Rayes	Reid	Saroya
Schmale	Shields	Shipley	Sopuck
Sorenson	Ste-Marie	Strahl	Stubbs

Thériault  
Viersen  
Webber

Tilson  
Wagantall  
Wong

Van Kesteren  
Warkentin  
Yurdiga

Van Loan  
Waugh  
Zimmer — 76

PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau)

Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 8, — That Vote 1c, in the amount of \$3,819,942, under Department of Canadian Heritage — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 8, — Que le crédit 1c, au montant de 3 819 942\$, sous la rubrique Ministère du Patrimoine canadien — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

The question was put on Motion No. 8 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 8, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 476 — Vote n° 476)

YEAS: 191, NAYS: 74

POUR : 191, CONTRE : 74

YEAS — POUR

Aldag  
Arseneault  
Badawey  
Beech  
Bittle

Alghabra  
Arya  
Bagnell  
Bennett  
Blaikie

Amos  
Ashton  
Bains  
Benson  
Blair

Anandasangaree  
Ayoub  
Baylis  
Bibeau  
Blaney (North Island—Powell River)

Bossio  
Brison  
Caron  
Chagger  
Cormier  
DeCoursey  
Drouin  
Duguid  
Dzerowicz  
Eyking  
Finnigan  
Fragiskatos  
Fry  
Goldsmith-Jones  
Hajdu  
Hogg  
Iacono  
Jones  
Khera  
Lamoureux

Boutin-Sweet  
Brosseau  
Carr  
Chen  
Cullen  
Dhaliwal  
Dubé  
Duncan (Etobicoke North)  
Easter  
Eyolfson  
Fisher  
Fraser (West Nova)  
Fuhr  
Goodale  
Hardie  
Holland  
Johns  
Jordan  
Kwan  
Lapointe

Bratina  
Caesar-Chavannes  
Casey (Cumberland—Colchester)  
Choquette  
Cuzner  
Dhillon  
Dubourg  
Dusseault  
El-Khoury  
Fergus  
Fonseca  
Fraser (Central Nova)  
Garneau  
Graham  
Harvey  
Hussen  
Jolibois  
Jowhari  
Lambropoulos  
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)

Breton  
Cannings  
Casey (Charlottetown)  
Christopherson  
Damoff  
Di Iorio  
Duclos  
Duvall  
Erskine-Smith  
Fillmore  
Fortier  
Freeland  
Gerretsen  
Grewal  
Hébert  
Hutchings  
Joly  
Julian  
Lametti  
Laverdière

LeBlanc  
Lightbound  
MacAulay (Cardigan)  
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)  
McCrimmon  
MacKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)  
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)  
Morrissey

Lebouthillier  
Long  
MacGregor  
Mathysen  
McDonald  
McLeod (Northwest Territories)  
Monsef  
Murray

Leslie  
Longfield  
Maloney  
May (Cambridge)  
McKay  
Mendicino  
Moore  
Nassif

Levitt  
Ludwig  
Masse (Windsor West)  
May (Saanich—Gulf Islands)  
McKenna  
Mihychuk  
Morneau  
Ng



O'Connell	Oliphant	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Picard	Poissant	Quach
Qualtrough	Ramsey	Ratansi	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Rusnak	Saganash
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Stetski	Tabbara	Tan	Tassi
Tootoo	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Weir	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 191	

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu
Benzen	Bernier	Berthold	Bezan
Block	Boucher	Boudrias	Brassard
Calkins	Carrie	Chong	Deltell
Diotte	Doherty	Dreeshen	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Finley	Fortin
Gallant	Généreux	Gill	Godin
Gourde	Hoback	Kelly	Kitchen
Kmiec	Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)
Liepert	Lloyd	Lobb	Marcil
McCauley (Edmonton West)	McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz
Nater	Nuttall	O'Toole	Pauzé
Rayes	Reid	Saroya	Schmale
Shipley	Sopuck	Sorenson	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Thériault	Tilson
Van Kesteren	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Wong
Yurdiga	Zimmer — 74		

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau)                      Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 9, — That Vote 5c, in the amount of \$23,910,208, under Department of Canadian Heritage — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 9 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 9, — Que le crédit 5c, au montant de 23 910 208\$, sous la rubrique Ministère du Patrimoine canadien — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 9, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 477 — Vote n° 477)

YEAS: 188, NAYS: 74

POUR : 188, CONTRE : 74

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ashton	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Benson	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes	Cannings
Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Choquette	Christopherson
Cormier	Cullen	Cuzner	Damoff
DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Dzerowicz	Easter
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Graham	Grewal	Hajdu	Hardie
Harvey	Hébert	Hogg	Holland
Hussen	Hutchings	Iacono	Johns
Jolibois	Joly	Jones	Jordan
Jowhari	Julian	Khera	Kwan
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	LeBlanc	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor
Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen
May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald	McKay
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore
Morneau	Morrissey	Murray	Nassif
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Picard	Poissant
Quach	Qualtrough	Ramsey	Ratansi
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Ruimy	Rusnak
Saganash	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Spengemann	Stetski	Tabbara	Tan
Tassi	Tootoo	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Virani	Weir	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 188

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu
Benzen	Bernier	Berthold	Bezan
Block	Boucher	Boudrias	Brassard
Carrie	Chong	Deltell	Diotte
Doherty	Dreeshen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Finley	Fortin
Gallant	Généreux	Gill	Godin
Gourde	Hoback	Kelly	Kitchen
Kmiec	Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)
Liepert	Lloyd	Lobb	Maguire
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)
Motz	Nater	Nuttall	O'Toole
Paul-Hus	Pauzé	Rayes	Reid
Schmale	Shipley	Sorenson	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Thériault	Tilson
Van Kesteren	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Wong
Yurdiga	Zimmer — 74		

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 10, — That Vote 1c, in the amount of \$13,643,958, under Department of Citizenship and Immigration — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 10 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 10, — Que le crédit 1c, au montant de 13 643 958\$, sous la rubrique Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 10, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 478 — Vote n° 478)

YEAS: 187, NAYS: 71

POUR : 187, CONTRE : 71

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Benson	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Brisson
Brousseau	Caesar-Chavannes	Cannings	Caron
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Choquette	Christopherson	Cormier
Cullen	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubé	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos

Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry
Fuhr	Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Hussen	Hutchings	Iacono
Jolibois	Joly	Jones	Jordan
Jowhari	Julian	Khera	Kwan
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	LeBlanc	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore	Morneau
Morrissey	Murray	Nassif	Ng
O'Connell	Oliphant	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Picard	Poissant	Quach
Qualtrough	Ramsey	Ratansi	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Rusnak	Saganash
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Stetski	Tabbara	Tan	Tassi
Tootoo	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Weir	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 187	

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu
Benzen	Bernier	Berthold	Bezan
Block	Boudrias	Brassard	Carrie
Chong	Deltell	Diotte	Doherty
Dreeshen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)
Fast	Finley	Fortin	Gallant
Généreux	Gill	Godin	Gourde
Hoback	Kelly	Kitchen	Kmiec
Kusie	Lake	Liepert	Lloyd
Lobb	Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz	Nater
Nuttall	O'Toole	Paul-Hus	Pauzé
Rayes	Reid	Shipley	Sorenson
Ste-Marie	Strahl	Stubbs	Thériault
Tilson	Van Kesteren	Van Loan	Viersen
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Wong	Yurdiga	Zimmer — 71	

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau)	Plamondon — 2
----------------------	---------------

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 11, — That Vote 7c, in the amount of \$397,019, under Department of Citizenship and Immigration — Writing off of debts due to Her Majesty, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 11 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 11, — Que le crédit 7c, au montant de 397 019 \$, sous la rubrique Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration — Radiation de dettes dues à Sa Majesté, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 11, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 479 — Vote n° 479)

YEAS: 187, NAYS: 71

POUR : 187, CONTRE : 71

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Benson	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Brisson
Brosseau	Caesar-Chavannes	Cannings	Caron
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Choquette	Christopherson	Cormier
Cullen	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubé	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry
Fuhr	Gameau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Hussen	Hutchings	Iacono
Jolibois	Joly	Jones	Jordan
Jowhari	Julian	Khera	Kwan
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	LeBlanc	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore	Morneau
Morrissey	Murray	Nassif	Ng
O'Connell	Oliphant	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Picard	Poissant	Quach
Qualtrough	Ramsey	Ratansi	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Rusnak	Saganash
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro

Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Spengemann
Stetski	Tabbara	Tan	Tassi
Tootoo	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Weir	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 187	

## NAYS — CONTRE

Aboutaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu
Benzen	Bernier	Berthold	Bezan
Block	Boudrias	Brassard	Carrie
Chong	Deltell	Diotte	Doherty
Dreeshen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)
Fast	Finley	Fortin	Gallant
Généreux	Gill	Godin	Gourde
Hoback	Kelly	Kitchen	Kmiec
Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert
Lloyd	Lobb	Maguire	Marcil
McCauley (Edmonton West)	McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz
Nater	Nuttall	O'Toole	Paul-Hus
Pauzé	Rayes	Reid	Shipley
Sorenson	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Tilson	Van Kesteren	Van Loan
Viersen	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Wong	Yurdiga — 71	

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 12, — That Vote 10c, in the amount of \$123,120,000, under Department of Citizenship and Immigration — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 12 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 12, — Que le crédit 10c, au montant de 123 120 000\$, sous la rubrique Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 12, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 480 — Vote n° 480)

YEAS: 189, NAYS: 71

POUR : 189, CONTRE : 71

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Benson	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Brison
Brousseau	Caesar-Chavannes	Cannings	Caron
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Choquette	Christopherson	Cormier
Cullen	Cuzner	Damoff	DeCoursey

Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubé	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry
Fuhr	Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Hussen	Hutchings	Iacono
Johns	Jolibois	Joly	Jones
Jordan	Jowhari	Julian	Khera
Kwan	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	LeBlanc
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef
Moore	Morneau	Morrissey	Murray
Nassif	Ng	O'Connell	Oliphant
Oliver	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Picard
Poissant	Quach	Qualtrough	Ramsey
Ratansi	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Rusnak	Saganash	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sansoucy
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Spengemann	Stetski	Tabbara
Tan	Tassi	Tootoo	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Virani	Weir
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskij	Yip
Young — 189			

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen
Bernier	Berthold	Bezan	Block
Boucher	Boudrias	Brassard	Carrie
Chong	Deltell	Diotte	Dreeshen
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast
Finley	Fortin	Gallant	Généreux
Gill	Godin	Gourde	Hoback
Kelly	Kitchen	Kmiec	Kusie
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert	Lloyd
Lobb	Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz	Nater
Nuttall	O'Toole	Paul-Hus	Pauzé
Rayes	Reid	Saroya	Shipley
Sorenson	Ste-Marie	Strahl	Stubbs

Thériault  
Viersen  
Webber

Tilson  
Wagantall  
Wong

Van Kesteren  
Warkentin  
Yurdiga — 71

Van Loan  
Waugh

PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau)

Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 13, — That Vote 5c, in the amount of \$25,000,000, under Department of Employment and Social Development — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 13 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 13, — Que le crédit 5c, au montant de 25 000 000 \$, sous la rubrique Ministère de l'Emploi et du Développement social — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 13, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 481 — Vote n° 481)

YEAS: 188, NAYS: 71

POUR : 188, CONTRE : 71

YEAS — POUR

Aldag  
Arseneault  
Bagnell  
Bennett  
Blaikie

Alghabra  
Arya  
Bains  
Benson  
Blair

Amos  
Ayoub  
Baylis  
Bibeau  
Blaney (North Island—Powell  
River)

Anandasangaree  
Badawey  
Beech  
Bittle  
Bossio

Boutin-Sweet  
Brosseau  
Carr  
Chen  
Cullen  
Dhaliwal  
Dubé  
Duncan (Etobicoke North)  
Easter  
Eyolfson  
Fisher  
Fraser (West Nova)  
Fuhr  
Goodale  
Hardie  
Holland  
Johns  
Jordan  
Kwan  
Lapointe

Bratina  
Caesar-Chavannes  
Casey (Cumberland—Colchester)  
Choquette  
Cuzner  
Dhillon  
Dubourg  
Dusseault  
El-Khoury  
Fergus  
Fonseca  
Fraser (Central Nova)  
Garneau  
Graham  
Harvey  
Hussen  
Jolibois  
Jowhari  
Lambropoulos  
Lauzon (Argenteuil—La Petite-  
Nation)

Breton  
Cannings  
Casey (Charlottetown)  
Christopherson  
Damoff  
Di Iorio  
Duclos  
Duvall  
Erskine-Smith  
Fillmore  
Fortier  
Freeland  
Gerretsen  
Grewal  
Hébert  
Hutchings  
Joly  
Julian  
Lametti  
Laverdière

Brison  
Caron  
Chagger  
Cormier  
DeCoursey  
Drouin  
Duguid  
Dzerowicz  
Eyking  
Finnigan  
Fragiskatos  
Fry  
Goldsmith-Jones  
Hajdu  
Hogg  
Iacono  
Jones  
Khera  
Lamoureux  
LeBlanc

Lebouthillier  
Long  
MacGregor

Leslie  
Longfield  
Maloney

Levitt  
Ludwig  
Masse (Windsor West)

Lightbound  
MacAulay (Cardigan)  
Massé (Avignon—La Mitis—  
Matane—Matapédia)

Mathysen  
McKay

May (Cambridge)  
McKenna

McCrimmon  
MacKinnon (Coquitlam—Port  
Coquitlam)

McDonald  
McLeod (Northwest Territories)

Mendicino

Mihychuk

Miller (Ville-Marie—Le Sud-  
Ouest—Île-des-Soeurs)

Monsef

Moore  
Nassif

Morneau  
Ng

Morrissey  
O'Connell

Murray  
Oliphant



Oliver	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Picard
Poissant	Quach	Qualtrough	Ramsey
Ratansi	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Rusnak	Saganash	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sansoucy
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Spengemann	Stetski	Tabbara
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Virani	Weir	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskij	Yip	Young — 188

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu
Benzen	Bernier	Berthold	Bezan
Block	Boucher	Boudrias	Brassard
Carrie	Deltell	Diotte	Dreeshen
Egliniski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast
Finley	Fortin	Gallant	Généreux
Gill	Godin	Gourde	Hoback
Kelly	Kitchen	Kmiec	Kusie
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert	Lloyd
Lobb	Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz	Nater
Nuttall	O'Toole	Paul-Hus	Pauzé
Rayes	Reid	Saroya	Shiple
Sorenson	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Tilson	Van Kesteren	Van Loan
Viersen	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Wong	Yurdiga — 71	

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 14, — That Vote 7c, in the amount of \$203,470,823, under Department of Employment and Social Development — Writing off of debts due to Her Majesty, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 14 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 14, — Que le crédit 7c, au montant de 203 470 823 \$, sous la rubrique Ministère de l'Emploi et du Développement social — Radiation de dettes dues à Sa Majesté, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 14, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 482 — Vote n° 482)

YEAS: 187, NAYS: 67

POUR : 187, CONTRE : 67

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech

Bennett	Benson	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Brison
Brosseau	Caesar-Chavannes	Cannings	Caron
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Choquette	Christopherson	Cormier
Cullen	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubé	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry
Fuhr	Gameau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Hussen	Hutchings	Iacono
Johns	Jolibois	Joly	Jones
Jordan	Jowhari	Julian	Khera
Kwan	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	LeBlanc
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef
Moore	Morneau	Morrissey	Murray
Nassif	Ng	O'Connell	Oliphant
Oliver	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Picard
Poissant	Quach	Qualtrough	Ramsey
Ratansi	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Rusnak	Saganash	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sansoucy
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Stetski	Tabbara	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Weir	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 187	

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Anderson	Arnold
Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen
Bernier	Berthold	Bezan	Block
Boucher	Boudrias	Brassard	Carrie
Deltell	Diotte	Dreeshen	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Finley
Fortin	Gallant	Généreux	Godin
Gourde	Hoback	Kelly	Kitchen
Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert

Lloyd McCauley (Edmonton West)	Lobb McColeman	Maguire McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Marcil Motz
Nater Pauzé Shiple Stubbs Van Loan Webber	Nuttall Rayes Sorenson Thériault Wagantall Wong	O'Toole Reid Ste-Marie Tilson Warkentin Yurdiga — 67	Paul-Hus Saroya Strahl Van Kesteren Waugh

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 15, — That Vote 1c, in the amount of \$3,892,641, under Department of Finance — Program expenditures, grants and contributions, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 15 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 15, — Que le crédit 1c, au montant de 3 892 641 \$, sous la rubrique Ministère des Finances — Dépenses du programme, subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 15, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 483 — Vote n° 483)

YEAS: 186, NAYS: 64

POUR : 186, CONTRE : 64

## YEAS — POUR

Aldag Arseneault Bagnell Bennett Blaikie	Alghabra Arya Bains Benson Blair	Amos Ayoub Baylis Bibeau Blaney (North Island—Powell River)	Anandasangaree Badawey Beech Bittle Bossio
Boutin-Sweet Brosseau Carr Chen Cullen Dhaliwal Dubé Duncan (Etobicoke North) Easter Eyolfson Fisher Fraser (West Nova) Fuhr Goodale Hardie Hussen Jolibois Jowhari Lambropoulos Lauzon (Argenteuil—La Petite- Nation) Leslie Longfield Maloney	Bratina Caesar-Chavannes Casey (Cumberland—Colchester) Choquette Cuzner Dhillon Dubourg Dusseault El-Khoury Fergus Fonseca Fraser (Central Nova) Garneau Graham Hébert Hutchings Joly Julian Lametti Laverdière Levitt Ludwig Masse (Windsor West) McCrimmon	Breton Cannings Casey (Charlottetown) Christopherson Damoff Di Iorio Duclos Duvall Erskine-Smith Fillmore Fortier Freeland Gerretsen Grewal Hogg Iacono Jones Khera Lamoureux LeBlanc Lightbound MacAulay (Cardigan) Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia) McDonald	Brison Caron Chagger Cormier DeCoursey Drouin Duguid Dzerowicz Eyking Finnigan Fragiskatos Fry Goldsmith-Jones Hajdu Holland Johns Jordan Kwan Lapointe Lebouthillier Long MacGregor Mathysen McKay
May (Cambridge)			

McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore
Morneau	Morrissey	Murray	Nassif
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Picard	Poissant
Quach	Qualtrough	Ramsey	Ratansi
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Ruimy	Rusnak
Saganash	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Stetski	Tabbara	Tan	Tassi
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Virani
Weir	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 186		

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Anderson	Arnold
Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen
Bernier	Berthold	Bezan	Block
Boucher	Brassard	Carrie	Deltell
Diotte	Dreeshen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Fortin	Gallant
Généreux	Godin	Hoback	Kelly
Kitchen	Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)
Liepert	Lloyd	Lobb	Maguire
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Motz	Nater	Nuttall	O'Toole
Paul-Hus	Pauzé	Rayes	Reid
Saroya	Shipley	Sorenson	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Thériault	Tilson
Van Kesteren	Van Loan	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Wong	Yurdiga — 64

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 16, — That Vote 1c, in the amount of \$1,528,644, under Department of Fisheries and Oceans — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 16 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 16, — Que le crédit 1c, au montant de 1 528 644 \$, sous la rubrique Ministère des Pêches et des Océans — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 16, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 484 — Vote n° 484)

YEAS: 186, NAYS: 68

POUR : 186, CONTRE : 68

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Beech	Bennett
Benson	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Brison	Brosseau
Caesar-Chavannes	Cannings	Caron	Carr
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Choquette	Christopherson	Cormier	Cullen
Cuzner	Damoff	DeCoursey	Dhaliwal
Dhillon	Di Iorio	Drouin	Dubé
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseault	Duvall	Dzerowicz	Easter
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Graham	Grewal	Hajdu	Hardie
Harvey	Hébert	Hogg	Holland
Hussen	Hutchings	Iacono	Johns
Jolibois	Joly	Jones	Jordan
Jowhari	Julian	Khera	Kwan
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	LeBlanc	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor
Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen
May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald	McKay
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore
Morneau	Morrissey	Murray	Nassif
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Picard	Poissant
Quach	Qualtrough	Ramsey	Ratansi
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Ruimy	Rusnak
Saganash	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Stetski	Tabbara	Tan	Tassi
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Virani
Weir	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 186		

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Anderson	Arnold
Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen
Bernier	Berthold	Bezan	Block
Boucher	Boudrias	Brassard	Calkins
Carrie	Deltell	Diotte	Doherty
Dreesheen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)
Fast	Fortin	Gallant	Généreux
Gill	Godin	Hoback	Kelly
Kitchen	Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)
Liepert	Lloyd	Lobb	Maguire
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)
Motz	Nater	Nuttall	O'Toole
Paul-Hus	Pauzé	Rayes	Reid
Saroya	Shipley	Sorenson	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Thériault	Tilson
Van Kesteren	Van Loan	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Wong	Yurdiga — 68

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 17, — That Vote 5c, in the amount of \$350,000, under Department of Fisheries and Oceans — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 17 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 17, — Que le crédit 5c, au montant de 350 000 \$, sous la rubrique Ministère des Pêches et des Océans — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 17, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 485 — Vote n° 485)

YEAS: 182, NAYS: 67

POUR : 182, CONTRE : 67

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Benson	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Brison
Brosseau	Caesar-Chavannes	Cannings	Caron
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Choquette	Cormier	Cullen
Cuzner	Damoff	DeCoursey	Dhaliwal
Dhillon	Di Iorio	Drouin	Dubé
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseault	Duvall	Dzerowicz	Easter
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale

Graham	Grewal	Hajdu	Hardie
Harvey	Hébert	Hogg	Holland
Hussen	Hutchings	Iacono	Johns
Joly	Jones	Jordan	Jowhari
Julian	Khera	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef
Moore	Morneau	Morrissey	Murray
Nassif	Ng	O'Connell	Oliphant
Oliver	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Picard
Poissant	Quach	Qualtrough	Ratansi
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Ruimy	Rusnak
Saganash	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Stetski	Tabbara	Tan	Tassi
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Virani
Weir	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 182		

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Anderson	Arnold
Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen
Berthold	Bezan	Block	Boucher
Boudrias	Brassard	Calkins	Carrie
Deltell	Diotte	Doherty	Dreeshen
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast
Finley	Fortin	Généreux	Gill
Godin	Gourde	Hoback	Kelly
Kitchen	Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)
Liepert	Lloyd	Lobb	Maguire
Marcil	McCaughey (Edmonton West)	McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Nater	Nuttall	O'Toole	Paul-Hus
Pauzé	Rayes	Reid	Saroya
Shipley	Sorenson	Ste-Marie	Strahl
Stubbs	Thériault	Tilson	Van Kesteren
Van Loan	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Wong	Yurdiga — 67	

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau)	Plamondon — 2
----------------------	---------------

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 18, — That Vote 10c, in the amount of \$850,000, under Department of Fisheries and Oceans — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 18 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 18, — Que le crédit 10c, au montant de 850 000 \$, sous la rubrique Ministère des Pêches et des Océans — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 18, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 486 — Vote n° 486)

YEAS: 178, NAYS: 67

POUR : 178, CONTRE : 67

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Benson	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Bossio	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Brison	Brosseau
Caesar-Chavannes	Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen	Choquette
Cormier	Cullen	Cuzner	Damoff
DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Dubé	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry
Fuhr	Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Hussen	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jones	Jordan
Jowhari	Julian	Khera	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
LeBlanc	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lightbound	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon
McDonald	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Moore	Morneau	Morrissey
Murray	Nassif	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Picard	Poissant	Quach	Qualtrough
Ratansi	Rioux	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Ruimy	Rusnak
Saganash	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Stetski	Tabbara	Tan	Tassi



Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Virani
Weir	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskij
Yip	Young — 178		

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Anderson	Arnold
Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen
Berthold	Bezan	Block	Boucher
Boudrias	Brassard	Calkins	Carrie
Deltell	Diotte	Doherty	Dreeshen
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast
Finley	Fortin	Gallant	Généreux
Gill	Godin	Gourde	Hoback
Kelly	Kitchen	Kusie	Lake
Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Liepert	Lloyd	Lobb
Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McColeman
McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater	Nuttall	O'Toole
Paul-Hus	Pauzé	Rayes	Reid
Saroya	Shipley	Sorenson	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Thériault	Tilson
Van Kesteren	Van Loan	Warkentin	Waugh
Webber	Wong	Yurdiga — 67	

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 19, — That Vote 1c, in the amount of \$33,176,752, under Department of Foreign Affairs, Trade and Development — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 19, — Que le crédit 1c, au montant de 33 176 752 \$, sous la rubrique Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

The question was put on Motion No. 19 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 19, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 487 — Vote n° 487)

YEAS: 174, NAYS: 66

POUR : 174, CONTRE : 66

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Bossio	Boutin-Sweet	Bratina
Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes	Caron
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Choquette	Cormier	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Dubé	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseau	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry

Fuhr	Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Hussen	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jones	Jordan
Jowhari	Julian	Khera	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
LeBlanc	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lightbound	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon
McDonald	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Moore	Morneau	Morrissey
Murray	Nassif	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Picard
Poissant	Quach	Qualtrough	Ratansi
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Ruimy	Rusnak
Saganash	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Stetski	Tabbara	Tan	Tassi
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Virani
Weir	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 174		

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Anderson	Arnold
Barlow	Beaulieu	Benzen	Bernier
Berthold	Bezan	Block	Boudrias
Brassard	Calkins	Deltell	Diotte
Doherty	Dreeshen	Eglinski	Falk (Provencher)
Fast	Finley	Fortin	Gallant
Généreux	Gill	Godin	Gourde
Hoback	Kelly	Kitchen	Kusie
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert	Lloyd
Lobb	Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz	Nater
Nuttall	O'Toole	Paul-Hus	Pauzé
Rayes	Reid	Saroya	Shipley
Sorenson	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Tilson	Van Kesteren	Van Loan
Warkentin	Waugh	Webber	Wong
Yurdiga	Zimmer — 66		

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau)	Plamondon — 2
----------------------	---------------

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 20, — That Vote 10c, in the amount of \$389,570,000, under Department of Foreign Affairs, Trade and Development — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 20 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 20, — Que le crédit 10c, au montant de 389 570 000 \$, sous la rubrique Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 20, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 488 — Vote n° 488)

YEAS: 175, NAYS: 67

POUR : 175, CONTRE : 67

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Benson	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Bossio	Bratina
Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes	Caron
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Choquette	Cormier	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Di Iorio	Drouin	Dubé	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fry	Fuhr	Gameau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hussen	Hutchings
Iacono	Johns	Joly	Jones
Jordan	Jowhari	Julian	Khera
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore	Morneau
Morrissey	Murray	Nassif	Ng
O'Connell	Oliphant	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Picard	Poissant	Quach
Qualtrough	Ratansi	Rioux	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Rusnak	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sansoucy
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Stetski	Tabbara	Tan

Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Weir	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 175	

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Beaulieu	Benzen
Bernier	Berthold	Bezan	Block
Brassard	Calkins	Deltell	Diotte
Doherty	Dreeshen	Eglinski	Falk (Provencher)
Fast	Finley	Fortin	Gallant
Généreux	Gill	Godin	Gourde
Hoback	Kelly	Kusie	Lake
Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Liepert	Lloyd	Lobb
Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McColeman
McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Motz	Nater	Nuttall
O'Toole	Paul-Hus	Pauzé	Rayes
Reid	Saroya	Schmale	Shipley
Sorenson	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Tilson	Van Kesteren	Van Loan
Viersen	Warkentin	Waugh	Webber
Wong	Yurdiga	Zimmer — 67	

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 21, — That Vote 1c, in the amount of \$34,377,223, under Department of Health — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 21 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 21, — Que le crédit 1c, au montant de 34 377 223 \$, sous la rubrique Ministère de la Santé — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 21, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 489 — Vote n° 489)

YEAS: 173, NAYS: 66

POUR : 173, CONTRE : 66

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Benson	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Bossio	Bratina
Breton	Brisson	Brosseau	Caesar-Chavannes
Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Choquette	Cormier
Cuzner	Damoff	DeCoursey	Dhaliwal
Dhillon	Di Iorio	Drouin	Dubé
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseault	Dzerowicz	Easter	El-Khoury
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fuhr	Garneau	Gerretsen

Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hussen	Hutchings
Iacono	Johns	Joly	Jones
Jordan	Jowhari	Julian	Khera
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore	Morneau
Morrissey	Murray	Nassif	Ng
O'Connell	Oliphant	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Picard	Poissant	Quach	Qualtrough
Ratansi	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Rusnak	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Stetski
Tabbara	Tan	Tassi	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Virani	Weir
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 173			

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu
Benzen	Bernier	Bezan	Block
Brassard	Calkins	Deltell	Diotte
Doherty	Dreeshen	Eglinski	Falk (Provencher)
Fast	Finley	Fortin	Gallant
Généreux	Gill	Godin	Gourde
Hoback	Kelly	Kusie	Lake
Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert	Lloyd	Lobb
Maguire	McCauley (Edmonton West)	McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Motz	Nater	Nuttall	O'Toole
Pauzé	Rayes	Reid	Saroya
Schmale	Shipley	Sopuck	Sorenson
Ste-Marie	Strahl	Stubbs	Thériault
Tilson	Van Kesteren	Van Loan	Viersen
Warkentin	Waugh	Webber	Wong
Yurdiga	Zimmer — 66		

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau)	Plamondon — 2
----------------------	---------------

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 22, — That Vote 5c, in the amount of \$540,000, under Department of Health — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 22 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 22, — Que le crédit 5c, au montant de 540 000 \$, sous la rubrique Ministère de la Santé — Dépense en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018.

La motion n° 22, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 490 — Vote n° 490)

YEAS: 172, NAYS: 62

POUR : 172, CONTRE : 62

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Benson	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Bossio	Bratina
Breton	Brison	Caesar-Chavannes	Caron
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Choquette	Cormier	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Di Iorio	Drouin	Dubé	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fuhr	Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Harvey	Hébert	Hogg
Hussen	Hutchings	Iacono	Johns
Joly	Jones	Jordan	Jowhari
Julian	Khera	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore
Morneau	Morrissey	Murray	Nassif
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Picard	Poissant
Quach	Qualtrough	Ratansi	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Rusnak	Sahota
Saini	Sajjan	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Stetski	Tabbara
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Virani	Weir	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskij	Yip	Young — 172

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Anderson	Arnold
Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen
Bernier	Block	Calkins	Carrie
Deltell	Diotte	Doherty	Dreeshen
Eglinski	Falk (Provencher)	Fast	Finley
Fortin	Généreux	Godin	Gourde
Hoback	Kelly	Kitchen	Kusie
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Liepert	Lloyd
Lobb	Maguire	McCauley (Edmonton West)	McColeman
McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Motz	Nater	O'Toole
Pauzé	Rayes	Reid	Saroya
Schmale	Shipley	Sopuck	Sorenson
Ste-Marie	Strahl	Stubbs	Thériault
Tilson	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Wong
Yurdiga	Zimmer — 62		

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 23, — That Vote 1c, in the amount of \$2,148,455, under Department of Indian Affairs and Northern Development — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 23 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 23, — Que le crédit 1c, au montant de 2 148 455 \$, sous la rubrique Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 23, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 491 — Vote n° 491)

YEAS: 172, NAYS: 62

POUR : 172, CONTRE : 62

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Benson	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Bossio	Bratina
Breton	Brison	Caesar-Chavannes	Caron
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Choquette	Cormier	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Di Iorio	Drouin	Dubé	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fry	Fuhr	Gameau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Hussen	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jordan	Jowhari

Julian	Khera	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef
Moore	Morneau	Morrissey	Murray
Nassif	Ng	O'Connell	Oliphant
Oliver	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Picard
Poissant	Quach	Qualtrough	Ratansi
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Ruimy	Rusnak
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Tabbara
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Virani	Weir	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 172

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Beaulieu	Benzen
Bernier	Block	Boudrias	Calkins
Carrie	Deltell	Diotte	Doherty
Dreeschen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)
Fast	Finley	Fortin	Généreux
Godin	Gourde	Kelly	Kitchen
Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert
Lobb	Maguire	McCauley (Edmonton West)	McColeman
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz	Nater	O'Toole
Pauzé	Rayes	Saroya	Schmale
Shiple	Sopuck	Sorenson	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Thériault	Tilson
Van Kesteren	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Wong
Yurdiga	Zimmer — 62		

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 24, — That Vote 10c, in the amount of \$14,947,014, under Department of Indian Affairs and Northern Development — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 24, — Que le crédit 10c, au montant de 14 947 014 \$, sous la rubrique Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.



The question was put on Motion No. 24 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 24, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 492 — Vote n° 492)

YEAS: 172, NAYS: 63

POUR : 172, CONTRE : 63

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ashton	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Benson	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Bossio
Bratina	Breton	Brison	Caesar-Chavannes
Caron	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Choquette	Cormier	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Di Iorio	Drouin	Dubé	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fry	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hussen	Hutchings
Iacono	Johns	Joly	Jones
Jordan	Julian	Khera	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
LeBlanc	Lebouthillier	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacGregor
Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen
May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald	McKay
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore
Morneau	Morrissey	Murray	Nassif
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Picard	Poissant
Quach	Qualtrough	Ratansi	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Rusnak	Sahota
Saini	Sajjan	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Stetski	Tabbara
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Virani	Weir	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 172

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Beaulieu	Benzen

Bernier	Berthold	Block	Boudrias
Calkins	Carrie	Deltell	Diotte
Doherty	Dreeschen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Finley	Fortin
Généreux	Godin	Gourde	Kelly
Kitchen	Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)
Liepert	Lobb	Maguire	McCauley (Edmonton West)
McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Motz	Nater
O'Toole	Paul-Hus	Rayes	Saroya
Schmale	Shipley	Sopuck	Sorenson
Ste-Marie	Strahl	Stubbs	Thériault
Tilson	Van Kesteren	Van Loan	Viersen
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Wong	Yurdiga	Zimmer — 63	

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 25, — That Vote 3c, in the amount of \$79,457,992, under Department of Indigenous Services Canada — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 25 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 25, — Que le crédit 3c, au montant de 79 457 992 \$, sous la rubrique Ministère des Services aux Autochtones Canada — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 25, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 493 — Vote n° 493)

YEAS: 169, NAYS: 66

POUR : 169, CONTRE : 66

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ashton	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Benson	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Bratina
Breton	Brison	Caesar-Chavannes	Caron
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Choquette	Cormier	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Di Iorio	Drouin	Dubé	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry
Fuhr	Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Hussen	Hutchings	Johns
Joly	Jones	Jordan	Jowhari
Julian	Khera	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite- Nation)	LeBlanc
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)

MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)
Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef
Moore	Morneau	Morrissey	Murray
Nassif	Ng	O'Connell	Oliphant
Oliver	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Poissant	Quach
Qualtrough	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Rusnak	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Stetski	Tabbara	Tan	Tassi
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Virani
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskij	Yip
Young — 169			

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Beaulieu	Benzen
Bernier	Berthold	Block	Boucher
Boudrias	Calkins	Carrie	Deltell
Diotte	Doherty	Dreeschen	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Finley
Fortin	Généreux	Godin	Gourde
Kelly	Kitchen	Kusie	Lake
Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Liepert	Lobb	Maguire
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)
Motz	Nater	O'Toole	Paul-Hus
Pauzé	Rayes	Saroya	Schmale
Shipley	Sopuck	Sorenson	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Thériault	Tilson
Van Kesteren	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Wong
Yurdiga	Zimmer — 66		

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 26, — That Vote 13c, in the amount of \$211,736,742, under Department of Indigenous Services Canada — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 26 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 26, — Que le crédit 13c, au montant de 211 736 742 \$, sous la rubrique Ministère des Services aux Autochtones Canada — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 26, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 494 — Vote n° 494)

YEAS: 175, NAYS: 62

POUR : 175, CONTRE : 62

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ashton	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Bossio	Bratina
Breton	Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes
Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Choquette	Cormier
Cullen	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubé	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Dzerowicz	Easter
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Graham	Grewal	Hajdu	Hardie
Harvey	Hébert	Hogg	Holland
Hussen	Hutchings	Iacono	Johns
Joly	Jones	Jordan	Jowhari
Julian	Khera	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef
Moore	Morneau	Morrissey	Murray
Nassif	Ng	O'Connell	Oliphant
Oliver	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Picard
Poissant	Quach	Qualtrough	Ratansi
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Rudd	Ruimy	Rusnak	Sahota
Saini	Sajjan	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Stetski	Tabbara	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Weir	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 175	

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Beaulieu	Benzen
Bernier	Berthold	Block	Boucher
Boudrias	Brassard	Calkins	Carrie

Deltell	Diotte	Doherty	Dreeshen
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast
Fortin	Généreux	Godin	Gourde
Kelly	Kitchen	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)
Lobb	Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Motz	Nater
O'Toole	Paul-Hus	Pauzé	Saroya
Schmale	Shipley	Sopuck	Sorenson
Ste-Marie	Strahl	Stubbs	Thériault
Tilson	Van Kesteren	Van Loan	Viersen
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Yurdiga	Zimmer — 62		

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 27, — That Vote 1c, in the amount of \$820,146, under Department of Industry — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 27, — Que le crédit 1c, au montant de 820 146 \$, sous la rubrique Ministère de l'Industrie — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

The question was put on Motion No. 27 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 27, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 495 — Vote n° 495)

YEAS: 173, NAYS: 59

POUR : 173, CONTRE : 59

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ashton	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Bossio	Bratina
Breton	Brisson	Brosseau	Caesar-Chavannes
Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Choquette	Cormier
Cullen	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseault	Dzerowicz	Easter	El-Khoury
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fry	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Grewal	Hajdu	Hardie	Harvey
Hébert	Hogg	Holland	Hussen
Hutchings	Iacono	Johns	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Julian
Khera	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite- Nation)	LeBlanc	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor

Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	Mathysen
May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald	McKay
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore
Morneau	Morrissey	Murray	Nassif
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Picard	Poissant
Quach	Ratansi	Rioux	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Rusnak	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sansoucy
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Stetski	Tabbara	Tan	Tassi
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Weir
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskij	Yip
Young — 173			

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Beaulieu	Benzen	Bernier
Block	Boucher	Boudrias	Brassard
Carrie	Deltell	Diotte	Doherty
Dreeschen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)
Fast	Fortin	Généreux	Godin
Gourde	Kelly	Kitchen	Lake
Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Liepert	Lobb	Maguire
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)
Motz	Nater	O'Toole	Paul-Hus
Pauzé	Saroya	Schmale	Shipley
Sorenson	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Tilson	Van Kesteren	Van Loan
Viersen	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Yurdiga	Zimmer — 59	

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Ms. Qualtrough (Minister of Public Services and Procurement) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 28, — That Vote 10c, in the amount of \$4,520,900, under Department of Industry — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 28 and it was agreed to on the following division:

M<sup>me</sup> Qualtrough (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n<sup>o</sup> 28, — Que le crédit 10c, au montant de 4 520 900 \$, sous la rubrique Ministère de l'Industrie — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n<sup>o</sup> 28, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 496 — Vote n° 496)

YEAS: 173, NAYS: 58

POUR : 173, CONTRE : 58

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ashton	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Bossio	Boulerice
Bratina	Breton	Brosseau	Caesar-Chavannes
Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Choquette	Cormier
Cullen	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseault	Dzerowicz	Easter	El-Khoury
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fry	Fuhr	Gameau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Grewal	Hajdu	Hardie	Harvey
Hébert	Hogg	Holland	Hussen
Hutchings	Iacono	Johns	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Julian
Khera	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Moore	Morneau	Morrissey
Murray	Nassif	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Picard	Poissant	Qualtrough	Ratansi
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Ruimy	Rusnak
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Stetski
Tabbara	Tan	Tassi	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Virani	Weir
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 173			

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Beaulieu
Benzen	Bernier	Berthold	Bezan
Block	Boucher	Boudrias	Brassard
Carrie	Deltell	Diotte	Doherty

Dreeshen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)
Fast	Fortin	Généreux	Godin
Gourde	Hoback	Kelly	Kitchen
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Liepert	Lobb
Maguire	McCauley (Edmonton West)	McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)
Motz	Nater	O'Toole	Paul-Hus
Pauzé	Rayes	Reid	Schmale
Shipley	Sorenson	Ste-Marie	Strahl
Stubbs	Thériault	Tilson	Van Kesteren
Van Loan	Wagantall	Waugh	Webber
Wong	Yurdiga — 58		

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. LeBlanc (Minister of Fisheries, Oceans and the Canadian Coast Guard), moved Motion No. 29, — That Vote 1c, in the amount of \$731,269,192, under Department of National Defence — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. LeBlanc (ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne), propose la motion n° 29, — Que le crédit 1c, au montant de 731 269 192\$, sous la rubrique Ministère de la Défense nationale — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

The question was put on Motion No. 29 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 29, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 497 — Vote n° 497)

YEAS: 174, NAYS: 54

POUR : 174, CONTRE : 54

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ashton	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Bossio	Boulerice
Bratina	Breton	Brisson	Brosseau
Caesar-Chavannes	Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen	Choquette
Cormier	Cullen	Cuzner	Damoff
DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Dubé	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry
Fuhr	Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Hussen	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jones	Jordan
Jowhari	Julian	Khera	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite- Nation)
LeBlanc	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lightbound	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)



Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon
McDonald	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)
Moore	Morrissey	Murray	Nassif
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Picard	Poissant
Qualtrough	Ratansi	Rioux	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Rusnak	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sansoucy
Sarai	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Stetski	Tabbara	Tan	Tassi
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Virani
Weir	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 174		

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Beaulieu	Benzen	Bernier	Berthold
Bezan	Block	Boucher	Boudrias
Brassard	Deltell	Diotte	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Fortin
Généreux	Godin	Gourde	Hoback
Kelly	Kitchen	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)
Lobb	Maguire	McCauley (Edmonton West)	McColeman
McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Motz	Nater	O'Toole
Paul-Hus	Pauzé	Rayes	Reid
Schmale	Shipley	Sorenson	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Thériault	Tilson
Van Kesteren	Van Loan	Waugh	Webber
Wong	Yurdiga — 54		

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 30, — That Vote 5c, in the amount of \$31,500,825, under Department of National Defence — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 30 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 30, — Que le crédit 5c, au montant de 31 500 825\$, sous la rubrique Ministère de la Défense nationale — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 30, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 498 — Vote n° 498)

YEAS: 171, NAYS: 58

POUR : 171, CONTRE : 58

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Bossio	Boulerice	Bratina
Breton	Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Choquette	Cormier	Cullen
Cuzner	Damoff	DeCoursey	Dhaliwal
Dhillon	Di Iorio	Drouin	Dubé
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseault	Dzerowicz	Easter	El-Khoury
Erskine-Smith	Eyking	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fry	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hussen	Hutchings
Iacono	Johns	Joly	Jones
Jordan	Jowhari	Julian	Khera
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lightbound	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon
McDonald	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Moore	Morneau	Morrissey
Murray	Nassif	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Picard	Poissant	Qualtrough	Ratansi
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Ruimy	Rusnak
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Stetski	Tabbara	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Weir	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskij	Yip	Young — 171	

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Barlow	Beaulieu	Benzen	Bergen
Bernier	Berthold	Bezan	Boucher
Boudrias	Brassard	Carrie	Deltell
Diotte	Doherty	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)

Fast	Fortin	Gallant	Généreux
Godin	Gourde	Hoback	Kelly
Kitchen	Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)
Lloyd	Maguire	McCauley (Edmonton West)	Motz
Nater	O'Toole	Paul-Hus	Pauzé
Rayes	Reid	Saroya	Schmale
Shields	Shipley	Sorenson	Ste-Marie
Thériault	Van Kesteren	Van Loan	Viersen
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Wong	Yurdiga — 58		

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 31, — That Vote 10c, in the amount of \$12,308,014, under Department of National Defence — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 31, — Que le crédit 10c, au montant de 12 308 014\$, sous la rubrique Ministère de la Défense nationale — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

The question was put on Motion No. 31 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 31, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 499 — Vote n° 499)

YEAS: 170, NAYS: 56

POUR : 170, CONTRE : 56

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Bossio	Boulerice	Bratina
Breton	Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Choquette	Cormier	Cullen
Cuzner	Damoff	DeCoursey	Dhaliwal
Di Iorio	Drouin	Dubé	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fry	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hussen	Hutchings
Iacono	Johns	Jones	Jordan
Jowhari	Julian	Khera	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite- Nation)
LeBlanc	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lightbound	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon
McDonald	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)

McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Sœurs)
Monsef	Moore	Morneau	Morrissey
Murray	Nassif	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Picard	Poissant	Qualtrough	Ratansi
Rioux	Robillard	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Rusnak	Sahota
Saini	Sajjan	Samson	Sangha
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Stetski	Tabbara	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Weir	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip — 170		

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Barlow	Beaulieu	Benzen	Bergen
Bernier	Berthold	Bezan	Boucher
Brassard	Carrie	Deltell	Diotte
Doherty	Eglinski	Fast	Fortin
Gallant	Généreux	Gourde	Hoback
Kelly	Kitchen	Kusie	Lake
Leitch	Liepert	Lloyd	Maguire
McCauley (Edmonton West)	Motz	Nater	O'Toole
Pauzé	Rayes	Reid	Saroya
Schmale	Shields	Shipley	Sorenson
Ste-Marie	Strahl	Thériault	Van Kesteren
Van Loan	Viersen	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Wong	Yurdiga — 56

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 32, — That Vote 1c, in the amount of \$1,096,567, under Department of Natural Resources — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 32 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 32, — Que le crédit 1c, au montant de 1 096 567\$, sous la rubrique Ministère des Ressources naturelles — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 32, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 500 — Vote n° 500)

YEAS: 159, NAYS: 55

POUR : 159, CONTRE : 55

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Baylis	Beech	Bennett
Bibeau	Bittle	Blaikie	Blair
Bossio	Boulerice	Bratina	Breton
Brison	Brousseau	Caesar-Chavannes	Carr

Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Choquette	Cormier	Cullen	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Di Iorio	Drouin	Dubé	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry
Fuhr	Gameau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Harvey	Holland	Hussen
Hutchings	Iacono	Johns	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Julian
Khera	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore	Morneau
Morrissey	Murray	O'Connell	Oliphant
Oliver	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Picard
Poissant	Qualtrough	Ratansi	Rioux
Robillard	Romanado	Rudd	Ruimy
Rusnak	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Stetski
Tassi	Vaughan	Virani	Weir
Wilson-Raybould	Wrzesnewskij	Young — 159	

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Anderson	Barlow
Beaulieu	Benzen	Bergen	Bernier
Berthold	Boucher	Brassard	Carrie
Deltell	Diotte	Doherty	Dreeshen
Eglinski	Falk (Provencher)	Fortin	Gallant
Généreux	Gourde	Hoback	Kelly
Kitchen	Kusie	Lake	Leitch
Liepert	Lloyd	Maguire	McCauley (Edmonton West)
McColeman	Nater	O'Toole	Pauzé
Rayes	Reid	Saroya	Schmale
Shields	Shipley	Sopuck	Sorenson
Ste-Marie	Strahl	Van Kesteren	Van Loan
Viersen	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Wong	Yurdiga — 55	

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau)	Plamondon — 2
----------------------	---------------

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 33, — That Vote 10c, in the amount of \$62,739,075, under Department of Natural Resources — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 33 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 33, — Que le crédit 10c, au montant de 62 739 075\$, sous la rubrique Ministère des Ressources naturelles — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 33, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 501 — Vote n° 501)

YEAS: 158, NAYS: 54

POUR : 158, CONTRE : 54

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Baylis	Beech	Bennett
Bibeau	Bittle	Blaikie	Blair
Bossio	Boulerice	Bratina	Breton
Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes	Caron
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Cormier	Cullen	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Di Iorio	Drouin	Dubé	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry
Fuhr	Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Harvey	Holland	Hussen
Hutchings	Iacono	Johns	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Julian
Khera	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore	Morneau
Morrissey	Murray	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Picard	Poissant
Qualtrough	Ratansi	Rioux	Robillard
Romanado	Rudd	Ruimy	Rusnak
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Stetski	Tassi
Vaughan	Virani	Weir	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Young — 158		

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Anderson	Barlow
Beaulieu	Benzen	Bergen	Bernier
Berthold	Boudrias	Brassard	Carrie
Doherty	Dreeshen	Eglinski	Falk (Provencher)
Fortin	Gallant	Généreux	Godin
Hoback	Kelly	Kitchen	Kusie
Lake	Leitch	Liepert	Lloyd
Maguire	McCauley (Edmonton West)	McColeman	Nater
Pauzé	Rayes	Reid	Saroya
Schmale	Shields	Shipley	Sopuck
Sorenson	Ste-Marie	Strahl	Tilson
Van Kesteren	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Wong
Yurdiga	Zimmer — 54		

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 34, — That Vote 1c, in the amount of \$2,649,033, under Department of Public Safety and Emergency Preparedness — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 34 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 34, — Que le crédit 1c, au montant de 2 649 033\$, sous la rubrique Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 34, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 502 — Vote n° 502)

YEAS: 157, NAYS: 69

POUR : 157, CONTRE : 69

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Baylis	Beech	Bennett
Bibeau	Bittle	Blaikie	Blair
Bossio	Boulerice	Bratina	Breton
Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes	Caron
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Cormier	Cullen	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Di Iorio	Drouin	Dubé	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault
Easter	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Grewal	Hajdu	Hardie	Harvey
Holland	Hussen	Hutchings	Iacono
Johns	Jones	Jordan	Jowhari
Julian	Khera	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	Maloney

Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore	Morneau
Morrissey	Murray	Nassif	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Picard	Poissant	Qualtrough	Ratansi
Rioux	Robillard	Rodriguez	Romanado
Rudd	Ruimy	Rusnak	Sahota
Saini	Sajjan	Samson	Sangha
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Stetski	Tassi	Vaughan
Virani	Weir	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj
Young — 157			

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Beaulieu	Benzen
Bergen	Bernier	Berthold	Bezan
Block	Boucher	Boudrias	Brassard
Carrie	Diotte	Doherty	Dreeshen
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast
Fortin	Gallant	Généreux	Godin
Gourde	Hoback	Kelly	Kitchen
Kusie	Lake	Leitch	Liepert
Lloyd	Lobb	Maguire	McCaughey (Edmonton West)
McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Motz	Nater
O'Toole	Paul-Hus	Rayes	Reid
Saroya	Schmale	Shields	Shipley
Sopuck	Sorenson	Ste-Marie	Strahl
Stubbs	Thériault	Tilson	Van Kesteren
Van Loan	Viersen	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Wong	Yurdiga
Zimmer — 69			

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 35, — That Vote 5c, in the amount of \$18,859,241, under Department of Public Safety and Emergency Preparedness — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 35 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 35, — Que le crédit 5c, au montant de 18 859 241\$, sous la rubrique Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 35, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :



(Division No. 503 — Vote n° 503)

YEAS: 161, NAYS: 68

POUR : 161, CONTRE : 68

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Bibeau	Bittle	Blaikie
Blair	Bossio	Boulerice	Breton
Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes	Caron
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Choquette	Cormier	Cullen
Cuzner	Damoff	DeCoursey	Dhaliwal
Dhillon	Di Iorio	Drouin	Dubé
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseau	Dzerowicz	Easter	El-Khoury
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fry	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Holland
Hussen	Hutchings	Iacono	Johns
Joly	Jones	Jordan	Jowhari
Julian	Khera	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore	Morneau
Morrissey	Murray	Nassif	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Picard	Poissant	Qualtrough	Ratansi
Rioux	Robillard	Rodriguez	Romanado
Rudd	Ruimy	Rusnak	Sahota
Saini	Sajjan	Samson	Sangha
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Stetski	Tassi	Vaughan
Virani	Weir	Wilson-Raybould	Wrzesnewskij
Young — 161			

## NAYS — CONTRE

Aboutaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Beaulieu	Benzen
Bergen	Bernier	Berthold	Bezan
Block	Boucher	Boudrias	Brassard
Calkins	Carrie	Deltell	Diotte
Doherty	Dreeschen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Fortin	Gallant

Généreux	Godin	Gourde	Hoback
Kelly	Kitchen	Kusie	Lake
Leitch	Liepert	Lloyd	Lobb
Maguire	McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater
O'Toole	Paul-Hus	Rayes	Reid
Saroya	Shields	Shipley	Sopuck
Sorenson	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Tilson	Van Kesteren	Van Loan
Viersen	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Wong	Yurdiga	Zimmer — 68

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 36, — That Vote 1c, in the amount of \$159,985,195, under Department of Public Works and Government Services — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 36, — Que le crédit 1c, au montant de 159 985 195\$, sous la rubrique Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

The question was put on Motion No. 36 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 36, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 504 — Vote n° 504)

YEAS: 158, NAYS: 64

POUR : 158, CONTRE : 64

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Beech	Bennett
Bibeau	Bittle	Blaikie	Blair
Bossio	Boulerice	Breton	Brison
Brosseau	Caesar-Chavannes	Caron	Carr
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Choquette	Cormier	Cullen	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Di Iorio	Drouin	Dubé	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Graham	Grewal	Hajdu	Hardie
Harvey	Holland	Hussen	Hutchings
Iacono	Johns	Joly	Jones
Jordan	Jowhari	Julian	Khera
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
LeBlanc	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lightbound	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)
Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)

Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef
Moore	Morneau	Morrissey	Murray
Nassif	O'Connell	Oliphant	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Qualtrough	Rioux	Robillard	Rodriguez
Romanado	Rudd	Ruimy	Rusnak
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Stetski	Tassi
Vaughan	Virani	Weir	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Young — 158		

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Beaulieu	Benzen
Bergen	Bernier	Berthold	Bezan
Block	Boucher	Boudrias	Brassard
Calkins	Carrie	Deltell	Diotte
Doherty	Dreeshen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Gallant	Généreux
Godin	Gourde	Hoback	Kelly
Kitchen	Kusie	Lake	Leitch
Lloyd	Lobb	Maguire	McColeman
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	Paul-Hus	Pauzé
Rayes	Reid	Saroya	Shields
Sopuck	Sorenson	Ste-Marie	Strahl
Stubbs	Thériault	Tilson	Van Kesteren
Van Loan	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Wong	Yurdiga	Zimmer — 64

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 37, — That Vote 5c, in the amount of \$28,756,764, under Department of Public Works and Government Services — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 37 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 37, — Que le crédit 5c, au montant de 28 756 764\$, sous la rubrique Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 37, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 505 — Vote n° 505)

YEAS: 160, NAYS: 66

POUR : 160, CONTRE : 66

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Bibeau	Bittle	Blair
Bossio	Boulerice	Bratina	Breton

Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes	Caron
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Choquette	Cormier	Cullen
Cuzner	Damoff	DeCoursey	Dhaliwal
Dhillon	Di Iorio	Drouin	Dubé
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseault	Duvall	Dzerowicz	Easter
El-Khoury	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fry	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Holland
Hussen	Hutchings	Iacono	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Julian
Khera	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McCrimmon
McDonald	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Moore	Morneau	Morrissey
Murray	Nassif	O'Connell	Oliphant
Oliver	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Qualtrough	Rioux
Robillard	Rodriguez	Romanado	Rudd
Ruimy	Rusnak	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Stetski	Tassi	Vaughan	Virani
Weir	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Young — 160

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Beaulieu	Benzen
Bergen	Bernier	Berthold	Bezan
Block	Boucher	Boudrias	Brassard
Calkins	Carrie	Deltell	Diotte
Doherty	Dreeshen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Fortin	Gallant
Généreux	Godin	Hoback	Kelly
Kitchen	Kusie	Lake	Leitch
Lloyd	Lobb	Maguire	McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz	Nater	Nuttall
Paul-Hus	Pauzé	Rayes	Reid
Saroya	Schmale	Shields	Sorenson
Strahl	Stubbs	Thériault	Tilson
Van Kesteren	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Wong
Yurdiga	Zimmer — 66		

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau)

Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 38, — That Vote 1c, in the amount of \$19,632,704, under Department of the Environment — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 38 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 38, — Que le crédit 1c, au montant de 19 632 704 \$, sous la rubrique Ministère de l'Environnement — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 38, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 506 — Vote n° 506)

YEAS: 157, NAYS: 67

POUR : 157, CONTRE : 67

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Bibeau	Bittle	Blair
Bossio	Boulerice	Bratina	Breton
Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes	Caron
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Choquette	Cormier	Cullen
Cuzner	Damoff	DeCoursey	Dhaliwal
Dhillon	Di Iorio	Drouin	Dubé
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseault	Duvall	Dzerowicz	Easter
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fry	Fuhr	Garneau
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Holland
Hussen	Hutchings	Iacono	Joly
Jones	Jowhari	Khera	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier
Leslie	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McCrimmon
McDonald	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Sœurs)
Monsef	Moore	Morneau	Morrissey
Murray	Nassif	O'Connell	Oliphant
Oliver	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Qualtrough	Rioux
Robillard	Rodriguez	Romanado	Rudd
Ruimy	Rusnak	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara

Stetski  
Weir  
Young — 157

Tassi  
Whalen

Vaughan  
Wilson-Raybould

Virani  
Wrzesnewskij

NAYS — CONTRE

Aboultaif  
Barlow  
Bernier  
Boudrias  
Deltell  
Eglinski  
Fortin  
Gourde  
Kusie  
Lobb  
McLeod (Kamloops—Thompson  
—Cariboo)  
Paul-Hus  
Saroya  
Sorenson  
Tilson  
Wagantall  
Wong

Albrecht  
Beaulieu  
Berthold  
Brassard  
Diotte  
Falk (Battlefords—Lloydminster)  
Gallant  
Hoback  
Lake  
Maguire  
Motz  
Pauzé  
Schmale  
Strahl  
Van Kesteren  
Warkentin  
Yurdiga

Anderson  
Benzen  
Block  
Calkins  
Doherty  
Falk (Provencher)  
Généreux  
Kelly  
Leitch  
McCauley (Edmonton West)  
Nater  
Raves  
Shields  
Stubbs  
Van Loan  
Waugh  
Zimmer — 67

Arnold  
Bergen  
Boucher  
Carrie  
Dreeschen  
Fast  
Godin  
Kitchen  
Lloyd  
McColeman  
Nuttall  
Reid  
Shipley  
Thériault  
Viersen  
Webber

PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau)

Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 39, — That Vote 10c, in the amount of \$177,500,000, under Department of the Environment — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 39 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 39, — Que le crédit 10c, au montant de 177 500 000 \$, sous la rubrique Ministère de l'Environnement — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 39, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 507 — Vote n° 507)

YEAS: 161, NAYS: 66

POUR : 161, CONTRE : 66

YEAS — POUR

Aldag  
Arseneault  
Bagnell  
Bennett  
Bossio  
Brison  
Carr  
Chen  
Cuzner  
Dhillon  
Dubourg  
Dusseault  
El-Khoury  
Fergus  
Fonseca  
Freeland  
Gerretsen

Alghabra  
Arya  
Bains  
Bibeau  
Boulerice  
Brosseau  
Casey (Cumberland—Colchester)  
Choquette  
Damoff  
Di Iorio  
Duclos  
Duvall  
Erskine-Smith  
Fillmore  
Fragiskatos  
Fry  
Goldsmith-Jones

Amos  
Ayoub  
Baylis  
Bittle  
Bratina  
Caesar-Chavannes  
Casey (Charlottetown)  
Cormier  
DeCoursey  
Drouin  
Duguid  
Dzerowicz  
Eyking  
Finnigan  
Fraser (West Nova)  
Fuhr  
Goodale

Anandasangaree  
Badawey  
Beech  
Blair  
Breton  
Caron  
Chagger  
Cullen  
Dhaliwal  
Dubé  
Duncan (Etobicoke North)  
Easter  
Eyolfson  
Fisher  
Fraser (Central Nova)  
Garneau  
Graham

Grewal	Hajdu	Hardie	Harvey
Holland	Hussen	Hutchings	Iacono
Joly	Jones	Jordan	Jowhari
Julian	Khera	Lamoureux	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
LeBlanc	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lightbound	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon
McDonald	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Moore	Morneau	Morrissey
Murray	Nassif	O'Connell	Oliphant
Oliver	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Qualtrough	Ratansi
Rioux	Robillard	Rodriguez	Romanado
Rudd	Ruimy	Rusnak	Sahota
Saini	Sajjan	Sangha	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Stetski	Tassi	Vaughan	Virani
Weir	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj
Young — 161			

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albrecht	Anderson	Arnold
Barlow	Beaulieu	Benzen	Bergen
Bernier	Berthold	Block	Boucher
Boudrias	Brassard	Calkins	Carrie
Deltell	Diotte	Doherty	Dreeshen
Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast
Fortin	Gallant	Généreux	Godin
Gourde	Hoback	Kelly	Kitchen
Kusie	Lake	Leitch	Lloyd
Lobb	Maguire	McCauley (Edmonton West)	McColeman
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz	Nater	Nuttall
Paul-Hus	Pauzé	Poilievre	Rayes
Reid	Saroya	Schmale	Shipley
Sorenson	Strahl	Stubbs	Thériault
Tilson	Van Kesteren	Van Loan	Viersen
Wagantall	Waugh	Webber	Wong
Yurdiga	Zimmer — 66		

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 40, — That Vote 1c, in the amount of \$755,921, under Department of Transport — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 40, — Que le crédit 1c, au montant de 755 921 \$, sous la rubrique Ministère des Transports — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

The question was put on Motion No. 40 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 40, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 508 — Vote n° 508)

YEAS: 153, NAYS: 63

POUR : 153, CONTRE : 63

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Baylis	Beech	Bennett	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Bossio
Boulerice	Bratina	Breton	Brison
Caesar-Chavannes	Caron	Carr	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Choquette	Cormier
Cullen	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubé	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall	Dzserowicz
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Hajdu
Hogg	Holland	Hussen	Iacono
Johns	Joly	Jones	Jordan
Jowhari	Julian	Khera	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc
Leslie	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor
Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen
May (Cambridge)	McDonald	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore
Morneau	Morrissey	Murray	Nassif
O'Connell	Oliphant	Oliver	O'Regan
Ouellette	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Philpott	Picard	Poissant	Qualtrough
Ratansi	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Rusnak	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sarai	Schiefke	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Stetski	Tabbara	Tan	Tassi
Vandal	Vaughan	Virani	Weir
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskij	Yip
Young — 153			

NAYS — CONTRE

Albrecht	Anderson	Arnold	Barlow
Beaulieu	Benzen	Bergen	Bernier
Berthold	Bezan	Block	Boucher
Brassard	Carrie	Deltell	Doherty
Dreeschen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)
Fast	Fortin	Gallant	Généreux



Godin	Gourde	Hoback	Kelly
Kitchen	Kusie	Lake	Leitch
Lloyd	Lobb	Maguire	McCauley (Edmonton West)
McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Motz	Nater
Nuttall	O'Toole	Paul-Hus	Pauzé
Poilievre	Reid	Schmale	Shields
Shipley	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Tilson	Van Kesteren	Van Loan
Viersen	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Yurdiga	Zimmer — 63	

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 41, — That Vote 1c, in the amount of \$45,015,873, under Department of Veterans Affairs — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 41 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 41, — Que le crédit 1c, au montant de 45 015 873 \$, sous la rubrique Ministère des Anciens Combattants — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 41, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 509 — Vote n° 509)

YEAS: 153, NAYS: 56

POUR : 153, CONTRE : 56

## YEAS — POUR

Alghabra	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Bossio	Boulerice
Bratina	Breton	Brison	Caesar-Chavannes
Caron	Carr	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Choquette	Cormier	Cullen
Cuzner	Damoff	DeCoursey	Dhaliwal
Dhillon	Di Iorio	Drouin	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall
Dzerowicz	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Hajdu	Hébert	Hogg	Holland
Hussen	Iacono	Johns	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Julian
Khera	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor
Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	Mathysen
May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Moore	Morneau	Morrissey
Murray	Nassif	Ng	O'Connell

Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Qualtrough	Ratansi
Rioux	Robillard	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Rusnak	Sahota
Saini	Sajjan	Samson	Sangha
Sarai	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Simms	Sohi
Stetski	Tabbara	Tan	Tassi
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Virani
Weir	Whalen	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 153			

## NAYS — CONTRE

Albrecht	Anderson	Arnold	Beaulieu
Benzen	Bezan	Block	Boucher
Boudrias	Brassard	Carrie	Deltell
Doherty	Dreeshen	Eglinski	Falk (Provencher)
Fast	Fortin	Généreux	Godin
Gourde	Hoback	Kelly	Kitchen
Kusie	Lake	Leitch	Lloyd
Lobb	Maguire	McCauley (Edmonton West)	McColeman
McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Motz	Nuttall	O'Toole
Paul-Hus	Pauzé	Poilievre	Schmale
Shields	Shipley	Sorenson	Ste-Marie
Strahl	Thériault	Tilson	Van Kesteren
Van Loan	Viersen	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Yurdiga	Zimmer — 56

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 42, — That Vote 5c, in the amount of \$132,157,000, under Department of Veterans Affairs — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 42 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 42, — Que le crédit 5c, au montant de 132 157 000 \$, sous la rubrique Ministère des Anciens Combattants — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 42, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 510 — Vote n° 510)

YEAS: 149, NAYS: 58

POUR : 149, CONTRE : 58

## YEAS — POUR

Alhabra	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Bibeau	Blaikie
Blair	Bossio	Boulerice	Bratina
Breton	Brison	Caesar-Chavannes	Caron
Carr	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Choquette	Cormier	Cullen	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Di Iorio	Drouin	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall	Dzerowicz
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson	Fergus

Fillmore	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Hajdu
Hébert	Hogg	Holland	Hussen
Iacono	Johns	Joly	Jones
Jordan	Jowhari	Julian	Khera
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef
Moore	Morneau	Morrissey	Murray
Nassif	Ng	O'Connell	Oliphant
Oliver	O'Regan	Ouellette	Peschisolido
Peterson	Philpott	Picard	Poissant
Qualtrough	Ratansi	Robillard	Rogers
Romanado	Rudd	Ruimy	Rusnak
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sarai	Schiefke	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Simms
Sohi	Stetski	Tabbara	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Whalen	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 149			

## NAYS — CONTRE

Albrecht	Anderson	Arnold	Barlow
Beaulieu	Benzen	Berthold	Bezan
Block	Boudrias	Brassard	Calkins
Carrie	Deltell	Doherty	Dreeshen
Eglinski	Falk (Provencher)	Fast	Fortin
Généreux	Godin	Gourde	Hoback
Kelly	Kitchen	Kusie	Lake
Leitch	Lloyd	Lobb	Maguire
McCauley (Edmonton West)	McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz
O'Toole	Paul-Hus	Pauzé	Poilievre
Rayes	Schmale	Shields	Shipley
Sorenson	Ste-Marie	Strahl	Thériault
Tilson	Van Kesteren	Van Loan	Viersen
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Yurdiga	Zimmer — 58		

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 43, — That Vote 5c, in the amount of \$5,000,000, under Department of Western Economic Diversification — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 43, — Que le crédit 5c, au montant de 5 000 000 \$, sous la rubrique Ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

The question was put on Motion No. 43 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 43, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 511 — Vote n° 511)

YEAS: 152, NAYS: 57

POUR : 152, CONTRE : 57

YEAS — POUR

Alhabra	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Bossio	Boulerice
Bratina	Breton	Brison	Caron
Carr	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Choquette	Cormier	Cuzner	Damoff
DeCourcey	Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseault	Duvall	Dzerowicz	El-Khoury
Erskine-Smith	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fuhr	Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Graham	Hajdu	Hébert
Hogg	Holland	Hussen	Iacono
Johns	Joly	Jones	Jordan
Jowhari	Julian	Khera	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
LeBlanc	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lightbound	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	MacGregor	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon
McDonald	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore
Morneau	Morrissey	Murray	Nassif
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Qualtrough	Ratansi	Rioux	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Rusnak	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sarai
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Simms	Sohi	Stetski
Tabbara	Tan	Tassi	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Virani	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 152

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albrecht	Anderson	Arnold
Barlow	Beaulieu	Benzen	Bernier
Bezan	Block	Boudrias	Brassard
Calkins	Carrie	Deltell	Doherty
Dreeshen	Eglinski	Falk (Provencher)	Fast
Fortin	Généreux	Godin	Gourde
Kelly	Kitchen	Kusie	Lake
Leitch	Lloyd	Lobb	Maguire

McCauley (Edmonton West)	McColeman	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Motz
O'Toole	Pauzé	Poilevire	Rayes
Schmale	Shields	Shipley	Sorenson
Ste-Marie	Strahl	Thériault	Tilson
Van Kesteren	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Yurdiga
Zimmer — 57			

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 44, — That Vote 1c, in the amount of \$2,333,908, under Library and Archives of Canada — Operating expenditures, grants and contributions, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 44, — Que le crédit 1c, au montant de 2 333 908\$, sous la rubrique Bibliothèque et Archives du Canada — Dépenses de fonctionnement, subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

The question was put on Motion No. 44 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 44, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 512 — Vote n° 512)

YEAS: 152, NAYS: 60

POUR : 152, CONTRE : 60

## YEAS — POUR

Alhabra	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Bossio	Boulerice
Bratina	Breton	Brison	Caesar-Chavannes
Caron	Carr	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Choquette	Cormier	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Di Iorio	Drouin	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall	Dzerowicz
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Hajdu
Hébert	Hogg	Holland	Hussen
Iacono	Johns	Joly	Jones
Jordan	Jowhari	Julian	Khera
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef
Moore	Morneau	Morrissey	Murray
Nassif	Ng	O'Connell	Oliphant
Oliver	O'Regan	Ouellette	Peschisolido

Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Qualtrough	Ratansi	Rioux
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Rusnak	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sarai
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Simms	Sohi	Stetski
Tabbara	Tan	Tassi	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Virani	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 152

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albrecht	Anderson	Arnold
Barlow	Beaulieu	Benzen	Bernier
Berthold	Bezan	Block	Boudrias
Calkins	Carrie	Deltell	Diotte
Doherty	Dreeshen	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Fortin	Généreux
Godin	Gourde	Kelly	Kitchen
Kusie	Lake	Leitch	Lloyd
Lobb	Maguire	McCauley (Edmonton West)	McColeman
McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Motz	Nater	O'Toole
Paul-Hus	Pauzé	Poilievre	Rayes
Schmale	Shields	Shipley	Sorenson
Ste-Marie	Strahl	Thériault	Tilson
Van Kesteren	Van Loan	Viersen	Waugh
Webber	Wong	Yurdiga	Zimmer — 60

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 45, — That Vote 1c, in the amount of \$2,380,000, under Library of Parliament — Program expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 45, — Que le crédit 1c, au montant de 2 380 000\$, sous la rubrique Bibliothèque du Parlement — Dépenses du programme, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

The question was put on Motion No. 45 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 45, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 513 — Vote n° 513)

YEAS: 147, NAYS: 60

POUR : 147, CONTRE : 60

## YEAS — POUR

Alghabra	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Bossio	Boulerice
Bratina	Breton	Brisson	Caesar-Chavannes
Carr	Casey (Charlottetown)	Chen	Choquette
Cormier	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall
Dzerowicz	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)

Fraser (Central Nova)	Freeland	Fuhr	Gameau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Hajdu	Hébert	Hogg	Holland
Hussen	Iacono	Johns	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Julian
Khera	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Long
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen
May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Moore	Morneau	Morrissey
Murray	Nassif	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Qualtrough	Ratansi	Rioux
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Rusnak	Sahota	Saini
Samson	Sangha	Sarai	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Simms	Sohi	Stetski	Tabbara
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Virani	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 147	

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albrecht	Anderson	Arnold
Barlow	Beaulieu	Benzen	Bergen
Bernier	Berthold	Bezan	Boucher
Boudrias	Calkins	Carrie	Deltell
Diotte	Doherty	Dreeschen	Egliniski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Fortin
Généreux	Godin	Gourde	Kelly
Kitchen	Kusie	Lake	Leitch
Lloyd	Lobb	McCauley (Edmonton West)	McColeman
Motz	Nater	Nuttall	Paul-Hus
Pauzé	Poilievre	Rayes	Saroya
Schmale	Shields	Shipley	Sorenson
Ste-Marie	Strahl	Thériault	Tilson
Van Kesteren	Van Loan	Viersen	Waugh
Webber	Wong	Yurdiga	Zimmer — 60

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 46, — That Vote 1c, in the amount of \$1,895,661, under National Research Council of Canada — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 46 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 46, — Que le crédit 1c, au montant de 1 895 661 \$, sous la rubrique Conseil national de recherches du Canada — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 46, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 514 — Vote n° 514)

YEAS: 151, NAYS: 63

POUR : 151, CONTRE : 63

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Baylis	Beech	Bennett	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Bossio
Boulerice	Bratina	Breton	Brisson
Caesar-Chavannes	Carr	Casey (Charlottetown)	Chen
Choquette	Cormier	Cullen	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Di Iorio	Drouin	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall	Dzerowicz
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Hajdu
Hébert	Hogg	Holland	Hussen
Iacono	Johns	Joly	Jones
Jordan	Jowhari	Julian	Khera
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Masse (Windsor West)	Mathysen	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef
Moore	Morneau	Morrissey	Murray
Nassif	Ng	O'Connell	Oliphant
Oliver	O'Regan	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Qualtrough	Ratansi	Rioux	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Rusnak	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sarai	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Simms	Sohi	Stetski	Tabbara
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Virani	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 151	

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albrecht	Anderson	Arnold
Barlow	Beaulieu	Benzen	Bergen
Bernier	Berthold	Bezan	Boucher
Boudrias	Calkins	Carrie	Deltell
Diotte	Doherty	Dreeschen	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Fortin
Généreux	Godin	Gourde	Kelly
Kitchen	Kusie	Lake	Leitch
Lloyd	Lobb	McCauley (Edmonton West)	McColeman
Motz	Nater	Nuttall	Paul-Hus
Pauzé	Poilievre	Rayes	Saroya
Schmale	Shields	Shipley	Sorenson



Ste-Marie	Strahl	Stubbs	Thériault
Tilson	Van Kesteren	Van Loan	Viersen
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Wong	Yurdiga	Zimmer — 63	

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 47, — That Vote 1c, in the amount of \$367,500, under Natural Sciences and Engineering Research Council — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 47 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 47, — Que le crédit 1c, au montant de 367 500\$, sous la rubrique Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 47, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 515 — Vote n° 515)

YEAS: 153, NAYS: 61

POUR : 153, CONTRE : 61

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Baylis	Beech	Bennett	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Bossio
Boulerice	Bratina	Breton	Brison
Caesar-Chavannes	Caron	Carr	Casey (Charlottetown)
Choquette	Cormier	Cullen	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Di Iorio	Drouin	Dubé	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall
Dzerowicz	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Hajdu	Hébert	Hogg	Holland
Hussen	Iacono	Johns	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Julian
Khera	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore	Morneau
Murray	Nassif	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Qualtrough	Ratansi
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Ruimy	Rusnak
Sahota	Saini	Sajjan	Samson

Sangha	Sarai	Schiefke	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sohi
Stetski	Tabbara	Tan	Tassi
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Virani
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 153			

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albrecht	Anderson	Arnold
Barlow	Beaulieu	Benzen	Bergen
Bernier	Berthold	Bezan	Boucher
Boudrias	Brassard	Calkins	Carrie
Deltell	Diotte	Doherty	Eglinski
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Fortin
Généreux	Godin	Gourde	Kelly
Kusie	Lake	Leitch	Lloyd
Lobb	McCauley (Edmonton West)	McColeman	Motz
Nater	Nuttall	Paul-Hus	Pauzé
Poilievre	Rayes	Saroya	Schmale
Shipley	Sorenson	Ste-Marie	Strahl
Stubbs	Thériault	Tilson	Van Kesteren
Van Loan	Viersen	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Wong	Yurdiga
Zimmer — 61			

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 48, — That Vote 5c, in the amount of \$7,883,518, under Natural Sciences and Engineering Research Council — Grants, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 48 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 48, — Que le crédit 5c, au montant de 7 883 518\$, sous la rubrique Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie — Subventions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 48, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 516 — Vote n° 516)

YEAS: 156, NAYS: 59

POUR : 156, CONTRE : 59

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Baylis	Beech	Bennett	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Bossio
Boulerice	Bratina	Brison	Caesar-Chavannes
Caron	Carr	Casey (Charlottetown)	Chen
Choquette	Cormier	Cullen	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Di Iorio	Drouin	Dubé	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall
Dzerowicz	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Hajdu	Hébert	Hogg	Holland

Hussen	Iacono	Johns	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Julian
Khera	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Sœurs)	Monsef	Moore
Morneau	Morrissey	Murray	Nassif
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Qualtrough	Ratansi	Rioux	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Rusnak	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sarai
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Simms	Sohi	Stetski
Tabbara	Tan	Tassi	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Virani	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskij	Yip	Young — 156

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albrecht	Anderson	Arnold
Barlow	Beaulieu	Benzen	Bernier
Berthold	Bezan	Boucher	Boudrias
Brassard	Calkins	Carrie	Deltell
Diotte	Doherty	Eglinski	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Fortin	Généreux
Godin	Gourde	Kelly	Kusie
Lake	Leitch	Lloyd	Lobb
McCauley (Edmonton West)	McColeman	Motz	Nater
Nuttall	O'Toole	Paul-Hus	Pauzé
Rayes	Saroya	Schmale	Shipley
Sorenson	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Tilson	Van Kesteren	Van Loan
Viersen	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Wong	Yurdiga — 59	

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

## MIDNIGHT

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 49, — That Vote 1c, in the amount of \$265,150, under Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 49 and it was agreed to on the following division:

## MINUIT

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 49, — Que le crédit 1c, au montant de 265 150\$, sous la rubrique Bureau du commissaire à la magistrature fédérale — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 49, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 517 — Vote n° 517)

YEAS: 145, NAYS: 49

POUR : 145, CONTRE : 49

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Baylis	Beech	Bibeau	Bittle
Blaikie	Blair	Bossio	Boulerice
Bratina	Breton	Brison	Caesar-Chavannes
Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Choquette	Cormier
Cullen	Damoff	DeCoursey	Dhillon
Di Iorio	Drouin	Dubé	Dubourg
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fortier	Freeland
Fry	Gameau	Goldsmith-Jones	Goodale
Grewal	Hardie	Hébert	Hogg
Holland	Hussen	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jordan	Jowhari
Julian	Khera	Lambropoulos	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen
May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald	McKay
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore	Morneau
Morrissey	Murray	Nassif	Ng
O'Connell	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peterson	Petitpas Taylor	Picard
Poissant	Qualtrough	Ratansi	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Scarpaleggia	Schiefke
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Stetski	Tabbara	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Whalen	Wilson-Raybould	Yip
Young — 145			

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albrecht	Anderson	Arnold
Barlow	Beaulieu	Benzen	Bernier
Berthold	Bezan	Brassard	Calkins
Carrie	Deltell	Diotte	Doherty
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Généreux
Godin	Gourde	Kelly	Kusie
Lake	Leitch	Lobb	McCauley (Edmonton West)
McColeman	Motz	Nater	Nuttall
O'Toole	Paul-Hus	Rayes	Saroya
Shipley	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Tilson	Van Loan	Wagantall

Warkentin  
Yurdiga — 49

Waugh

Webber

Wong

PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau)

Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 50, — That Vote 1c, in the amount of \$2,749,083, under Office of the Coordinator, Status of Women — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 50 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 50, — Que le crédit 1c, au montant de 2 749 083\$, sous la rubrique Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 50, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 518 — Vote n° 518)

YEAS: 144, NAYS: 51

POUR : 144, CONTRE : 51

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Baylis	Beech	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Bossio
Boulerice	Bratina	Breton	Brison
Caesar-Chavannes	Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)	Chen	Choquette	Cormier
Cullen	Damoff	DeCoursey	Dhillon
Di Iorio	Drouin	Dubé	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault
Duvall	Dzerowicz	Easter	El-Khoury
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Finnigan	Fisher	Fortier
Fry	Garneau	Goodale	Grewal
Hardie	Hébert	Hogg	Holland
Hussen	Hutchings	Iacono	Johns
Joly	Jordan	Jowhari	Julian
Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
LeBlanc	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lightbound	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	MacKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Sœurs)
Monsef	Moore	Morneau	Morrissey
Murray	Nassif	Ng	O'Connell
Oliver	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peterson	Petitpas Taylor	Picard	Poissant
Qualtrough	Ratansi	Rioux	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Scarpaleggia	Schiefke	Sgro
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Tabbara	Tan	Tassi
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Virani

Whalen Wilson-Raybould Yip Young — 144

## NAYS — CONTRE

Aboutaif	Albrecht	Anderson	Arnold
Barlow	Beaulieu	Benzen	Bernier
Berthold	Bezan	Boucher	Boudrias
Brassard	Calkins	Carrie	Deltell
Diotte	Doherty	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)
Fast	Généreux	Godin	Gourde
Kelly	Kusie	Lake	Leitch
Lobb	Maguire	McCauley (Edmonton West)	McColeman
Nater	Nuttall	O'Toole	Paul-Hus
Rayes	Schmale	Shipley	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Thériault	Tilson
Van Loan	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Wong	Yurdiga — 51	

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 51, — That Vote 3c, in the amount of \$690,652, under Office of the Parliamentary Budget Officer — Program expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 51 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 51, — Que le crédit 3c, au montant de 690 652\$, sous la rubrique Bureau du Directeur parlementaire du budget — Dépenses du programme, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 51, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 519 — Vote n° 519)

YEAS: 145, NAYS: 49

POUR : 145, CONTRE : 49

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Baylis	Beech	Bibeau
Bittle	Blaikie	Bossio	Boulerice
Bratina	Breton	Brison	Caesar-Chavannes
Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chen	Choquette	Cormier	Cullen
Damoff	DeCoursey	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Dubé	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fortier	Freeland
Fry	Gameau	Goldsmith-Jones	Goodale
Grewal	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hussen	Hutchings
Iacono	Johns	Joly	Jordan
Jowhari	Julian	Khera	Lambropoulos
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)

Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	Mathysen	McCrimmon	McDonald
McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore
Morneau	Morrissey	Murray	Nassif
Ng	O'Connell	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peterson	Petitpas Taylor
Picard	Poissant	Qualtrough	Ratansi
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Rudd	Ruimy	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Scarpaleggia	Schiefke
Sgro	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sorbara	Tabbara	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Whalen	Wilson-Raybould	Yip
Young — 145			

## NAYS — CONTRE

Aboutaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Beaulieu	Benzen
Bernier	Berthold	Bezan	Boucher
Boudrias	Brassard	Calkins	Carrie
Diotte	Doherty	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)
Fast	Généreux	Godin	Kelly
Kusie	Lake	Leitch	Lobb
Maguire	McColeman	Nater	Nuttall
O'Toole	Paul-Hus	Rayes	Schmale
Shiple	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Tilson	Van Loan	Viersen
Wagantall	Warkentin	Webber	Wong
Yurdiga — 49			

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 52, — That Vote 1c, in the amount of \$27,386,302, under Parks Canada Agency — Program expenditures, capital expenditures, grants and contributions, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 52 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 52, — Que le crédit 1c, au montant de 27 386 302\$, sous la rubrique Agence Parcs Canada — Dépenses du programme, dépenses en capital, subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 52, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 520 — Vote n° 520)

YEAS: 146, NAYS: 43

POUR : 146, CONTRE : 43

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Baylis	Beech	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Bossio
Bratina	Breton	Brisson	Caesar-Chavannes

Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chen	Choquette	Cormier	Cullen
Damoff	DeCoursey	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Dubé	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fortier	Freeland	Garneau
Goldsmith-Jones	Goodale	Grewal	Hardie
Harvey	Hébert	Hogg	Holland
Hussen	Hutchings	Iacono	Johns
Joly	Jordan	Jowhari	Julian
Khera	Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Moore	Morneau	Morrissey
Murray	Nassif	Ng	O'Connell
Oliver	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peterson	Petitpas Taylor	Picard	Poissant
Qualtrough	Ratansi	Rioux	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Scarpaleggia	Schiefke	Sgro
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Stetski	Tabbara
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Virani	Whalen	Wilson-Raybould
Yip	Young — 146		

## NAYS — CONTRE

Abouttaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Beaulieu	Benzen
Bernier	Bezan	Boucher	Boudrias
Brassard	Calkins	Carrie	Diotte
Doherty	Falk (Provencher)	Fast	Godin
Kelly	Kusie	Lake	Leitch
Lloyd	Maguire	McColeman	Nater
O'Toole	Rayes	Schmale	Shipley
Ste-Marie	Strahl	Stubbs	Thériault
Van Loan	Viersen	Wagantall	Warkentin
Webber	Wong	Yurdiga — 43	

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 53, — That Vote 1c, in the amount of \$3,247,797, under Privy Council Office — Program expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 53, — Que le crédit 1c, au montant de 3 247 797\$, sous la rubrique Bureau du Conseil privé — Dépenses du programme, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.



The question was put on Motion No. 53 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 53, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 521 — Vote n° 521)

YEAS: 145, NAYS: 43

POUR : 145, CONTRE : 43

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Baylis	Beech	Bibeau
Bittle	Blaikie	Blair	Boulerice
Bratina	Breton	Brison	Caesar-Chavannes
Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chen	Choquette	Cormier	Cullen
Damoff	DeCoursey	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fortier	Freeland	Fry
Garneau	Goldsmith-Jones	Goodale	Grewal
Hardie	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Hussen	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jordan	Julian
Khera	Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier	Levitt
Lightbound	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Sœurs)
Monsef	Moore	Morneau	Morrissey
Murray	Nassif	Ng	O'Connell
Oliver	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peterson	Petitpas Taylor	Picard	Poissant
Qualtrough	Ratansi	Rioux	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Scarpaleggia	Sgro	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Stetski	Tabbara	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Whalen	Wilson-Raybould	Yip
Young — 145			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Arnold	Barlow	Beaulieu	Benzen
Bernier	Berthold	Bezan	Boucher
Boudrias	Brassard	Carrie	Deltell
Diotte	Doherty	Falk (Provencher)	Godin
Kusie	Lake	Leitch	Lloyd
Maguire	McCauley (Edmonton West)	Nater	O'Toole
Paul-Hus	Rayes	Schmale	Shipley

Ste-Marie  
Van Loan  
Webber

Strahl  
Wagantall  
Wong

Stubbs  
Warkentin  
Yurdiga — 43

Thériault  
Waugh

PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau)

Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 54, — That Vote 1c, in the amount of \$1,217,908, under Public Health Agency of Canada — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 54 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 54, — Que le crédit 1c, au montant de 1 217 908 \$, sous la rubrique Agence de la santé publique du Canada — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 54, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 522 — Vote n° 522)

YEAS: 146, NAYS: 44

POUR : 146, CONTRE : 44

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Baylis	Beech	Bibeau
Bittle	Blair	Bossio	Boulerice
Bratina	Breton	Brison	Caesar-Chavannes
Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chen	Choquette	Cormier	Cullen
Damoff	DeCoursey	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Dubé	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fortier	Freeland
Fry	Garneau	Goldsmith-Jones	Goodale
Grewal	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hussen	Hutchings
Iacono	Joly	Jordan	Jowhari
Julian	Khera	Lambropoulos	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore
Morneau	Morrissey	Murray	Ng
O'Connell	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peterson	Petitpas Taylor	Picard
Poissant	Qualtrough	Ratansi	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Scarpaleggia	Sgro
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms

Sohi	Sorbara	Stetski	Tabbara
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Virani	Whalen	Wilson-Raybould
Yip	Young — 146		

## NAYS — CONTRE

Abouttaif	Albas	Albrecht	Anderson
Barlow	Beaulieu	Benzen	Bernier
Berthold	Bezan	Boudrias	Brassard
Calkins	Deltell	Diotte	Doherty
Falk (Provencher)	Généreux	Godin	Kitchen
Kusie	Lake	Leitch	Lloyd
Maguire	McCauley (Edmonton West)	Nater	O'Toole
Paul-Hus	Rayes	Saroya	Schmale
Shields	Shipley	Ste-Marie	Strahl
Stubbs	Thériault	Van Loan	Wagantall
Waugh	Webber	Wong	Yurdiga — 44

## PAIRED — PAIRÉS

MacKinnon (Gatineau) Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 55, — That Vote 10c, in the amount of \$350,000, under Public Health Agency of Canada — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 55, — Que le crédit 10c, au montant de 350 000 \$, sous la rubrique Agence de la santé publique du Canada — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

The question was put on Motion No. 55 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 55, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 523 — Vote n° 523)

YEAS: 146, NAYS: 49

POUR : 146, CONTRE : 49

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Baylis	Beech	Bibeau
Bittle	Blair	Bossio	Boulerice
Bratina	Breton	Brison	Caesar-Chavannes
Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chen	Choquette	Cormier	Cullen
Damoff	DeCoursey	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Dubé	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall
Dzerowicz	Easter	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fortier	Freeland	Fry
Garneau	Goldsmith-Jones	Goodale	Grewal
Hardie	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Hussen	Hutchings	Johns
Joly	Jordan	Jowhari	Julian
Khera	Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)

Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	Mathysen
May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald	McKay
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore	Morneau
Morrissey	Murray	Nassif	Ng
O'Connell	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peterson	Petitpas Taylor	Picard
Poissant	Qualtrough	Ratansi	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Scarpaleggia	Sgro
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Stetski	Tabbara
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Virani	Whalen	Wilson-Raybould
Yip	Young — 146		

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Barlow	Beaulieu	Benzen	Bergen
Bernier	Berthold	Bezan	Boucher
Brassard	Calkins	Deltell	Diotte
Doherty	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Généreux
Godin	Gourde	Kitchen	Lake
Leitch	Maguire	McCauley (Edmonton West)	Motz
Nater	Nuttall	O'Toole	Paul-Hus
Rayes	Saroya	Schmale	Shields
Shipley	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Van Loan	Viersen	Wagantall
Waugh	Webber	Wong	Yurdiga
Zimmer — 49			

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 56, — That Vote 1c, in the amount of \$28,909 under Registrar of the Supreme Court of Canada — Program expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 56 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 56, — Que le crédit 1c, au montant de 28 909 \$, sous la rubrique Registraire de la Cour suprême du Canada — Dépenses du programme, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 56, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 524 — Vote n° 524)

YEAS: 149, NAYS: 48

POUR : 149, CONTRE : 48

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Baylis	Beech	Bibeau
Bittle	Blair	Bossio	Boulerice
Bratina	Breton	Brison	Caesar-Chavannes

Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chen	Choquette	Cormier	Cullen
Damoff	DeCoursey	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Dubé	Dubourg	Duclos
Duguid	Dusseault	Duvall	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fortier	Freeland	Fry
Garneau	Goldsmith-Jones	Grewal	Hardie
Harvey	Hébert	Hogg	Holland
Hussen	Hutchings	Johns	Joly
Jordan	Jowhari	Julian	Khera
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen
May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald	McKay
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore	Morneau
Morrissey	Murray	Nassif	Ng
O'Connell	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peterson	Petitpas Taylor	Picard
Poissant	Qualtrough	Ratansi	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Scarpaleggia
Schieffe	Schulte	Sgro	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Stetski	Tabbara	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Whalen	Wilson-Raybould	Yip
Young — 149			

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Anderson	Barlow
Beaulieu	Benzen	Bergen	Bernier
Berthold	Bezan	Brassard	Calkins
Deltell	Diotte	Doherty	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Généreux	Gourde	Kitchen
Lake	Leitch	Lobb	Maguire
McCauley (Edmonton West)	Motz	Nater	Nuttall
O'Toole	Paul-Hus	Rayes	Saroya
Schmale	Shields	Shipley	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Thériault	Tilson
Van Loan	Viersen	Wagantall	Waugh
Webber	Wong	Yurdiga	Zimmer — 48

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 57, — That Vote 1c, in the amount of \$224,519,870, under Royal Canadian

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 57, — Que le crédit 1c, au montant de 224 519 870 \$, sous la rubrique

Mounted Police — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 57 and it was agreed to on the following division:

Gendarmerie royale du Canada — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 57, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 525 — Vote n° 525)

YEAS: 137, NAYS: 49

POUR : 137, CONTRE : 49

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Bagnell
Baylis	Beech	Bennett	Bittle
Blair	Bossio	Boulerice	Bratina
Breton	Brison	Caron	Carr
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chen	Choquette
Cuzner	Damoff	DeCoursey	Dhaliwal
Di Iorio	Drouin	Dubé	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault
Duvall	Dzerowicz	Easter	El-Khoury
Eyking	Fillmore	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Graham
Grewal	Hajdu	Hardie	Harvey
Hébert	Hogg	Holland	Hutchings
Iacono	Johns	Joly	Jordan
Jowhari	Julian	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Leslie
Levitt	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Moore	Morneau	Morrissey
Nassif	Ng	O'Connell	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Picard	Qualtrough
Ratansi	Rioux	Rogers	Romanado
Rudd	Sajjan	Sangha	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Stetski
Tabbara	Tan	Tassi	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Virani	Whalen
Yip — 137			

NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Anderson	Barlow
Beaulieu	Benzen	Bergen	Bernier
Berthold	Bezan	Boucher	Boudrias
Brassard	Calkins	Deltell	Diotte
Doherty	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Généreux
Gourde	Kitchen	Lake	Leitch
Lobb	Maguire	McCauley (Edmonton West)	Motz

Nater  
Poilievre  
Shields  
Stubbs  
Viersen  
Zimmer — 49

Nuttall  
Rayes  
Shipley  
Thériault  
Wagantall

O'Toole  
Saroya  
Ste-Marie  
Tilson  
Webber

Paul-Hus  
Schmale  
Strahl  
Van Loan  
Yurdiga

PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 58, — That Vote 5c, in the amount of \$22,715,260, under Royal Canadian Mounted Police — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 58 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 58, — Que le crédit 5c, au montant de 22 715 260 \$, sous la rubrique Gendarmerie royale du Canada — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 58, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 526 — Vote n° 526)

YEAS: 141, NAYS: 48

POUR : 141, CONTRE : 48

YEAS — POUR

Aldag  
Arseneault  
Bains  
Bittle  
Bratina  
Carr  
Choquette  
Dhaliwal  
Dubourg  
Dusseault  
El-Khoury  
Fortier  
Freeland  
Gerretsen  
Hajdu  
Hogg  
Johns  
Julian  
Lapointe

Lightbound  
MacGregor  
Massé (Avignon—La Mitis—  
Matane—Matapédia)  
McKay

Mihychuk

Morneau  
O'Connell  
Paradis  
Philpott  
Rioux  
Sajjan  
Schulte

Alghabra  
Arya  
Baylis  
Blair  
Breton  
Casey (Cumberland—Colchester)  
Cuzner  
Di Iorio  
Duclos  
Duvall  
Eyking  
Fragiskatos  
Fry  
Goldsmith-Jones  
Hardie  
Holland  
Joly  
Lambropoulos  
Lauzon (Argenteuil—La Petite-  
Nation)

Long  
MacKinnon (Gatineau)  
May (Cambridge)  
McKenna  
Miller (Ville-Marie—Le Sud-  
Ouest—Île-des-Soeurs)

Morrissey  
Oliver  
Peschisolido  
Picard  
Rogers  
Sangha  
Serré

Amos  
Ayoub  
Beech  
Bossio  
Brison  
Casey (Charlottetown)  
Damoff  
Drouin  
Duguid  
Dzerowicz  
Fillmore  
Fraser (West Nova)  
Fuhr  
Graham  
Harvey  
Hutchings  
Jordan  
Lametti  
Leslie

Longfield  
Maloney  
McCrimmon  
McKinnon (Coquitlam—Port  
Coquitlam)  
Monsef

Nassif  
O'Regan  
Peterson  
Qualtrough  
Romanado  
Scarpaleggia  
Sgro

Anandasangaree  
Bagnell  
Bennett  
Boulerice  
Caron  
Chen  
DeCoursey  
Dubé  
Duncan (Etobicoke North)  
Easter  
Fonseca  
Fraser (Central Nova)  
Garneau  
Grewal  
Hébert  
Iacono  
Jowhari  
Lamoureux  
Levitt

Ludwig  
Masse (Windsor West)  
McDonald

McLeod (Northwest Territories)  
Moore

Ng  
Ouellette  
Petitpas Taylor  
Ratansi  
Rudd  
Schiefke  
Shanahan

Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Stetski	Tabbara
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Virani	Whalen	Wrzesnewszky
Yip — 141			

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Anderson	Barlow
Beaulieu	Benzen	Bergen	Bernier
Berthold	Bezan	Boucher	Brassard
Calkins	Deltell	Diotte	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Généreux	Godin
Gourde	Kitchen	Lake	Leitch
Lobb	McCauley (Edmonton West)	Motz	Nater
Nuttall	O'Toole	Paul-Hus	Poilievre
Raves	Saroya	Schmale	Shields
Shipley	Ste-Marie	Stubbs	Tilson
Van Kesteren	Van Loan	Viersen	Wagantall
Warkentin	Webber	Yurdiga	Zimmer — 48

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 59, — That Vote 10c, in the amount of \$4,500,000, under Royal Canadian Mounted Police — Grants and contributions, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 59 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 59, — Que le crédit 10c, au montant de 4 500 000 \$, sous la rubrique Gendarmerie royale du Canada — Subventions et contributions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 59, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 527 — Vote n° 527)

YEAS: 145, NAYS: 51

POUR : 145, CONTRE : 51

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Bittle	Blair	Bossio
Boulerice	Bratina	Breton	Brison
Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Choquette	Cuzner
DeCoursey	Dhaliwal	Di Iorio	Drouin
Dubé	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Dzerowicz	Easter
El-Khoury	Eyking	Fillmore	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fry	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jones	Jordan
Jowhari	Julian	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Leslie



Levitt	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McCrimmon
McDonald	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore
Morneau	Morrissey	Nassif	O'Connell
Oliver	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Qualtrough	Ratansi	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rudd	Rusnak	Sajjan	Sangha
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Stetski	Tabbara	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskij
Yip — 145			

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Barlow	Beaulieu	Benzen	Bergen
Bernier	Berthold	Bezan	Boucher
Boudrias	Brassard	Calkins	Deltell
Diotte	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast
Généreux	Godin	Gourde	Kitchen
Lake	Leitch	Lobb	Maguire
McCauley (Edmonton West)	Motz	Nater	Nuttall
O'Toole	Paul-Hus	Poilievre	Rayes
Saroya	Schmale	Shields	Ste-Marie
Stubbs	Thériault	Tilson	Van Kesteren
Van Loan	Viersen	Wagantall	Warkentin
Webber	Yurdiga	Zimmer — 51	

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 60, — That Vote 1c, in the amount of \$20,455,242, under Shared Services Canada — Operating expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 60 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 60, — Que le crédit 1c, au montant de 20 455 242 \$, sous la rubrique Services partagés Canada — Dépenses de fonctionnement, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 60, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 528 — Vote n° 528)

YEAS: 145, NAYS: 46

POUR : 145, CONTRE : 46

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Beech	Bennett

Bittle	Bossio	Boulerice	Bratina
Breton	Brison	Caron	Carr
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Choquette	Cullen	Cuzner	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubé	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Dzerowicz	Easter
El-Khoury	Eyking	Fillmore	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fry	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Grewal	Hajdu	Hardie	Harvey
Hébert	Hogg	Holland	Hutchings
Iacono	Johns	Joly	Jones
Jordan	Jowhari	Julian	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Leslie	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	Ludwig	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon
McDonald	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef
Morneau	Morrissey	Nassif	Ng
O'Connell	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Philpott	Picard	Qualtrough	Ratansi
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Rusnak	Sajjan
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Stetski	Tabbara
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Virani	Whalen	Wrzesnewskyj
Yip — 145			

## NAYS — CONTRE

Abouttaif	Albas	Albrecht	Anderson
Barlow	Beaulieu	Benzen	Bergen
Berthold	Bezan	Boucher	Boudrias
Brassard	Calkins	Deltell	Diotte
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Généreux
Godin	Gourde	Kitchen	Lake
Leitch	Lobb	Maguire	McCauley (Edmonton West)
Motz	Nater	Nuttall	Paul-Hus
Poilievre	Saroya	Shields	Ste-Marie
Stubbs	Thériault	Van Kesteren	Van Loan
Viersen	Wagantall	Warkentin	Webber
Yurdiga	Zimmer — 46		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis	Plamondon — 2
-------	---------------

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 61, — That Vote 5c, in the amount of \$150,000, under Shared Services Canada — Capital expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 61, — Que le crédit 5c, au montant de 150 000 \$, sous la rubrique Services partagés Canada — Dépenses en capital, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

The question was put on Motion No. 61 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 61, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 529 — Vote n° 529)

YEAS: 144, NAYS: 46

POUR : 144, CONTRE : 46

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Beech	Bennett
Bittle	Blair	Bossio	Boulerice
Bratina	Breton	Brison	Caron
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Choquette	Cullen	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Di Iorio	Drouin	Dubé	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault
Duvall	Dzerowicz	Easter	El-Khoury
Eyking	Fillmore	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fry	Fuhr	Gameau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Hutchings	Iacono	Johns
Joly	Jones	Jordan	Jowhari
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Morneau	Morrissey	Nassif
Ng	O'Connell	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Qualtrough
Ratansi	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rusnak	Sajjan
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Stetski	Tabbara	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Whalen	Wrzesnewskyj	Yip — 144

NAYS — CONTRE

Abouttaif	Albas	Albrecht	Anderson
Barlow	Beaulieu	Benzen	Bergen
Berthold	Bezan	Boucher	Boudrias

Brassard	Calkins	Deltell	Diotte
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Généreux
Godin	Gourde	Kitchen	Lake
Leitch	Lobb	Maguire	McCauley (Edmonton West)
Motz	Nater	Nuttall	Paul-Hus
Poillievre	Shields	Shipley	Ste-Marie
Stubbs	Thériault	Van Kesteren	Van Loan
Viersen	Wagantall	Warkentin	Webber
Yurdiga	Zimmer — 46		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 62, — That Vote 5c, in the amount of \$885,326, under Social Sciences and Humanities Research Council — Grants, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 62 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 62, — Que le crédit 5c, au montant de 885 326 \$, sous la rubrique Conseil de recherches en sciences humaines — Subventions, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 62, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 530 — Vote n° 530)

YEAS: 143, NAYS: 42

POUR : 143, CONTRE : 42

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Beech	Bennett
Bittle	Blair	Bossio	Boulerice
Bratina	Breton	Brison	Carr
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Cullen	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubé	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Eyking	Fillmore
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry	Fuhr
Gameau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Graham	Grewal	Hajdu	Hardie
Harvey	Hébert	Hogg	Holland
Hutchings	Iacono	Joly	Jones
Jordan	Jowhari	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Leslie
Levitt	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Morneau
Morrissey	Nassif	Ng	O'Connell
Oliver	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Qualtrough	Ratansi	Rioux

Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rudd	Rusnak	Sajjan	Sangha
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Tabbara	Tan	Tassi
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Virani
Whalen	Wrzesnewskij	Yip — 143	

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Beaulieu	Benzen	Bergen	Bernier
Berthold	Boucher	Boudrias	Brassard
Calkins	Deltell	Diotte	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Généreux	Godin
Gourde	Kitchen	Lake	Leitch
Lobb	Maguire	McCauley (Edmonton West)	Motz
Nater	Paul-Hus	Poillievre	Shields
Shiple	Ste-Marie	Stubbs	Thériault
Van Kesteren	Van Loan	Viersen	Warkentin
Webber	Yurdiga — 42		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 63, — That Vote 1c, in the amount of \$10,430,068, under Treasury Board Secretariat — Program expenditures, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 63 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 63, — Que le crédit 1c, au montant de 10 430 068 \$, sous la rubrique Secrétariat du Conseil du Trésor — Dépenses du programme, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 63, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 531 — Vote n° 531)

YEAS: 144, NAYS: 42

POUR : 144, CONTRE : 42

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Bittle	Blair	Bossio
Bratina	Breton	Brison	Brosseau
Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Cullen	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Drouin	Dubé	Dubourg	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Eyking	Fillmore
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Graham	Grewal	Hajdu	Hardie
Harvey	Hébert	Hogg	Holland
Hutchings	Iacono	Joly	Jones
Jordan	Jowhari	Julian	Lambropoulos

Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Leslie	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	Ludwig	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
MacKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Morneau	Morrissey	Nassif
Ng	O'Connell	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Qualtrough
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Rusnak	Sajjan
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Simms	Sohi
Sorbara	Stetski	Tabbara	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Whalen	Wrzesnewskyj	Yip — 144

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Anderson
Beaulieu	Benzen	Bergen	Bernier
Berthold	Boucher	Boudrias	Calkins
Deltell	Diotte	Fast	Généreux
Godin	Gourde	Kitchen	Lake
Leitch	Lobb	Maguire	McCauley (Edmonton West)
Motz	Nater	O'Toole	Paul-Hus
Poilievre	Rayes	Shields	Shipley
Ste-Marie	Strahl	Stubbs	Thériault
Van Kesteren	Van Loan	Viersen	Warkentin
Webber	Yurdiga — 42		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 64, — That Vote 15c, in the amount of \$36,120,434, under Treasury Board Secretariat — Compensation Adjustments, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

The question was put on Motion No. 64 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 64, — Que le crédit 15c, au montant de 36 120 434 \$, sous la rubrique Secrétariat du Conseil du Trésor — Rajustements à la rémunération, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

La motion n° 64, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 532 — Vote n° 532)

YEAS: 144, NAYS: 41

POUR : 144, CONTRE : 41

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Bittle	Blair	Bossio
Breton	Brison	Brosseau	Caron

Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Cullen	Cuzner	Damoff
DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon	Drouin
Dubé	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Eyking	Fillmore
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Graham	Grewal	Hajdu	Hardie
Harvey	Hébert	Hogg	Holland
Hutchings	Iacono	Johns	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Julian
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Morneau
Morrissey	Nassif	Ng	O'Connell
Oliver	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Qualtrough	Rioux	Robillard
Rodriguez	Rogers	Rudd	Rusnak
Sajjan	Sangha	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Simms
Sohi	Sorbara	Stetski	Tabbara
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Whalen	Wrzesnewskyj	Yip — 144

## NAYS — CONTRE

Aboutaif	Albas	Albrecht	Anderson
Beaulieu	Benzen	Bernier	Berthold
Boucher	Boudrias	Brassard	Calkins
Deltell	Diotte	Fast	Godin
Gourde	Kitchen	Lake	Leitch
Lobb	Maguire	Motz	Nater
Nuttall	O'Toole	Paul-Hus	Poillievre
Rayes	Shields	Shipley	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Thériault	Van Kesteren
Van Loan	Viersen	Warkentin	Webber
Yurdiga — 41			

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 65, — That Vote 20c, in the amount of \$622,900,000, under Treasury Board Secretariat — Public Service Insurance, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 65, — Que le crédit 20c, au montant de 622 900 000 \$, sous la rubrique Secrétariat du Conseil du Trésor — Assurances de la fonction publique, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

The question was put on Motion No. 65 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 65, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 533 — Vote n° 533)

YEAS: 151, NAYS: 39

POUR : 151, CONTRE : 39

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Bittle	Blair	Bossio
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Brison
Brosseau	Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen	Choquette
Cullen	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseault	Duvall	Dzerowicz	Easter
El-Khoury	Eyking	Fillmore	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fry	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Grewal	Hajdu	Hardie	Harvey
Hébert	Hogg	Holland	Hutchings
Iacono	Johns	Joly	Jones
Jordan	Jowhari	Julian	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore
Morneau	Morrissey	Nassif	Ng
O'Connell	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Philpott	Picard	Poissant	Qualtrough
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Rusnak	Sajjan
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Simms	Sohi
Sorbara	Stetski	Tabbara	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wrzesnewskyj	Yip — 151	

NAYS — CONTRE

Abouttaif	Albas	Albrecht	Anderson
Beaulieu	Benzen	Bernier	Berthold
Boucher	Brassard	Calkins	Deltell
Diotte	Fast	Godin	Gourde
Kitchen	Lake	Leitch	Lobb
Maguire	Motz	Nater	Nuttall
O'Toole	Paul-Hus	Rayes	Shields



Shipley  
Thériault  
Warkentin

Ste-Marie  
Van Kesteren  
Webber

Strahl  
Van Loan  
Yurdiga — 39

Stubbs  
Viersen

PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Joly (Minister of Canadian Heritage), moved Motion No. 66, — That Vote 30c, in the amount of \$250,000,000, under Treasury Board Secretariat — Paylist Requirements, in the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M<sup>me</sup> Joly (ministre du Patrimoine canadien), propose la motion n<sup>o</sup> 66, — Que le crédit 30c, au montant de 250 000 000 \$, sous la rubrique Secrétariat du Conseil du Trésor — Besoins en matière de rémunération, du Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, soit agréé.

The question was put on Motion No. 66 and it was agreed to on the following division:

La motion n<sup>o</sup> 66, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 534 — Vote n<sup>o</sup> 534)

YEAS: 139, NAYS: 42

POUR : 139, CONTRE : 42

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Bibeau	Bittle	Blair
Bossio	Boulerice	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes
Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chen	Choquette	Cullen	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Dubourg	Dusseault	Duvall	Easter
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fry	Fuhr	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Hussen	Hutchings	Iacono
Johns	Joly	Jones	Jordan
Jowhari	Julian	Khera	Lambropoulos
Lametti	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacGregor	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)
McDonald	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
Mendicino	Mihychuk	Moore	Ng
O'Regan	Paradis	Peschisolido	Petitpas Taylor
Philpott	Poissant	Rioux	Robillard
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Rusnak	Saganash	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Simms	Sorbara	Stetski	Tabbara

Tan  
Wrzesnewskyj

Vandal  
Yip

Vandenbeld  
Young — 139

Wilson-Raybould

NAYS — CONTRE

Aboultaif  
Beaulieu  
Boucher  
Deltell  
Genuis  
Lake  
Motz  
Paul-Hus  
Strahl  
Van Loan  
Yurdiga

Albas  
Benzen  
Boudrias  
Falk (Battlefords—Lloydminster)  
Godin  
Leitch  
Nater  
Rayes  
Stubbs  
Viersen  
Zimmer — 42

Albrecht  
Bernier  
Brassard  
Fast  
Gourde  
Lobb  
Nuttall  
Shipley  
Thériault  
Warkentin

Barlow  
Berthold  
Calkins  
Généreux  
Kitchen  
Maguire  
O'Toole  
Ste-Marie  
Van Kesteren  
Webber

PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Joly (Minister of Canadian Heritage), moved, — That the Supplementary Estimates (C) for the fiscal year ending March 31, 2018, except any Vote disposed of earlier today, be concurred in.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M<sup>me</sup> Joly (ministre du Patrimoine canadien), propose, — Que le Budget supplémentaire des dépenses (C) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2018, à l'exception de tout crédit adopté plus tôt aujourd'hui, soit agréé.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 535 — Vote n<sup>o</sup> 535)

YEAS: 127, NAYS: 60

POUR : 127, CONTRE : 60

YEAS — POUR

Aldag  
Arseneault  
Bagnell  
Bennett  
Bossio  
Caesar-Chavannes  
Cormier  
Dhaliwal  
Erskine-Smith  
Finnigan  
Fragiskatos  
Fry  
Goodale  
Hardie  
Holland  
Joly  
Khera  
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)  
Long  
Maloney  
McKay  
Mihychuk  
Paradis

Alghabra  
Arya  
Bains  
Bibeau  
Bratina  
Casey (Cumberland—Colchester)  
Cuzner  
Dhillon  
Eyking  
Fisher  
Fraser (West Nova)  
Fuhr  
Graham  
Harvey  
Hussen  
Jones  
Lambropoulos  
Lebouthillier  
Longfield  
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)  
McKenna  
Murray  
Peschisolido

Amos  
Ayoub  
Baylis  
Bittle  
Breton  
Casey (Charlottetown)  
Damoff  
Dubourg  
Eyolfson  
Fonseca  
Fraser (Central Nova)  
Gerretsen  
Grewal  
Hébert  
Hutchings  
Jordan  
Lametti  
Leslie  
Ludwig  
May (Cambridge)  
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)  
Ng  
Petitpas Taylor

Anandasangaree  
Badawey  
Beech  
Blair  
Brison  
Chen  
DeCoursey  
Easter  
Fillmore  
Fortier  
Freeland  
Goldsmith-Jones  
Hajdu  
Hogg  
Iacono  
Jowhari  
Lapointe  
Levitt  
MacAulay (Cardigan)  
McDonald  
Mendicino  
O'Regan  
Philpott

Poissant	Ratansi	Rioux	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Rusnak	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Simms	Sorbara	Tabbara	Tan
Vandal	Vandenbeld	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 127	

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Beaulieu	Benzen	Bernier	Berthold
Blaikie	Boucher	Boudrias	Boulerice
Boutin-Sweet	Brassard	Brosseau	Calkins
Caron	Choquette	Cullen	Deltell
Dusseault	Duvall	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)
Fast	Généreux	Genuis	Godin
Gourde	Johns	Julian	Kitchen
Kwan	Lake	Lobb	MacGregor
Maguire	Masse (Windsor West)	McCauley (Edmonton West)	Moore
Motz	Nater	Nuttall	O'Toole
Paul-Hus	Rayes	Saganash	Shields
Shiple	Ste-Marie	Stetski	Strahl
Stubbs	Thériault	Van Kesteren	Van Loan
Wagantall	Webber	Yurdiga	Zimmer — 60

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Pursuant to Standing Orders 81(21) and 69(1), on motion of Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Joly (Minister of Canadian Heritage), Bill C-72, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2018, was read the first time and ordered to be printed.

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Joly (Minister of Canadian Heritage), moved, — That the Bill be now read a second time and referred to a Committee of the Whole.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

Conformément aux articles 81(21) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M<sup>me</sup> Joly (ministre du Patrimoine canadien), le projet de loi C-72, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2018, est lu une première fois et l'impression en est ordonnée.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M<sup>me</sup> Joly (ministre du Patrimoine canadien), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 536 — Vote n° 536)

YEAS: 127, NAYS: 57

POUR : 127, CONTRE : 57

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Bibeau	Bittle	Blair
Bossio	Bratina	Breton	Brison
Caesar-Chavannes	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chen
Cormier	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Dubourg	Easter

Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fry	Fuhr	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hussen	Hutchings
Iacono	Joly	Jones	Jordan
Jowhari	Khera	Lambropoulos	Lametti
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
Maloney	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McDonald
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	Mendicino
Mihychuk	Murray	Ng	O'Regan
Paradis	Peschisolido	Petitpas Taylor	Philpott
Poissant	Ratansi	Rioux	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Rusnak	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Tabbara	Tan
Vandal	Vandenbeld	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 127	

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Anderson	Barlow
Beaulieu	Benzen	Bernier	Berthold
Blaikie	Boudrias	Boulerice	Boutin-Sweet
Brassard	Calkins	Caron	Choquette
Cullen	Deltell	Dusseault	Duvall
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Généreux	Genuis
Godin	Gourde	Johns	Julian
Kitchen	Kwan	Lake	Leitch
Lobb	MacGregor	Masse (Windsor West)	McCauley (Edmonton West)
Moore	Motz	Nater	O'Toole
Paul-Hus	Rayes	Saganash	Shields
Shipley	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Van Kesteren	Van Loan	Viersen
Wagantall	Warkentin	Webber	Yurdiga
Zimmer — 57			

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Accordingly, Bill C-72, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2018, was read the second time and referred to a Committee of the Whole.

The Committee considered the Bill and reported it without amendment.

Pursuant to Standing Order 76.1(12), Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved, — That the Bill be concurred in at report stage.

En conséquence, le projet de loi C-72, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2018, est lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier.

Le comité étudie le projet de loi et en fait rapport sans amendement.

Conformément à l'article 76.1(12) du Règlement, M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose, — Que le projet de loi soit agréé à l'étape du rapport.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 537 — Vote n° 537)

YEAS: 127, NAYS: 55

POUR : 127, CONTRE : 55

YEAS — POUR

Aldag	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Bennett	Bibeau
Blair	Bossio	Caesar-Chavannes	Carr
Casey (Cumberland—Colchester)	Cormier	Cuzner	Dhaliwal
Di Iorio	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dzerowicz	Easter
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fry	Fuhr	Gameau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Harvey	Hébert	Hogg
Hussen	Hutchings	Iacono	Jones
Jordan	Jowhari	Khera	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lebouthillier	Levitt
Lightbound	Long	Longfield	MacAulay (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)	McCrimmon	McKay	McKenna
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Morneau	Morrissey	Murray
Nault	Ng	O'Connell	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Qualtrough	Rioux	Robillard
Rogers	Romanado	Ruimy	Rusnak
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schulte
Serré	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Tabbara	Tan	Tassi	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 127	

NAYS — CONTRE

Abouttaif	Albrecht	Anderson	Barlow
Benzen	Bergen	Bernier	Berthold
Blaikie	Boucher	Boudrias	Boutin-Sweet
Brassard	Brosseau	Calkins	Choquette
Deltell	Doherty	Dusseault	Duvall
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Généreux
Genuis	Godin	Gourde	Johns
Julian	Kitchen	Kwan	Lake
Leitch	MacGregor	Maguire	Marcil
Masse (Windsor West)	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz
Nater	Nuttall	Poilievre	Saganash
Scheer	Shipley	Ste-Marie	Strahl
Stubbs	Van Kesteren	Van Loan	Viersen
Webber	Yurdiga	Zimmer — 55	

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Accordingly, the Bill was concurred in at report stage.

Ms. Qualtrough (Minister of Public Services and Procurement) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved, — That the Bill be now read a third time and do pass.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

En conséquence, le projet de loi est agréé à l'étape du rapport.

M<sup>me</sup> Qualtrough (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Morneau (ministre des Finances), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 538 — Vote n° 538)

YEAS: 128, NAYS: 59

POUR : 128, CONTRE : 59

## YEAS — POUR

Aldag	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Bennett	Bibeau
Blair	Bossio	Caesar-Chavannes	Carr
Casey (Cumberland—Colchester)	Chagger	Cormier	Cuzner
Dhaliwal	Di Iorio	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dzerowicz
Easter	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr	Garneau
Goldsmith-Jones	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Harvey	Hébert	Hogg
Hussen	Hutchings	Iacono	Jones
Jordan	Jowhari	Khera	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier
Levitt	Lightbound	Long	Longfield
MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	McCrimmon	McKay
McKenna	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Sœurs)	Monsef	Morneau	Morrissey
Murray	Nault	Ng	O'Connell
Oliver	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Qualtrough	Rioux
Robillard	Rogers	Romanado	Ruimy
Rusnak	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sarai	Scarpaleggia
Schulte	Serré	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Tabbara	Tan	Tassi
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 128

## NAYS — CONTRE

Aboultaif  
Barlow

Albas  
Benzen

Albrecht  
Bernier

Anderson  
Bezan

Blaikie	Boucher	Boudrias	Boutin-Sweet
Brassard	Brousseau	Calkins	Deltell
Doherty	Dusseault	Duvall	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Généreux	Genuis
Godin	Gourde	Johns	Julian
Kitchen	Kwan	Lake	Leitch
Lobb	MacGregor	Maguire	Marcil
Masse (Windsor West)	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Motz
Nater	Nuttall	O'Toole	Paul-Hus
Poilievre	Rayes	Saganash	Scheer
Shipleigh	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Van Kesteren	Van Loan	Viersen	Warkentin
Webber	Yurdiga	Zimmer — 59	

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

En conséquence, le projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Ms. Qualtrough (Minister of Public Services and Procurement) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 1, — That Vote 1, in the amount of \$27,778,177, under Administrative Tribunals Support Service of Canada — Program expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M<sup>me</sup> Qualtrough (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n<sup>o</sup> 1, — Que le crédit 1, au montant de 27 778 177 \$, sous la rubrique Service canadien d'appui aux tribunaux administratifs — Dépenses du programme, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 1 and it was agreed to on the following division:

La motion n<sup>o</sup> 1, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 539 — Vote n<sup>o</sup> 539)

YEAS: 136, NAYS: 44

POUR : 136, CONTRE : 44

## YEAS — POUR

Aldag	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Baylis	Bennett	Bibeau	Blaikie
Blair	Bossio	Boutin-Sweet	Caesar-Chavannes
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Cormier	Cuzner
Dhaliwal	Di Iorio	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault
Duvall	Dzerowicz	Easter	El-Khoury
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fry	Fuhr	Garneau	Goldsmith-Jones
Graham	Grewal	Hajdu	Hardie
Harvey	Hébert	Hogg	Hussen
Hutchings	Iacono	Jones	Jordan
Jowhari	Julian	Khera	Kwan
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Lebouthillier	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	MacAulay (Cardigan)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Masse (Windsor West)	McCrimmon	McKay	McKenna

McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Sœurs)
Monsef	Morneau	Morrissey	Murray
Nault	Ng	O'Connell	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Qualtrough	Rioux	Robillard
Rogers	Romanado	Ruimy	Rusnak
Saganash	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sarai	Scarpaleggia
Schulte	Serré	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Tabbara	Tan	Tassi
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 136

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albrecht	Anderson	Barlow
Benzen	Bernier	Bezan	Boucher
Boudrias	Brassard	Calkins	Deltell
Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast	Généreux
Genuis	Godin	Gourde	Kitchen
Lake	Leitch	Lobb	Marcil
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Motz	Nater
Nuttall	Paul-Hus	Poilievre	Rayes
Scheer	Shipley	Ste-Marie	Strahl
Stubbs	Van Kesteren	Van Loan	Viersen
Warkentin	Webber	Yurdiga	Zimmer — 44

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Ms. Qualtrough (Minister of Public Services and Procurement) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 2, — That Vote 1, in the amount of \$16,573,161, under Atlantic Canada Opportunities Agency — Operating expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 2 and it was agreed to on the following division:

M<sup>me</sup> Qualtrough (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n<sup>o</sup> 2, — Que le crédit 1, au montant de 16 573 161 \$, sous la rubrique Agence de promotion économique du Canada atlantique — Dépenses de fonctionnement, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n<sup>o</sup> 2, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 540 — Vote n<sup>o</sup> 540)

YEAS: 136, NAYS: 42

POUR : 136, CONTRE : 42

## YEAS — POUR

Aldag	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Baylis	Bennett	Bibeau	Blaikie
Blair	Bossio	Boutin-Sweet	Caesar-Chavannes
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Choquette	Cormier
Cuzner	Dhaliwal	Di Iorio	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseault	Dzerowicz	Easter	El-Khoury





(Division No. 541 — Vote n° 541)

YEAS: 137, NAYS: 39

POUR : 137, CONTRE : 39

## YEAS — POUR

Aldag	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Bennett	Bibeau
Blaikie	Blair	Bossio	Boutin-Sweet
Caesar-Chavannes	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Choquette
Cormier	Cuzner	Dhaliwal	Di Iorio
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Dzerowicz	Easter
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Hussen	Hutchings	Iacono
Johns	Jones	Jordan	Jowhari
Julian	Khera	Kwan	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier
Levitt	Lightbound	Long	Longfield
MacAulay (Cardigan)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Masse (Windsor West)
McCrimmon	McKay	McKenna	McLeod (Northwest Territories)
Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef
Morneau	Morrissey	Murray	Nault
O'Connell	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Philpott	Picard	Poissant	Qualtrough
Rioux	Robillard	Rogers	Ruimy
Rusnak	Saganash	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sarai
Scarpaleggia	Schulte	Serré	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Tabbara	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskij	Yip
Young — 137			

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albrecht	Anderson	Barlow
Benzen	Bernier	Berthold	Bezan
Boucher	Boudrias	Brassard	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Généreux	Genuis
Godin	Gourde	Lake	Leitch
Lobb	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Motz	Nater	O'Toole	Poilievre
Rayes	Scheer	Schmale	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Van Loan	Viersen
Webber	Yurdiga	Zimmer — 39	

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Ms. Bibeau (Minister of International Development and La Francophonie) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 4, — That Vote 1, in the amount of \$260,884,910, under Atomic Energy of Canada Limited — Payments, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 4 and it was agreed to on the following division:

M<sup>me</sup> Bibeau (ministre du Développement international et de la Francophonie), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n<sup>o</sup> 4, — Que le crédit 1, au montant de 260 884 910 \$, sous la rubrique Énergie atomique du Canada, Limitée — Paiements, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n<sup>o</sup> 4, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 542 — Vote n<sup>o</sup> 542)

YEAS: 139, NAYS: 38

POUR : 139, CONTRE : 38

## YEAS — POUR

Aldag	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Bennett	Bibeau
Blaikie	Bossio	Boutin-Sweet	Caesar-Chavannes
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Choquette	Cormier
Cuzner	Dhaliwal	Di Iorio	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseault	Duvall	Dzerowicz	Easter
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Hussen	Hutchings	Iacono
Johns	Jones	Jordan	Jowhari
Julian	Khera	Kwan	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Lebouthillier	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	MacAulay (Cardigan)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)
Masse (Windsor West)	McCrimmon	McKay	McKenna
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Morneau	Morrissey	Murray
Nault	Ng	O'Connell	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Qualtrough	Rioux	Robillard
Rogers	Ruimy	Rusnak	Saganash
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schulte
Serré	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Tabbara	Tan	Tassi	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 139	

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Anderson	Barlow
Benzen	Bergen	Bernier	Berthold
Bezan	Boucher	Boudrias	Brassard
Deltell	Falk (Provencher)	Fast	Généreux
Genuis	Godin	Lake	Leitch
Lobb	Marcil	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater
O'Toole	Paul-Hus	Poilievre	Rayes
Scheer	Schmale	Ste-Marie	Strahl
Stubbs	Van Loan	Viersen	Warkentin
Webber	Yurdiga — 38		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Ms. Bibeau (Minister of International Development and La Francophonie) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 5, — That Vote 1, in the amount of \$146,316,169, under Canada Council for the Arts — Payments, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M<sup>me</sup> Bibeau (ministre du Développement international et de la Francophonie), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n<sup>o</sup> 5, — Que le crédit 1, au montant de 146 316 169 \$, sous la rubrique Conseil des Arts du Canada — Paiements, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 5 and it was agreed to on the following division:

La motion n<sup>o</sup> 5, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 543 — Vote n<sup>o</sup> 543)

YEAS: 136, NAYS: 37

POUR : 136, CONTRE : 37

## YEAS — POUR

Aldag	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Bennett	Bibeau
Blaikie	Blair	Bossio	Boutin-Sweet
Caesar-Chavannes	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Choquette
Cormier	Cuzner	Dhaliwal	Di Iorio
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Graham
Grewal	Hajdu	Hardie	Harvey
Hébert	Hogg	Hussen	Hutchings
Iacono	Johns	Jones	Jordan
Jowhari	Khera	Kwan	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Lebouthillier	Lightbound	Long	Longfield
MacAulay (Cardigan)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Masse (Windsor West)
McCrimmon	McKay	McKenna	McLeod (Northwest Territories)
Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef
Morneau	Morrissey	Murray	Nault
Ng	O'Connell	Oliver	O'Regan

Ouellette	Paradis	Peterson	Petitpas Taylor
Philpott	Picard	Poissant	Qualtrough
Rioux	Rogers	Romanado	Rusnak
Saganash	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sarai	Scarpaleggia
Schulte	Serré	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Tabbara	Tan	Tassi
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 136

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Anderson	Barlow
Benzen	Bergen	Bernier	Berthold
Bezan	Boucher	Brassard	Deltell
Falk (Provencher)	Fast	Généreux	Genuis
Godin	Lake	Leitch	Lobb
Marcil	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater	O'Toole
Paul-Hus	Poilievre	Rayes	Scheer
Schmale	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Van Loan	Viersen	Warkentin	Webber
Yurdiga — 37			

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Carr (Minister of Natural Resources) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 6, — That Vote 1, in the amount of \$606,858,974, under Canada Mortgage and Housing Corporation — Payments, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Carr (ministre des Ressources naturelles), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 6, — Que le crédit 1, au montant de 606 858 974 \$, sous la rubrique Société canadienne d'hypothèques et de logement — Paiements, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 6 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 6, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 544 — Vote n° 544)

YEAS: 141, NAYS: 35

POUR : 141, CONTRE : 35

## YEAS — POUR

Aldag	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Bennett	Bibeau
Blair	Boutin-Sweet	Bratina	Brosseau
Caesar-Chavannes	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Choquette
Cormier	Cuzner	Dhaliwal	Di Iorio
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Graham
Grewal	Hajdu	Hardie	Harvey
Hébert	Hogg	Hussen	Hutchings

Iacono	Johns	Jones	Jordan
Jowhari	Julian	Khera	Kwan
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	MacAulay (Cardigan)	MacGregor
MacKinnon (Gatineau)	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	May (Cambridge)
McCrimmon	McKay	McKenna	McLeod (Northwest Territories)
Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef
Morneau	Morrissey	Murray	Nault
Ng	O'Connell	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peterson	Petitpas Taylor
Philpott	Picard	Poissant	Qualtrough
Rioux	Robillard	Rogers	Romanado
Ruimy	Rusnak	Saganash	Sahota
Saini	Sajjan	Samson	Sangha
Sarai	Scarpaleggia	Schulte	Serré
Shanahan	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Tabbara	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 141			

## NAYS — CONTRE

Albas	Anderson	Barlow	Benzen
Bergen	Bernier	Berthold	Bezan
Boucher	Brassard	Calkins	Deltell
Falk (Provencher)	Généreux	Genuis	Godin
Gourde	Lake	Leitch	Lobb
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater
O'Toole	Paul-Hus	Schmale	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Van Loan	Viersen
Warkentin	Webber	Yurdiga — 35	

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Carr (Minister of Natural Resources) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 7, — That Vote 1, in the amount of \$5,552,500, under Canada Post Corporation — Payments, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 7 and it was agreed to on the following division:

M. Carr (ministre des Ressources naturelles), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 7, — Que le crédit 1, au montant de 5 552 500 \$, sous la rubrique Société canadienne des postes — Paiements, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 7, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 545 — Vote n° 545)

YEAS: 141, NAYS: 42

POUR : 141, CONTRE : 42

## YEAS — POUR

Aldag	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Bennett	Bibeau
Blair	Boutin-Sweet	Bratina	Breton

Brosseau	Caesar-Chavannes	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)
Chagger	Choquette	Cormier	Cuzner
Dhaliwal	Di Iorio	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault
Duvall	Dzerowicz	Easter	El-Khoury
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fry	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Graham	Hajdu	Hardie
Harvey	Hébert	Hogg	Hussen
Hutchings	Iacono	Johns	Jones
Jordan	Jowhari	Julian	Khera
Kwan	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier	Levitt
Lightbound	Long	Longfield	MacAulay (Cardigan)
MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Masse (Windsor West)	McCrimmon
McKay	McKenna	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Morneau
Morrissey	Murray	Nassif	Nault
Ng	O'Connell	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Qualtrough	Rioux	Robillard	Rogers
Romanado	Ruimy	Rusnak	Saganash
Sahota	Saini	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Schulte	Serré
Shanahan	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Tabbara	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskij	Yip
Young — 141			

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Anderson	Barlow
Benzen	Bergen	Bernier	Berthold
Bezan	Boucher	Boudrias	Brassard
Calkins	Deltell	Falk (Provencher)	Généreux
Genuis	Godin	Lake	Gourde
Leitch	Lobb	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	Nuttall	O'Toole
Paul-Hus	Rayes	Schmale	Shields
Ste-Marie	Strahl	Stubbs	Van Kesteren
Van Loan	Viersen	Warkentin	Webber
Yurdiga	Zimmer — 42		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Carr (Minister of Natural Resources) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 8, — That Vote 1, in the amount of \$16,097,941, under Canada School of Public Service — Program expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Carr (ministre des Ressources naturelles), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n<sup>o</sup> 8, — Que le crédit 1, au montant de 16 097 941 \$, sous la rubrique École de la fonction publique du Canada — Dépenses du programme, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 8 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 8, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 546 — Vote n° 546)

YEAS: 144, NAYS: 38

POUR : 144, CONTRE : 38

YEAS — POUR

Aldag	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Bennett	Bibeau
Bittle	Blair	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Brosseau	Caesar-Chavannes	Carr
Casey (Cumberland—Colchester)	Chagger	Choquette	Cormier
Cuzner	Dhaliwal	Di Iorio	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseault	Duvall	Dzerowicz	Easter
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fry	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Graham	Hajdu	Hardie
Harvey	Hébert	Hogg	Hussen
Hutchings	Iacono	Johns	Jones
Jordan	Jowhari	Julian	Khera
Kwan	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Lebouthillier	Levitt
Lightbound	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Masse (Windsor West)
McCrimmon	McKay	McKenna	McLeod (Northwest Territories)
Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef
Morneau	Morrissey	Murray	Nassif
Nault	Ng	O'Connell	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Qualtrough	Ratansi	Rioux
Robillard	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Rusnak	Saganash	Sahota
Saini	Sajjan	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schulte
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Tabbara
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 144

NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Barlow	Benzen
Berthold	Bezan	Boudrias	Calkins
Deltell	Falk (Provencher)	Généreux	Genuis
Godin	Gourde	Kitchen	Lake
Leitch	Lobb	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	Nuttall	O'Toole
Paul-Hus	Rayes	Schmale	Shields
Ste-Marie	Strahl	Stubbs	Van Kesteren
Van Loan	Viersen	Warkentin	Webber
Yurdiga	Zimmer — 38		



## PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Mr. Carr (Minister of Natural Resources) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 9, — That Vote 1, in the amount of \$244,232,446, under Canadian Air Transport Security Authority — Payments, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 9 and it was agreed to on the following division:

M. Carr (ministre des Ressources naturelles), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 9, — Que le crédit 1, au montant de 244 232 446 \$, sous la rubrique Administration canadienne de la sûreté du transport aérien — Paiements, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 9, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 547 — Vote n° 547)

YEAS: 138, NAYS: 39

POUR : 138, CONTRE : 39

## YEAS — POUR

Aldag	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Bagnell	Bains	Baylis
Bennett	Bibeau	Bittle	Blair
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Brosseau
Caesar-Chavannes	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	Choquette	Cormier	Cuzner
DeCoursey	Dhaliwal	Di Iorio	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseault	Duvall	Dzerowicz	Easter
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fry
Garneau	Gerretsen	Graham	Hajdu
Hardie	Harvey	Hébert	Hogg
Hussen	Hutchings	Iacono	Johns
Jones	Jordan	Jowhari	Julian
Khera	Kwan	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lebouthillier	Leslie	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Morneau	Morrissey
Murray	Nassif	Ng	O'Connell
Oliver	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Qualtrough	Ratansi	Robillard
Rogers	Rudd	Ruimy	Rusnak
Saganash	Sahota	Saini	Samson
Sangha	Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia
Schulte	Serré	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Tabbara	Tan	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Whalen	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 138		

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Anderson	Barlow
Benzen	Berthold	Bezan	Block
Boudrias	Brassard	Falk (Provencher)	Généreux
Genuis	Godin	Gourde	Kitchen
Lake	Leitch	Lobb	Marcil
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater	Nuttall
O'Toole	Paul-Hus	Rayes	Schmale
Shields	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Van Kesteren	Van Loan	Viersen	Warkentin
Webber	Yurdiga	Zimmer — 39	

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Carr (Minister of Natural Resources) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 10, — That Vote 1, in the amount of \$274,442,091, under Canadian Broadcasting Corporation — Payments, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 10 and it was agreed to on the following division:

M. Carr (ministre des Ressources naturelles), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 10, — Que le crédit 1, au montant de 274 442 091 \$, sous la rubrique Société Radio-Canada — Paiements, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 10, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 548 — Vote n° 548)

YEAS: 139, NAYS: 38

POUR : 139, CONTRE : 38

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Bagnell	Bains	Bennett	Bibeau
Bittle	Blaikie	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Brosseau	Caesar-Chavannes	Carr
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger	Choquette
Cormier	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseault	Duvall	Dzerowicz	Easter
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fry	Garneau	Gerretsen
Goodale	Graham	Hajdu	Hardie
Harvey	Hébert	Hogg	Holland
Hussen	Hutchings	Johns	Joly
Jones	Julian	Khera	Kwan
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lebouthillier
Leslie	Lightbound	Long	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef
Morneau	Morrissey	Murray	Nassif

Ng	O'Connell	Oliver	Ouellette
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Qualtrough	Ratansi
Robillard	Rogers	Rudd	Ruimy
Rusnak	Saganash	Sahota	Saini
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schulte	Serré	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Sohi
Sorbara	Tabbara	Tan	Tassi
Vandenbeld	Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 139	

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Anderson	Barlow
Benzen	Berthold	Bezan	Block
Boudrias	Brassard	Falk (Provencher)	Généreux
Genuis	Godin	Gourde	Kitchen
Lake	Leitch	Lobb	Marcil
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater	Nuttall
O'Toole	Paul-Hus	Rayes	Schmale
Shields	Ste-Marie	Stubbs	Van Kesteren
Van Loan	Viersen	Warkentin	Webber
Yurdiga	Zimmer — 38		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 11, — That Vote 1, in the amount of \$1,000,000, under Canadian Broadcasting Corporation – Payments, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 11 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 11, — Que le crédit 1, au montant de 1 000 000 \$, sous la rubrique Société Radio-Canada – Paiements, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 11, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 549 — Vote n° 549)

YEAS: 139, NAYS: 43

POUR : 139, CONTRE : 43

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Bagnell	Bains	Bennett	Bibeau
Bittle	Blaikie	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Choquette	Cormier	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Di Iorio	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyolfson	Fergus	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goodale	Grewal	Hajdu
Hardie	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Hussen	Joly	Julian

Khera	Kwan	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lebouthillier	Leslie	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)
May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald	McKay
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Morneau
Morrissey	Murray	Nassif	Ng
O'Connell	Oliver	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Qualtrough	Ratansi
Robillard	Rodriguez	Rogers	Rudd
Ruimy	Saganash	Sahota	Saini
Sangha	Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Sohi
Sorbara	Tabbara	Tan	Tassi
Vandenbeld	Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 139	

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Anderson	Barlow
Benzen	Bernier	Berthold	Bezan
Block	Boudrias	Brassard	Carrie
Deltell	Falk (Provencher)	Genuis	Godin
Gourde	Hoback	Kitchen	Lake
Leitch	Lobb	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater	Nuttall	O'Toole
Paul-Hus	Poilievre	Rayes	Scheer
Schmale	Shields	Ste-Marie	Stubbs
Van Kesteren	Van Loan	Viersen	Warkentin
Webber	Yurdiga	Zimmer — 43	

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 12, — That Vote 10, in the amount of \$27,252,250, under Canadian Broadcasting Corporation – Payments, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 12 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 12, — Que le crédit 10, au montant de 27 252 250 \$, sous la rubrique Société Radio-Canada – Paiements, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 12, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 550 — Vote n° 550)

YEAS: 141, NAYS: 41

POUR : 141, CONTRE : 41

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Bagnell
Bains	Bennett	Bibeau	Bittle
Blaikie	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brison	Brousseau	Caesar-Chavannes	Carr

Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Cormier	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseauit	Dzerowicz	Easter	El-Khoury
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fry	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goodale	Graham	Hajdu	Hardie
Hébert	Hogg	Holland	Hussen
Hutchings	Joly	Julian	Khera
Kwan	Lambropoulos	Lamoureux	Lebouthillier
Leslie	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McCrimmon
McDonald	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Morneau	Morrissey	Murray
Nassif	Nault	Ng	O'Connell
Oliver	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Qualtrough	Ratansi	Robillard
Rodriguez	Rogers	Rudd	Ruimy
Rusnak	Saganash	Sahota	Saini
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Sohi	Sorbara	Tabbara	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 141			

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Anderson	Barlow
Benzen	Bernier	Berthold	Bezan
Block	Boudrias	Brassard	Carrie
Deltell	Genuis	Godin	Gourde
Hoback	Kitchen	Lake	Leitch
Lobb	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)
Nater	Nuttall	O'Toole	Paul-Hus
Poilievre	Rayes	Scheer	Schmale
Shields	Ste-Marie	Stubbs	Van Kesteren
Van Loan	Viersen	Warkentin	Webber
Zimmer — 41			

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 13, — That Vote 1, in the amount of \$2,398,222, under Canadian Centre for Occupational Health and Safety – Program expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 13, — Que le crédit 1, au montant de 2 398 222 \$, sous la rubrique Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail – Dépenses du programme, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 13 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 13, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 551 — Vote n° 551)

YEAS: 146, NAYS: 35

POUR : 146, CONTRE : 35

YEAS — POUR

Aldag	Alhabra	Anandasangaree	Bagnell
Bains	Bennett	Bibeau	Bittle
Blaikie	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes	Carr
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Cormier	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseault	Duvall	Dzerowicz	Easter
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fry	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hussen	Hutchings
Joly	Jones	Julian	Khera
Kwan	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lebouthillier	Leslie	Lightbound	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Morneau	Morrissey
Murray	Nassif	Nault	Ng
O'Connell	Oliver	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Qualtrough	Ratansi
Robillard	Rodriguez	Rogers	Rudd
Ruimy	Rusnak	Saganash	Sahota
Saini	Samson	Sangha	Sansoucy
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Schulte
Serré	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Sohi	Sorbara	Tabbara
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskij
Yip	Young — 146		

NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Benzen	Bernier
Bezan	Block	Boudrias	Brassard
Carrie	Deltell	Généreux	Genuis
Godin	Gourde	Hoback	Kitchen
Lake	Leitch	Lobb	Marcil
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater	Poillievre
Rayes	Reid	Scheer	Schmale

Shields  
ViersenSte-Marie  
WarkentinStubbs  
Webber — 35

Van Loan

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 14, — That Vote 1, in the amount of \$938,767, under Canadian Dairy Commission – Program expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 14, — Que le crédit 1, au montant de 938 767 \$, sous la rubrique Commission canadienne du lait – Dépenses du programme, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 14 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 14, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 552 — Vote n° 552)

YEAS: 147, NAYS: 34

POUR : 147, CONTRE : 34

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Bagnell	Bains	Bennett	Bibeau
Bittle	Blaikie	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Cormier	Cuzner	Damoff
DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Duvall	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Eyking	Eyolfson
Fergus	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fry	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hussen	Hutchings
Johns	Joly	Jones	Julian
Khera	Kwan	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lebouthillier	Leslie	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)
May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald	McKay
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Morneau	Morrissey
Murray	Nassif	Nault	Ng
O'Connell	Oliver	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Qualtrough	Ratansi
Robillard	Rodriguez	Rogers	Rudd
Ruimy	Rusnak	Saganash	Sahota
Saini	Samson	Sangha	Sansoucy
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Schulte
Serré	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Tabbara	Tan	Tassi	Vandal

Vandenbeld  
Wrzesnewszkyj

Vaughan  
Yip

Whalen  
Young — 147

Wilson-Raybould

NAYS — CONTRE

Albas  
Bezan  
Carrie  
Gourde  
Lake  
McLeod (Kamloops—Thompson  
—Cariboo)

Reid  
Ste-Marie  
Warkentin

Albrecht  
Block  
Deltell  
Hoback  
Lobb  
Nater  
  
Scheer  
Stubbs  
Webber — 34

Benzen  
Boudrias  
Genuis  
Jeneroux  
Marcil  
Paul-Hus

Schmale  
Van Loan

Bernier  
Brassard  
Godin  
Kitchen  
McCauley (Edmonton West)  
Poilievre

Shields  
Viersen

PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 15, — That Vote 1, in the amount of \$15,116,160, under Canadian Environmental Assessment Agency – Program expenditures and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 15 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 15, — Que le crédit 1, au montant de 15 116 160 \$, sous la rubrique Agence canadienne d'évaluation environnementale – Dépenses du programme et contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 15, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 553 — Vote n° 553)

YEAS: 142, NAYS: 38

POUR : 142, CONTRE : 38

YEAS — POUR

Aldag  
Bagnell  
Bittle  
Breton  
Carr  
Chen  
DeCoursey  
Drouin  
Duncan (Etobicoke North)  
El-Khoury  
Finnigan  
Fragiskatos  
Fry  
Graham  
Harvey  
Hussen  
Julian  
Lametti  
Lightbound  
MacAulay (Cardigan)  
Massé (Avignon—La Mitis—  
Matane—Matapédia)  
McKay  
  
Mendicino  
Morrisey

Alghabra  
Bains  
Blaikie  
Brison  
Casey (Cumberland—Colchester)  
Cormier  
Dhaliwal  
Dubourg  
Dusseault  
Eyking  
Fisher  
Fraser (West Nova)  
Fuhr  
Grewal  
Hébert  
Hutchings  
Khera  
Lamoureux  
Long  
MacKinnon (Gatineau)  
May (Cambridge)  
  
McKenna  
  
Mihychuk  
Murray

Amos  
Bennett  
Boutin-Sweet  
Brosseau  
Casey (Charlottetown)  
Cuzner  
Dhillon  
Duclos  
Duvall  
Eyolfson  
Fonseca  
Fraser (Central Nova)  
Garneau  
Hajdu  
Hogg  
Joly  
Kwan  
Lebouthillier  
Longfield  
Maloney  
McCrimmon  
  
McKinnon (Coquitlam—Port  
Coquitlam)  
Monsef  
Nassif

Anandasangaree  
Bibeau  
Bratina  
Caesar-Chavannes  
Chagger  
Damoff  
Di Iorio  
Duguid  
Dzerowicz  
Fergus  
Fortier  
Freeland  
Goodale  
Hardie  
Holland  
Jones  
Lambropoulos  
Leslie  
Ludwig  
Masse (Windsor West)  
McDonald  
  
McLeod (Northwest Territories)  
  
Morneau  
Nault



Ng	Oliver	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Qualtrough	Ratansi
Rodriguez	Rogers	Rudd	Ruimy
Rusnak	Saganash	Sahota	Saini
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Tabbara
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Virani	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 142		

## NAYS — CONTRE

Abouttaif	Albas	Albrecht	Benzen
Bernier	Berthold	Bezan	Block
Boucher	Brassard	Carrie	Deltell
Eglinski	Généreux	Genuis	Godin
Gourde	Hoback	Kelly	Lake
Lobb	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Nater	O'Toole	Paul-Hus	Poilievre
Reid	Scheer	Schmale	Shields
Ste-Marie	Stubbs	Van Loan	Viersen
Warkentin	Webber — 38		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Qualtrough (Minister of Public Services and Procurement), moved Motion No. 16, — That Vote 1, in the amount of \$133,955,810, under Canadian Food Inspection Agency – Operating expenditures, grants and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M<sup>me</sup> Qualtrough (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement), propose la motion n° 16, — Que le crédit 1, au montant de 133 955 810 \$, sous la rubrique Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses de fonctionnement, subventions et contributions du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 16 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 16, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 554 — Vote n° 554)

YEAS: 138, NAYS: 38

POUR : 138, CONTRE : 38

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Bagnell	Bains	Bennett	Bibeau
Bittle	Blaikie	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Brison	Caesar-Chavannes	Carr
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Cormier	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseault	Dzerowicz	Easter	El-Khoury
Eyking	Eyolfson	Fergus	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry

Fuhr	Garneau	Goodale	Graham
Grewal	Hajdu	Hardie	Harvey
Hébert	Hogg	Holland	Hussen
Hutchings	Joly	Jones	Julian
Khera	Kwan	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lebouthillier	Leslie	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)
May (Cambridge)	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Morrissey	Murray
Nassif	Nault	Ng	Oliver
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Qualtrough	Ratansi	Robillard	Rodriguez
Rogers	Rudd	Ruimy	Rusnak
Saganash	Sahota	Saini	Samson
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Tabbara	Tan	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Virani	Wilson-Raybould
Yip	Young — 138		

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Benzen	Bernier	Berthold	Bezan
Block	Boucher	Boudrias	Brassard
Carrie	Eglinski	Gallant	Généreux
Genuis	Godin	Hoback	Kelly
Lake	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)
O'Toole	Paul-Hus	Poilievre	Rayes
Reid	Scheer	Schmale	Shields
Ste-Marie	Stubbs	Van Loan	Warkentin
Webber	Wong — 38		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Wilson-Raybould (Minister of Justice), moved Motion No. 17, — That Vote 5, in the amount of \$6,402,047, under Canadian Food Inspection Agency – Capital expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 17 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M<sup>me</sup> Wilson-Raybould (ministre de la Justice), propose la motion n<sup>o</sup> 17, — Que le crédit 5, au montant de 6 402 047 \$, sous la rubrique Agence canadienne d'inspection des aliments – Dépenses en capital, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n<sup>o</sup> 17, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 555 — Vote n° 555)

YEAS: 137, NAYS: 38

POUR : 137, CONTRE : 38

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Bagnell	Bains	Bennett	Bibeau
Bittle	Blaikie	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Brisson	Caesar-Chavannes	Carr
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Cormier	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseault	Dzerowicz	Easter	Eyking
Eyolfson	Fergus	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goodale	Graham
Grewal	Hajdu	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hussen	Hutchings
Joly	Jones	Julian	Khera
Kwan	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lebouthillier	Leslie	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef
Morneau	Morrissey	Murray	Nassif
Nault	Ng	Oliphant	Oliver
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Qualtrough	Ratansi	Robillard	Rodriguez
Rogers	Rudd	Ruimy	Rusnak
Saganash	Sahota	Saini	Samson
Sansoucy	Scarpaleggia	Schiefke	Schulte
Serré	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Tan	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Whalen	Wilson-Raybould	Yip
Young — 137			

## NAYS — CONTRE

Abouttaif	Albas	Albrecht	Barlow
Benzen	Bernier	Berthold	Bezan
Block	Boucher	Boudrias	Brassard
Carrie	Egliniski	Gallant	Généreux
Genuis	Godin	Hoback	Kelly
Lake	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)
O'Toole	Paul-Hus	Poillievre	Rayes
Reid	Scheer	Schmale	Shields
Ste-Marie	Stubbs	Van Loan	Warkentin
Webber	Wong — 38		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 18, — That Vote 1, in the amount of \$1,211,739, under Canadian Grain Commission – Program expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 18 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 18, — Que le crédit 1, au montant de 1 211 739 \$, sous la rubrique Commission canadienne des grains – Dépenses du programme, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 18, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 556 — Vote n° 556)

YEAS: 138, NAYS: 36

POUR : 138, CONTRE : 36

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Bagnell	Bains	Bennett	Bibeau
Bittle	Blaikie	Bossio	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Brison	Caesar-Chavannes
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Cormier	Cuzner	Damoff
DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Easter	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry
Fuhr	Gameau	Gerretsen	Goodale
Graham	Grewal	Hajdu	Hardie
Harvey	Hébert	Hogg	Holland
Hussen	Hutchings	Joly	Jones
Julian	Khera	Kwan	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lebouthillier	Leslie
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Sœurs)
Monsef	Morneau	Morrissey	Murray
Nassif	Nault	Ng	Oliphant
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Poissant	Qualtrough
Ratansi	Robillard	Rodriguez	Rogers
Rudd	Ruimy	Rusnak	Saganash
Sahota	Saini	Samson	Sansoucy
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 138		

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Benzen	Bernier	Berthold	Bezan
Block	Boucher	Boudrias	Brassard
Carrie	Eglinski	Gallant	Généreux
Genuis	Godin	Hoback	Kelly
Lake	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)
O'Toole	Poilievre	Rayes	Reid
Scheer	Schmale	Shields	Ste-Marie
Stubbs	Van Loan	Webber	Wong — 36

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 19, — That Vote 1, in the amount of \$7,022,376, under Canadian High Arctic Research Station – Program expenditures, grants and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 19 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 19, — Que le crédit 1, au montant de 7 022 376 \$, sous la rubrique Station canadienne de recherche dans l'Extrême-Arctique – Dépenses du programme, subventions et contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 19, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 557 — Vote n° 557)

YEAS: 129, NAYS: 34

POUR : 129, CONTRE : 34

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Arseneault	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Bennett
Bibeau	Blaikie	Blair	Bossio
Boutin-Sweet	Bratina	Brison	Caesar-Chavannes
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Cormier	Cuzner	Damoff
DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Dzerowicz	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Grewal	Hajdu	Hardie	Holland
Hussen	Joly	Jones	Jordan
Jowhari	Julian	Khera	Kwan
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lebouthillier
Leslie	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McCrimmon
McDonald	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef
Morneau	Morrissey	Murray	Nassif
Nault	O'Connell	Oliphant	O'Regan
Ouellette	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor

Philpott	Poissant	Qualtrough	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rudd	Ruimy
Rusnak	Sahota	Sajjan	Samson
Sangha	Sansoucy	Schiefke	Schulte
Serré	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Tassi
Vaughan	Virani	Wilson-Raybould	Wrzesnewskij
Young — 129			

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Arnold
Barlow	Benzen	Bernier	Berthold
Block	Boudrias	Brassard	Carrie
Eglinski	Gallant	Genuis	Godin
Gourde	Hoback	Kelly	Lake
Liepert	Lobb	Marcil	Nater
O'Toole	Poilievre	Rayes	Reid
Shields	Ste-Marie	Stubbs	Van Loan
Webber	Wong — 34		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 20, — That Vote 1, in the amount of \$4,963,622, under Canadian Human Rights Commission – Program expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 20 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 20, — Que le crédit 1, au montant de 4 963 622 \$, sous la rubrique Commission canadienne des droits de la personne – Dépenses du programme, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 20, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 558 — Vote n° 558)

YEAS: 135, NAYS: 33

POUR : 135, CONTRE : 33

## YEAS — POUR

Aldag	Alhabra	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Bennett	Bibeau	Blaikie	Blair
Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Brison
Caesar-Chavannes	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Cormier	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Di Iorio	Drouin	Dubourg	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Dzerowicz
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hardie	Holland	Hussen	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Julian
Khera	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)

MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)
May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Morneau	Morrissey
Murray	Nassif	Nault	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Qualtrough	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rudd	Ruimy
Rusnak	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Schiefke	Schulte	Serré	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Tassi	Vaughan	Virani
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Young — 135	

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Barlow
Benzen	Bernier	Berthold	Block
Boudrias	Brassard	Carrie	Eglinski
Gallant	Genuis	Godin	Gourde
Hoback	Kelly	Kitchen	Lake
Liepert	Lobb	Marcil	Nater
O'Toole	Rayes	Reid	Shields
Ste-Marie	Stubbs	Van Loan	Webber
Wong — 33			

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 21, — That Vote 1, in the amount of \$13,227,196 under Canadian Institutes of Health Research – Operating expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 21 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 21, — Que le crédit 1, au montant de 13 227 196 \$, sous la rubrique Instituts de recherche en santé du Canada – Dépenses de fonctionnement, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 21, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 559 — Vote n° 559)

YEAS: 139, NAYS: 35

POUR : 139, CONTRE : 35

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Bennett	Bibeau	Bittle	Blair
Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Brison
Brosseau	Caesar-Chavannes	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen	Cormier
Cuzner	Damoff	DeCoursey	Dhaliwal
Dhillon	Di Iorio	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault
Dzerowicz	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking

Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Grewal	Hajdu	Hardie	Holland
Hussen	Iacono	Joly	Jones
Jordan	Jowhari	Julian	Khera
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Morneau	Morrissey	Murray
Nassif	Nault	O'Connell	Oliphant
Oliver	O'Regan	Ouellette	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Qualtrough	Rioux	Robillard
Rodriguez	Romanado	Rudd	Ruimy
Rusnak	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Schiefke	Schulte	Serré	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Tassi	Vaughan	Virani
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Young — 139	

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Barlow
Benzen	Bernier	Berthold	Block
Boucher	Boudrias	Carrie	Eglinski
Gallant	Généreux	Genuis	Godin
Gourde	Hoback	Kelly	Kitchen
Lake	Liepert	Lobb	Marcil
McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater	O'Toole	Reid
Shields	Ste-Marie	Strahl	Van Loan
Warkentin	Webber	Wong — 35	

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 22, — That Vote 5, in the amount of \$260,964,348 under Canadian Institutes of Health Research – Grants, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 22 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 22, — Que le crédit 5, au montant de 260 964 348 \$, sous la rubrique Instituts de recherche en santé du Canada – Subventions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 22, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :



(Division No. 560 — Vote n° 560)

YEAS: 138, NAYS: 32

POUR : 138, CONTRE : 32

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Bennett	Bibeau	Bittle	Blair
Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes	Carr
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Cormier	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseault	Dzerowicz	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Graham	Grewal	Hajdu	Hardie
Holland	Hussen	Iacono	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Khera
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Morneau	Morrissey	Murray
Nassif	Nault	O'Connell	Oliphant
Oliver	O'Regan	Ouellette	Peschisolido
Petitpas Taylor	Picard	Poissant	Qualtrough
Rioux	Robillard	Rodriguez	Romanado
Rudd	Ruimy	Rusnak	Saganash
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sansoucy	Sarai	Schiefke
Schulte	Serré	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Tassi	Vaughan	Virani	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Young — 138		

## NAYS — CONTRE

Albas	Arnold	Barlow	Benzen
Bernier	Berthold	Boucher	Boudrias
Carrie	Eglinski	Gallant	Généreux
Genuis	Gourde	Hoback	Kelly
Kitchen	Lake	Liepert	Lobb
McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater	O'Toole	Paul-Hus
Reid	Shields	Ste-Marie	Strahl
Van Loan	Warkentin	Webber	Wong — 32

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 23, — That Vote 1, in the amount of \$1,396,306 under Canadian Intergovernmental Conference Secretariat – Program expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 23 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 23, — Que le crédit 1, au montant de 1 396 306 \$, sous la rubrique Secrétariat des conférences intergouvernementales Canadiennes – Dépenses du programme, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 23, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 561 — Vote n° 561)

YEAS: 134, NAYS: 29

POUR : 134, CONTRE : 29

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Bennett	Bibeau	Bittle	Blair
Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes	Carr
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Cormier	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseault	Dzerowicz	El-Khoury	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fonseca	Fragiskatos	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fuhr	Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Holland	Hussen	Iacono
Joly	Jones	Jowhari	Khera
Kwan	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)
May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Morneau	Morrissey
Murray	Nassif	Nault	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Peschisolido	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Qualtrough	Rioux	Robillard
Rodriguez	Romanado	Rudd	Ruimy
Rusnak	Saganash	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sansoucy
Sarai	Schulte	Serré	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Simms	Sohi
Tassi	Vaughan	Virani	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Young — 134		

NAYS — CONTRE

Arnold	Barlow	Benzen	Carrie
Eglinski	Gallant	Généreux	Genuis
Godin	Gourde	Kelly	Kitchen
Lake	Liepert	Marcil	McCauley (Edmonton West)

McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater	O'Toole	Paul-Hus
Reid	Schmale	Shields	Ste-Marie
Strahl	Van Loan	Warkentin	Webber
Wong — 29			

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 24, — That Vote 1, in the amount of \$5,327,141 under Canadian Museum for Human Rights – Payments, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 24, — Que le crédit 1, au montant de 5 327 141 \$, sous la rubrique Musée Canadien des droits de la personne – Paiements, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 24 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 24, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 562 — Vote n° 562)

YEAS: 133, NAYS: 28

POUR : 133, CONTRE : 28

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Baylis	Bennett	Bittle	Blair
Bossio	Bratina	Breton	Brison
Brosseau	Caesar-Chavannes	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen	Cormier
Cuzner	Damoff	DeCoursey	Dhaliwal
Dhillon	Di Iorio	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault
Dzerowicz	El-Khoury	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fuhr	Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Holland	Hussen	Iacono
Joly	Jones	Jordan	Jowhari
Khera	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)
May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Morrissey	Murray
Nassif	Nault	O'Connell	Oliphant
Oliver	O'Regan	Ouellette	Peschisolido
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Qualtrough	Ramsey	Rioux	Robillard
Romanado	Rudd	Ruimy	Rusnak
Saganash	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Schulte	Serré	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Simms	Sohi	Tassi

Vaughan  
Young — 133

Virani

Wilson-Raybould

Wrzesnewskyj

NAYS — CONTRE

Aboultaif  
Benzen  
Généreux  
Kitchen  
Lloyd

Albrecht  
Bernier  
Genuis  
Kusie  
Marcil

Arnold  
Carrie  
Gourde  
Lake  
McCauley (Edmonton West)

Barlow  
Eglinski  
Kelly  
Liepert  
McLeod (Kamloops—Thompson  
—Cariboo)  
Ste-Marie  
Webber — 28

Nater  
Strahl

Reid  
Van Loan

Schmale  
Warkentin

PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 25, — That Vote 1, in the amount of \$18,988,032 under Canadian Museum of History – Payments, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 25 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 25, — Que le crédit 1, au montant de 18 988 032 \$, sous la rubrique Musée Canadien de l'histoire – Paiements, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 25, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 563 — Vote n° 563)

YEAS: 134, NAYS: 30

POUR : 134, CONTRE : 30

YEAS — POUR

Aldag  
Ayoub  
Baylis  
Blaney (North Island—Powell  
River)  
Brosseau  
Casey (Charlottetown)  
Cuzner  
Dhillon  
Duclos  
Dzerowicz  
Fergus  
Fonseca  
Freeland  
Goldsmith-Jones  
Hajdu  
Iacono  
Jowhari  
Lebouthillier  
Long  
MacKinnon (Gatineau)

Alghabra  
Badawey  
Bennett  
Bossio  
Caesar-Chavannes  
Chagger  
Damoff  
Di Iorio  
Duguid  
El-Khoury  
Fillmore  
Fragiskatos  
Fuhr  
Goodale  
Hardie  
Joly  
Lametti  
Leslie  
Longfield  
Maloney

Arseneault  
Bagnell  
Bittle  
Breton  
Carr  
Chen  
DeCoursey  
Drouin  
Duncan (Etobicoke North)  
Eyking  
Finnigan  
Fraser (West Nova)  
Garneau  
Graham  
Holland  
Jones  
Lamoureux  
Levitt  
Ludwig  
Masse (Windsor West)

Arya  
Bains  
Blair  
Brison  
Casey (Cumberland—Colchester)  
Cormier  
Dhaliwal  
Dubourg  
Dusseault  
Eyolfson  
Fisher  
Fraser (Central Nova)  
Gerretsen  
Grewal  
Hussen  
Jordan  
Lapointe  
Lightbound  
MacAulay (Cardigan)  
Massé (Avignon—La Mitis—  
Matane—Matapédia)  
McKenna  
Mihychuk

May (Cambridge)  
McKinnon (Coquitlam—Port  
Coquitlam)  
Miller (Ville-Marie—Le Sud-  
Ouest—Île-des-Soeurs)  
Nassif

McCrimmon  
McLeod (Northwest Territories)  
Monsef  
Nault

McDonald  
Mendicino  
Morrissey  
O'Connell

Murray  
Oliphant

Oliver	O'Regan	Ouellette	Peschisolido
Peterson	Philpott	Picard	Poissant
Qualtrough	Ramsey	Rioux	Robillard
Romanado	Rudd	Ruimy	Rusnak
Saganash	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Schulte	Serré	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Simms	Sohi	Tassi
Vaughan	Virani	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskij	Young — 134		

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albrecht	Arnold	Barlow
Benzen	Bernier	Berthold	Bezan
Carrie	Généreux	Genuis	Gourde
Kelly	Kitchen	Kusie	Lake
Lloyd	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Nater	O'Toole	Paul-Hus	Reid
Schmale	Strahl	Stubbs	Van Loan
Warkentin	Webber — 30		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Wilson-Raybould (Minister of Justice), moved Motion No. 26, — That Vote 1, in the amount of \$2,053,837 under Canadian Museum of Immigration at Pier 21 – Payments, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M<sup>me</sup> Wilson-Raybould (ministre de la Justice), propose la motion n° 26, — Que le crédit 1, au montant de 2 053 837 \$, sous la rubrique Musée canadien de l'immigration du quai 21 – Paiements, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 26 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 26, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 564 — Vote n° 564)

YEAS: 128, NAYS: 37

POUR : 128, CONTRE : 37

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Baylis	Bennett	Bibeau	Bittle
Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bratina	Breton
Brison	Brosseau	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Cormier	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Di Iorio	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Dzerowicz	El-Khoury
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Graham	Grewal	Hajdu	Hardie
Holland	Hussen	Iacono	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lebouthillier	Leslie

Levitt	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Morrissey
Murray	Nassif	Nault	O'Connell
Oliphant	Oliver	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Ramsey	Rioux	Robillard	Rodriguez
Romanado	Rudd	Ruimy	Rusnak
Saganash	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Schulte	Serré	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Simms	Sohi	Tassi
Vaughan	Virani	Wilson-Raybould	Wrzesnewskij — 128

## NAYS — CONTRE

Aboutaif	Albrecht	Arnold	Barlow
Benzen	Bergen	Bernier	Berthold
Bezan	Block	Carrie	Fortin
Gallant	Généreux	Genuis	Gourde
Kelly	Kitchen	Kusie	Lake
Lloyd	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater
O'Toole	Paul-Hus	Pauzé	Poilievre
Rayes	Reid	Schmale	Shields
Strahl	Stubbs	Van Loan	Warkentin
Webber — 37			

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Sohi (Minister of Infrastructure and Communities), moved Motion No. 27, — That Vote 1, in the amount of \$7,770,203 under Canadian Museum of Nature – Payments, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 27 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Sohi (ministre de l'Infrastructure et des Collectivités), propose la motion n° 27, — Que le crédit 1, au montant de 7 770 203 \$, sous la rubrique Musée canadien de la nature – Paiements, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 27, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 565 — Vote n° 565)

YEAS: 123, NAYS: 37

POUR : 123, CONTRE : 37

## YEAS — POUR

Aldag	Alhabra	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Baylis	Bennett	Bibeau	Bittle
Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Brison	Brosseau
Caesar-Chavannes	Carr	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Cormier	Damoff	DeCoursey

Dhillon	Di Iorio	Drouin	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fragiskatos	Freeland	Fry
Garneau	Goldsmith-Jones	Goodale	Holland
Hutchings	Iacono	Joly	Jordan
Jowhari	Khera	Lamoureux	Lapointe
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef
Morrissey	Murray	Nassif	Nault
O'Connell	Oliphant	Oliver	O'Regan
Ouellette	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Qualtrough	Ramsey
Rioux	Robillard	Rodriguez	Romanado
Rudd	Ruimy	Rusnak	Saganash
Sahota	Saini	Sajjan	Sansoucy
Schiefke	Schulte	Shanahan	Simms
Sohi	Sorbara	Tabbara	Tan
Tassi	Vandal	Vaughan	Virani
Whalen	Wilson-Raybould	Young — 123	

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Arnold
Barlow	Benzen	Bergen	Bernier
Berthold	Bezan	Block	Carrie
Fortin	Gallant	Généreux	Genuis
Gourde	Kelly	Kitchen	Kusie
Lake	Liepert	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)
Nater	Paul-Hus	Pauzé	Rayes
Reid	Schmale	Shields	Strahl
Stubbs	Van Loan	Wagantall	Webber
Wong — 37			

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Sohi (Minister of Infrastructure and Communities), moved Motion No. 28, — That Vote 1, in the amount of \$2,994,079 under Canadian Northern Economic Development Agency – Operating expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 28 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Sohi (ministre de l'Infrastructure et des Collectivités), propose la motion n° 28, — Que le crédit 1, au montant de 2 994 079 \$, sous la rubrique Agence canadienne de développement économique du Nord – Dépenses de fonctionnement, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 28, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 566 — Vote n° 566)

YEAS: 123, NAYS: 35

POUR : 123, CONTRE : 35

## YEAS — POUR

Alghabra	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Baylis	Bibeau	Bittle	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes
Carr	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Damoff	DeCoursey	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Duclos	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fortier	Freeland	Fry	Garneau
Goldsmith-Jones	Goodale	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hutchings	Iacono
Jolibois	Joly	Jordan	Jowhari
Khera	Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Morrissey
Murray	Nassif	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Qualtrough	Ramsey
Rioux	Robillard	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Saganash	Sahota
Saini	Sajjan	Sansoucy	Scarpaleggia
Schiefke	Sgro	Simms	Sohi
Sorbara	Tabbara	Tan	Tassi
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Virani
Whalen	Wilson-Raybould	Yip — 123	

## NAYS — CONTRE

Abouttaif	Albas	Albrecht	Arnold
Barlow	Benzen	Bergen	Bernier
Bezan	Carrie	Fortin	Gallant
Généreux	Genuis	Gourde	Kelly
Kitchen	Kusie	Lake	Liepert
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	O'Toole	Paul-Hus
Pauzé	Rayes	Reid	Schmale
Shields	Strahl	Stubbs	Van Loan
Wagantall	Webber	Wong — 35	

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 29, — That Vote 5, in the amount of

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 29, — Que le crédit 5, au montant de



\$4,162,574 under Canadian Northern Economic Development Agency – Contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

4 162 574 \$, sous la rubrique Agence canadienne de développement économique du Nord – Contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 29 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 29, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 567 — Vote n° 567)

YEAS: 123, NAYS: 37

POUR : 123, CONTRE : 37

YEAS — POUR

Alghabra	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Baylis	Bibeau	Bittle	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Brisson	Caesar-Chavannes	Cannings
Carr	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Damoff	DeCoursey	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Duclos	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fortier	Freeland	Fry	Garneau
Goldsmith-Jones	Goodale	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hutchings	Iacono
Jolibois	Joly	Jordan	Jowhari
Khera	Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	Lebouthillier	Levitt
Lightbound	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Morrissey	Murray	Nassif
Ng	O'Connell	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peterson	Petitpas Taylor
Philpott	Picard	Poissant	Qualtrough
Ramsey	Rioux	Robillard	Rogers
Romanado	Rudd	Ruimy	Saganash
Sahota	Saini	Sajjan	Scarpaleggia
Schiefke	Sgro	Simms	Sohi
Sorbara	Tabbara	Tan	Tassi
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Virani
Whalen	Wilson-Raybould	Yip — 123	

NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Barlow
Benzen	Bergen	Bezan	Block
Carrie	Eglinski	Finley	Fortin
Gallant	Généreux	Genuis	Gourde
Hoback	Kelly	Kitchen	Kusie
Lake	Lloyd	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Paul-Hus	Pauzé	Rayes
Reid	Schmale	Shields	Strahl

Stubbs  
Wong — 37

Van Loan

Wagantall

Webber

PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 30, — That Vote 1, in the amount of \$22,269,806 under Canadian Nuclear Safety Commission – Program expenditures, grants and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 30 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 30, — Que le crédit 1, au montant de 22 269 806 \$, sous la rubrique Commission canadienne de sûreté nucléaire – Dépenses du programme, subventions et contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 30, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 568 — Vote n° 568)

YEAS: 122, NAYS: 34

POUR : 122, CONTRE : 34

YEAS — POUR

Alghabra	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Baylis	Bibeau	Bittle	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Brison	Caesar-Chavannes	Cannings
Carr	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Damoff	DeCoursey	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fortier	Freeland	Fry	Garneau
Goldsmith-Jones	Goodale	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hutchings	Iacono
Jolibois	Joly	Jordan	Jowhari
Khera	Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	Lebouthillier	Levitt
Lightbound	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald	McKay
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Sœurs)
Morrissey	Murray	Nassif	Ng
O'Connell	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Qualtrough	Ramsey
Rioux	Robillard	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Saganash	Sahota
Saini	Sajjan	Scarpaleggia	Schiefke
Sgro	Simms	Sohi	Simbara
Tabbara	Tan	Tassi	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Virani	Whalen
Wilson-Raybould	Yip — 122		

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Barlow	Benzen
Bergen	Berthold	Block	Carrie
Eglinski	Finley	Fortin	Genuis
Gourde	Hoback	Kitchen	Kusie
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Lloyd	Marcil
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Paul-Hus	Pauzé
Raves	Reid	Schmale	Shields
Strahl	Stubbs	Van Loan	Wagantall
Webber	Wong — 34		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Sajjan (Minister of National Defence), moved Motion No. 31, — That Vote 1, in the amount of \$1,264,650, under Canadian Radio-television and Telecommunications Commission — Program expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Sajjan (ministre de la Défense nationale), propose la motion n° 31, — Que le crédit 1, au montant de 1 264 650 \$, sous la rubrique Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Dépenses du programme, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 31 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 31, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 569 — Vote n° 569)

YEAS: 113, NAYS: 35

POUR : 113, CONTRE : 35

## YEAS — POUR

Alghabra	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Badawey	Bagnell	Baylis	Bibeau
Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet
Bratina	Brison	Caesar-Chavannes	Cannings
Carr	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Damoff	DeCoursey	Di Iorio	Drouin
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Finnigan	Fortier
Fry	Garneau	Goldsmith-Jones	Goodale
Harvey	Hébert	Hogg	Holland
Hutchings	Iacono	Jolibois	Joly
Jordan	Jowhari	Khera	Lambropoulos
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite- Nation)	Laverdière
Lebouthillier	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McCrimmon
McDonald	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Morrissey	Murray
Ng	O'Connell	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peterson	Petitpas Taylor

Philpott	Picard	Poissant	Qualtrough
Ramsey	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Ruimy	Saganash
Sahota	Saini	Sajjan	Scarpaleggia
Schiefke	Simms	Sohi	Sorbara
Tabbara	Tan	Tassi	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Virani	Wilson-Raybould
Yip — 113			

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Barlow	Benzen
Bergen	Berthold	Block	Carrie
Eglinski	Finley	Fortin	Genuis
Gourde	Hoback	Kitchen	Kusie
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Liepert	Lloyd
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	O'Toole
Paul-Hus	Rayes	Reid	Schmale
Shields	Strahl	Stubbs	Van Loan
Wagantall	Webber	Wong — 35	

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. O'Regan (Minister of Veterans Affairs), moved Motion No. 32, — That Vote 1, in the amount of \$130,362,948, under Canadian Security Intelligence Service — Program expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 32 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. O'Regan (ministre des Anciens Combattants), propose la motion n° 32, — Que le crédit 1, au montant de 130 362 948 \$, sous la rubrique Service canadien du renseignement de sécurité — Dépenses du programme, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 32, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 570 — Vote n° 570)

YEAS: 113, NAYS: 36

POUR : 113, CONTRE : 36

## YEAS — POUR

Amos	Anandasangaree	Arseneault	Badawey
Bagnell	Baylis	Benson	Bibeau
Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet
Bratina	Brison	Caesar-Chavannes	Cannings
Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen	Damoff
DeCoursey	Di Iorio	Drouin	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dzerowicz	Easter
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Finnigan	Fortier	Fry
Goldsmith-Jones	Goodale	Harvey	Hébert
Hogg	Hutchings	Iacono	Jolibois
Joly	Jordan	Jowhari	Khera
Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite- Nation)
Laverdière	Lebouthillier	Levitt	Lightbound
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)

May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald	McKay
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Morrissey	Murray	Nault	Ng
O'Connell	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Ramsey	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Saganash	Sahota
Saini	Sajjan	Sansoucy	Scarpaleggia
Schiefke	Sgro	Simms	Sorbara
Tabbara	Tan	Tassi	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Virani	Wilson-Raybould
Yip — 113			

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Barlow	Benzen
Bergen	Berthold	Block	Boucher
Carrie	Finley	Fortin	Gallant
Généreux	Genuis	Gourde	Hoback
Kitchen	Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)
Liepert	Lloyd	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	O'Toole	Paul-Hus	Pauzé
Rayes	Reid	Schmale	Strahl
Stubbs	Van Loan	Webber	Wong — 36

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Petitpas Taylor (Minister of Health), moved Motion No. 33, — That Vote 1, in the amount of \$42,692,433, under Canadian Space Agency — Operating expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 33 and it was agreed to on the following division:

M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M<sup>me</sup> Petitpas Taylor (ministre de la Santé), propose la motion n<sup>o</sup> 33, — Que le crédit 1, au montant de 42 692 433 \$, sous la rubrique Agence spatiale canadienne — Dépenses de fonctionnement, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n<sup>o</sup> 33, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 571 — Vote n<sup>o</sup> 571)

YEAS: 112, NAYS: 35

POUR : 112, CONTRE : 35

## YEAS — POUR

Amos	Anandasangaree	Ayoub	Badawey
Bagnell	Benson	Bibeau	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet	Bratina
Caesar-Chavannes	Cannings	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Damoff	DeCoursey	Di Iorio
Drouin	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fortier	Freeland	Fry
Goldsmith-Jones	Goodale	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hutchings	Iacono



DeCoursey	Di Iorio	Drouin	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fortier	Freeland	Fry	Goldsmith-Jones
Goodale	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Hutchings	Iacono	Jolibois
Joly	Jowhari	Khera	Lambropoulos
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Masse (Windsor West)	May (Cambridge)	McCrimmon
McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Morrissey	Murray
Nault	Ng	O'Connell	Oliver
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Quach	Ramsey	Robillard	Rodriguez
Rogers	Rudd	Ruimy	Saganash
Sahota	Saini	Sajjan	Sansoucy
Scarpaleggia	Schiefke	Sgro	Simms
Sorbara	Tabbara	Tan	Tassi
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Virani
Whalen	Wilson-Raybould	Yip — 115	

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Benzen	Bergen
Berthold	Block	Boucher	Brassard
Carrie	Diotte	Eglinski	Finley
Fortin	Gallant	Généreux	Genuis
Gourde	Hoback	Kelly	Kitchen
Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert
Lloyd	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
O'Toole	Pauzé	Rayes	Reid
Schmale	Stubbs	Van Loan	Webber
Wong — 37			

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. MacAulay (Minister of Agriculture and Agri-Food) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mrs. Lebouthillier (Minister of National Revenue), moved Motion No. 35, — That Vote 10, in the amount of \$18,803,667, under Canadian Space Agency — Grants and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 35 and it was agreed to on the following division:

M. MacAulay (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M<sup>me</sup> Lebouthillier (ministre du Revenu national), propose la motion n° 35, — Que le crédit 10, au montant de 18 803 667 \$, sous la rubrique Agence spatiale canadienne — Subventions et contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 35, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 573 — Vote n° 573)

YEAS: 119, NAYS: 40

POUR : 119, CONTRE : 40

## YEAS — POUR

Alghabra	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Benson	Bibeau	Bittle	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet	Bratina
Brison	Caesar-Chavannes	Cannings	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Damoff	DeCoursey
Di Iorio	Drouin	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Dzerowicz	Easter
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Finnigan	Fortier
Freeland	Fry	Goldsmith-Jones	Goodale
Harvey	Hébert	Hogg	Holland
Hutchings	Iacono	Jolibois	Joly
Jordan	Jowhari	Khera	Lambropoulos
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef
Murray	Nault	Ng	Oliver
O'Regan	Ouellette	Peterson	Petitpas Taylor
Philpott	Picard	Poissant	Quach
Ramsey	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Rudd	Ruimy	Saganash
Sahota	Saini	Sajjan	Sansoucy
Scarpaleggia	Schiefke	Sgro	Simms
Sorbara	Tabbara	Tan	Tassi
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Virani
Whalen	Wilson-Raybould	Yip — 119	

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Benzen
Bergen	Berthold	Block	Boucher
Brassard	Carrie	Deltell	Diotte
Eglinski	Finley	Fortin	Gallant
Généreux	Genuis	Gourde	Kelly
Kitchen	Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)
Liepert	Lloyd	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	O'Toole	PaUZé	Rayes
Reid	Schmale	Stubbs	Van Loan
Wagantall	Waugh	Webber	Wong — 40

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2



Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 36, — That Vote 1, in the amount of \$23,913,886, under Canadian Tourism Commission — Payments, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 36 and it was agreed to on the following division:

M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 36, — Que le crédit 1, au montant de 23 913 886 \$, sous la rubrique Commission canadienne du tourisme — Paiements, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 36, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 574 — Vote n° 574)

YEAS: 124, NAYS: 37

POUR : 124, CONTRE : 37

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Ayoub	Badawey	Bagnell
Benson	Bibeau	Bittle	Blaney (North Island—Powell River)
Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Caesar-Chavannes	Cannings	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	DeCoursey	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseault	Dzerowicz	Easter	El-Khoury
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Finnigan	Fortier	Freeland
Fry	Goldsmith-Jones	Goodale	Harvey
Hébert	Hogg	Holland	Hutchings
Iacono	Jolibois	Joly	Jordan
Jowhari	Khera	Lambropoulos	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef
Morrissey	Murray	Nassif	Nault
Ng	Oliphant	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peterson	Petitpas Taylor
Philpott	Picard	Poissant	Quach
Ramsey	Ratansi	Rioux	Robillard
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Saganash	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sansoucy	Scarpaleggia	Schiefke
Sgro	Simms	Sorbara	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Whalen	Wilson-Raybould	Yip — 124

NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Barlow
Benzen	Berthold	Block	Boucher
Brassard	Carrie	Deltell	Diotte
Eglinski	Finley	Fortin	Gallant
Généreux	Genuis	Kelly	Kitchen

Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Liepert	Lloyd
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	O'Toole
Pauzé Stubbs Webber — 37	Saroya Van Loan	Schmale Wagantall	Strahl Waugh

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 37, — That Vote 1, in the amount of \$6,740,401, under Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board — Program expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 37 and it was agreed to on the following division:

M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n<sup>o</sup> 37, — Que le crédit 1, au montant de 6 740 401 \$, sous la rubrique Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports — Dépenses du programme, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n<sup>o</sup> 37, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 575 — Vote n<sup>o</sup> 575)

YEAS: 119, NAYS: 37

POUR : 119, CONTRE : 37

## YEAS — POUR

Aldag	Alhabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Ayoub	Badawey	Bagnell
Baylis	Bennett	Benson	Bittle
Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Cannings	Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen	Cuzner
DeCourcey	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubourg	Duguid	Dzerowicz	Easter
Eyking	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fry	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Grewal	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hussen	Hutchings
Iacono	Jolibois	Joly	Jordan
Jowhari	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite- Nation)	Laverdière	Leslie
Levitt	Long	Longfield	Ludwig
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)
May (Cambridge)	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Sœurs)
Monsef	Morrissey	Murray	Nault
Ng	Oliphant	Oliver	O'Regan
Paradis	Peschisolido	Philpott	Quach
Ratansi	Rioux	Rogers	Romanado
Rudd	Rusnak	Saganash	Sajjan
Samson	Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sidhu (Brampton South)	Simms	Sorbara

Tan Vaughan	Tassi Whalen	Vandal Yip — 119	Vandenbeld
----------------	-----------------	---------------------	------------

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Barlow
Benzen	Berthold	Block	Boucher
Brassard	Carrie	Deltell	Diotte
Eglinski	Finley	Fortin	Gallant
Généreux	Genuis	Kelly	Kitchen
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Liepert	Lloyd
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	O'Toole
Pauzé	Saroya	Schmale	Strahl
Stubbs	Van Loan	Wagantall	Waugh
Webber — 37			

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis	Plamondon — 2
-------	---------------

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 38, — That Vote 1, in the amount of \$9,404,877, under Canadian Transportation Agency — Program expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 38, — Que le crédit 1, au montant de 9 404 877 \$, sous la rubrique Office des transports du Canada — Dépenses du programme, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 38 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 38, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 576 — Vote n° 576)

YEAS: 128, NAYS: 38

POUR : 128, CONTRE : 38

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Ayoub	Badawey	Bagnell
Baylis	Bennett	Benson	Bittle
Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Cannings	Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen	Cormier
Cuzner	Damoff	DeCoursey	Dhaliwal
Dhillon	Di Iorio	Drouin	Dubourg
Duguid	Dzerowicz	Easter	Eyking
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fry	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Grewal	Hajdu	Hardie	Harvey
Hébert	Hogg	Holland	Hussen
Hutchings	Iacono	Jolibois	Joly
Jordan	Jowhari	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite- Nation)	Laverdière
Leslie	Levitt	Long	Longfield
Ludwig	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)

Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McDonald	McKay
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Morrissey	Nassif
Nault	Ng	Oliphant	Oliver
O'Regan	Paradis	Peschisolido	Philpott
Quach	Ramsey	Ratansi	Rioux
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Rusnak	Saganash	Sajjan	Samson
Sangha	Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sidhu (Brampton South)	Simms	Sorbara
Tabbara	Tan	Vandal	Vandenbeld
Weir	Whalen	Wrzesnewskyj	Yip — 128

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Barlow
Benzen	Bergen	Berthold	Block
Boucher	Brassard	Deltell	Diotte
Eglinski	Finley	Fortin	Gallant
Généreux	Genuis	Gourde	Kelly
Kitchen	Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)
Liepert	Lloyd	Marcil	O'Toole
Pauzé	Rayes	Saroya	Schmale
Strahl	Stubbs	Van Loan	Wagantall
Waugh	Webber — 38		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 39, — That Vote 1, in the amount of \$2,416,995, under Civilian Review and Complaints Commission for the Royal Canadian Mounted Police — Program expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 39, — Que le crédit 1, au montant de 2 416 995 \$, sous la rubrique Commission civile d'examen et de traitement des plaintes relatives à la Gendarmerie royale du Canada — Dépenses du programme, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 39 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 39, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 577 — Vote n° 577)

YEAS: 128, NAYS: 39

POUR : 128, CONTRE : 39

## YEAS — POUR

Aldag	Alhabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Badawey	Bagnell	Bains
Baylis	Bennett	Benson	Bittle
Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Cannings	Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen	Cormier
Cuzner	Damoff	DeCoursey	Dhaliwal

Dhillon	Di Iorio	Drouin	Dubourg
Duguid	Dusseault	Easter	Eyking
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry
Fuhr	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Graham	Grewal	Hajdu	Hardie
Harvey	Hébert	Hogg	Holland
Hussen	Hutchings	Jolibois	Joly
Jordan	Jowhari	Lambropoulos	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	Leslie
Levitt	Long	Longfield	Ludwig
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
May (Cambridge)	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Morrissey	Nassif	Nault
Ng	Oliphant	Oliver	O'Regan
Paradis	Peschisolido	Philpott	Quach
Ramsey	Ratansi	Rioux	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rudd	Rusnak
Saganash	Sajjan	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sidhu (Brampton South)
Simms	Sorbara	Tabbara	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Weir
Whalen	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 128

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Barlow	Benzen
Bergen	Berthold	Block	Boucher
Brassard	Deltell	Diotte	Eglinski
Finley	Fortin	Gallant	Généreux
Genuis	Gourde	Kelly	Kitchen
Kusie	Lake	Liepert	Lloyd
Marcil	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	O'Toole	Paul-Hus
Pauzé	Rayes	Reid	Saroya
Schmale	Strahl	Stubbs	Van Loan
Wagantall	Waugh	Webber — 39	

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 40, — That Vote 1, in the amount of \$146,970,323, under Communications Security Establishment — Program expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 40 and it was agreed to on the following division:

M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n<sup>o</sup> 40, — Que le crédit 1, au montant de 146 970 323 \$, sous la rubrique Centre de la sécurité des télécommunications — Dépenses du programme, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n<sup>o</sup> 40, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 578 — Vote n° 578)

YEAS: 130, NAYS: 37

POUR : 130, CONTRE : 37

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Bagnell	Bains
Baylis	Bennett	Benson	Bittle
Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Cannings	Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen	Cormier
Cuzner	Damoff	DeCoursey	Dhaliwal
Dhillon	Drouin	Dubourg	Duguid
Dusseault	Dzerowicz	Easter	Eyking
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry
Fuhr	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Graham	Grewal	Hajdu	Hardie
Harvey	Hébert	Hogg	Holland
Hussen	Hutchings	Jolibois	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Laverdière	Leslie	Levitt	Long
Longfield	Ludwig	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McDonald	McKay
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Morrissey	Nassif	Nault
Ng	Oliphant	Oliver	O'Regan
Paradis	Peschisolido	Philpott	Quach
Ramsey	Ratansi	Rioux	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rudd	Rusnak
Saganash	Sajjan	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Simms	Sorbara	Tabbara
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Virani	Weir	Whalen	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 130		

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Barlow	Benzen
Bergen	Berthold	Block	Boucher
Brassard	Diotte	Eglinski	Finley
Fortin	Gallant	Généreux	Genuis
Gourde	Kelly	Kusie	Lake
Liepert	Lloyd	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Paul-Hus	Pauzé	Rayes
Reid	Saroya	Schmale	Strahl
Stubbs	Van Loan	Wagantall	Waugh
Webber — 37			

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 41, — That Vote 1, in the amount of \$755,618, under Copyright Board — Program expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 41 and it was agreed to on the following division:

M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 41, — Que le crédit 1, au montant de 755 618 \$, sous la rubrique Commission du droit d'auteur — Dépenses du programme, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 41, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 579 — Vote n° 579)

YEAS: 140, NAYS: 39

POUR : 140, CONTRE : 39

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Bagnell
Bains	Baylis	Bennett	Benson
Bittle	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Cannings
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Cormier	Cuzner	Damoff
DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon	Drouin
Dubourg	Duguid	Dusseault	Dzerowicz
Easter	Eyking	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry	Fuhr
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Grewal	Hajdu	Hardie	Harvey
Hébert	Hogg	Holland	Hussen
Hutchings	Jolibois	Joly	Jones
Jordan	Jowhari	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière
LeBlanc	Leslie	Levitt	Long
Longfield	Ludwig	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McDonald
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Morrissey
Nassif	Nault	Ng	Oliphant
Oliver	O'Regan	Paradis	Peschisolido
Philpott	Quach	Qualtrough	Ramsey
Ratansi	Rioux	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Rusnak	Saganash
Sajjan	Samson	Sangha	Sansoucy
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Tabbara	Tan	Tassi
Vandal	Vandenbeld	Virani	Weir
Whalen	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 140

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Barlow
Benzen	Bergen	Berthold	Block
Boucher	Brassard	Diotte	Eglinski
Finley	Fortin	Gallant	Généreux
Genuis	Gourde	Kusie	Lake
Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Liepert	Lloyd	Marcil
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	O'Toole	Paul-Hus
Pauzé	Rayes	Reid	Saroya
Schmale	Strahl	Stubbs	Van Loan
Wagantall	Waugh	Webber — 39	

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 42, — That Vote 1, in the amount of \$506,656,428, under Correctional Service of Canada — Operating expenditures, grants and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 42 and it was agreed to on the following division:

M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 42, — Que le crédit 1, au montant de 506 656 428 \$, sous la rubrique Service correctionnel du Canada — Dépenses de fonctionnement, subventions et contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 42, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 580 — Vote n° 580)

YEAS: 139, NAYS: 40

POUR : 139, CONTRE : 40

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Bagnell
Bains	Baylis	Bennett	Benson
Bittle	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Brison
Cannings	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Cormier	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Drouin	Dubourg	Duguid	Dusseault
Dzerowicz	Easter	Eyking	Fillmore
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry
Fuhr	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Graham	Grewal	Hajdu	Hardie
Hébert	Hogg	Holland	Hussen
Hutchings	Jolibois	Joly	Jones
Jordan	Jowhari	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite- Nation)	LeBlanc
Leslie	Levitt	Long	Longfield
Ludwig	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McDonald	McKay



McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Morrissey	Nassif
Nault	Ng	Oliphant	Oliver
O'Regan	Paradis	Peschisolido	Philpott
Quach	Qualtrough	Ramsey	Ratansi
Rioux	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rudd	Rusnak	Saganash	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Tabbara	Tan	Tassi	Vandal
Vandenbeld	Virani	Weir	Whalen
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 139	

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Barlow
Benzen	Bergen	Berthold	Bezan
Block	Brassard	Deltell	Diotte
Eglinski	Finley	Fortin	Gallant
Généreux	Genuis	Gourde	Kelly
Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert
Lloyd	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Paul-Hus	Pauzé	Rayes	Reid
Saroya	Schmale	Strahl	Stubbs
Van Loan	Wagantall	Wagh	Webber — 40

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 43, — That Vote 5, in the amount of \$47,285,431, under Correctional Service of Canada — Capital expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 43, — Que le crédit 5, au montant de 47 285 431 \$, sous la rubrique Service correctionnel du Canada — Dépenses en capital, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 43 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 43, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 581 — Vote n° 581)

YEAS: 141, NAYS: 40

POUR : 141, CONTRE : 40

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Bennett
Benson	Bittle	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brison	Cannings	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen	Cormier
Cuzner	Damoff	DeCoursey	Dhaliwal

Dhillon	Di Iorio	Drouin	Dubourg
Duguid	Dusseault	Dzerowicz	Easter
Eyking	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fry	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Grewal	Hajdu	Hardie	Hébert
Hogg	Holland	Hussen	Hutchings
Jolibois	Joly	Jones	Jordan
Jowhari	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Leslie
Levitt	Long	Longfield	Ludwig
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
May (Cambridge)	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Morneau	Morrissey	Nassif
Nault	Oliphant	Oliver	O'Regan
Paradis	Peschisolido	Philpott	Quach
Qualtrough	Ramsey	Ratansi	Rioux
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Rusnak	Sajjan	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Tabbara	Tan
Tassi	Vandal	Vandenbeld	Virani
Weir	Whalen	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 141			

## NAYS — CONTRE

Albas	Arnold	Barlow	Benzen
Berthold	Bezan	Block	Brassard
Carrie	Deltell	Diotte	Doherty
Eglinski	Finley	Fortin	Gallant
Généreux	Genuis	Gourde	Kelly
Kitchen	Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Paul-Hus
Pauzé	Rayes	Reid	Saroya
Schmale	Strahl	Stubbs	Van Loan
Wagantall	Waugh	Webber	Wong — 40

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 44, — That Vote 1, in the amount of \$16,558,290, under Courts Administration Service — Program expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 44 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 44, — Que le crédit 1, au montant de 16 558 290 \$, sous la rubrique Service administratif des tribunaux judiciaires — Dépenses du programme, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 44, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 582 — Vote n° 582)

YEAS: 135, NAYS: 42

POUR : 135, CONTRE : 42

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Bennett	Bittle
Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet
Breton	Brison	Cannings	Carr
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Cormier	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Dubourg
Duguid	Dusseault	Dzerowicz	Easter
Eyking	Fillmore	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Hébert	Hogg
Holland	Hussen	Hutchings	Iacono
Jolibois	Joly	Jones	Jordan
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Levitt	Long
Longfield	Ludwig	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McDonald
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Morneau
Morrissey	Nassif	Nault	Ng
Oliphant	Oliver	O'Regan	Paradis
Peschisolido	Philpott	Quach	Qualtrough
Ratansi	Rioux	Rogers	Romanado
Rudd	Rusnak	Saganash	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Tabbara	Tan	Tassi	Vandal
Vandenbeld	Virani	Weir	Whalen
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 135	

## NAYS — CONTRE

Albas	Arnold	Barlow	Benzen
Berthold	Bezan	Block	Brassard
Carrie	Deltell	Diotte	Doherty
Eglinski	Finley	Fortin	Gallant
Généreux	Genuis	Gourde	Hoback
Kelly	Kitchen	Kusie	Lake
Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
O'Toole	Paul-Hus	Pauzé	Rayes
Reid	Saroya	Schmale	Strahl
Stubbs	Van Loan	Wagantall	Waugh
Webber	Wong — 42		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 45, — That Vote 1, in the amount of \$142,113,427, under Department of Agriculture and Agri-Food — Operating expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 45 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 45, — Que le crédit 1, au montant de 142 113 427 \$, sous la rubrique Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire — Dépenses de fonctionnement, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 45, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 583 — Vote n° 583)

YEAS: 146, NAYS: 46

POUR : 146, CONTRE : 46

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Bennett
Bittle	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Brison
Cannings	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Cormier	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Di Iorio	Drouin	Dubourg	Duguid
Dusseault	Dzerowicz	Easter	Eyking
Fillmore	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fuhr	Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Hébert	Hogg	Holland
Hussen	Iacono	Jolibois	Joly
Jones	Jordan	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière
LeBlanc	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
May (Cambridge)	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Morneau	Morrissey	Nassif
Nault	Ng	Oliphant	O'Regan
Paradis	Peschisolido	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Quach	Qualtrough
Ratansi	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rudd	Rusnak
Saganash	Sajjan	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Tabbara	Tan
Tassi	Trudeau	Vandal	Vandenbeld
Virani	Weir	Whalen	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 146		

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Barlow
Beaulieu	Benzen	Berthold	Bezan
Block	Boucher	Brassard	Carrie
Deltell	Diotte	Doherty	Eglinski
Finley	Fortin	Gallant	Généreux
Genuis	Gourde	Hoback	Kelly
Kitchen	Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater
O'Toole	Paul-Hus	Paupé	Rayes
Reid	Saroya	Schmale	Strahl
Stubbs	Van Loan	Wagantall	Waugh
Webber	Wong — 46		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 46, — That Vote 5, in the amount of \$13,722,118, under Department of Agriculture and Agri-Food — Capital expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 46 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 46, — Que le crédit 5, au montant de 13 722 118 \$, sous la rubrique Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire — Dépenses en capital, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 46, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 584 — Vote n° 584)

YEAS: 149, NAYS: 41

POUR : 149, CONTRE : 41

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Bennett
Bibeau	Bittle	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brison	Caesar-Chavannes	Cannings	Carr
Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Cormier	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubourg	Duguid	Dusseault	Dzerowicz
Easter	Eyking	Fillmore	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Graham	Grewal	Hajdu	Hébert
Hogg	Holland	Hussen	Hutchings
Iacono	Joly	Jones	Jordan
Jowhari	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite- Nation)	Laverdière	LeBlanc
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lockhart
Long	Longfield	Ludwig	MacKinnon (Gatineau)

Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Sœurs)
Monsef	Morneau	Morrissey	Nassif
Nault	Ng	Oliphant	O'Regan
Paradis	Peschisolido	Petitpas Taylor	Picard
Poissant	Quach	Qualtrough	Ramsey
Ratansi	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rudd	Rusnak
Saganash	Sajjan	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Simms	Sohi
Sorbara	Tabbara	Tan	Tassi
Trudeau	Vandal	Vandenbeld	Virani
Weir	Whalen	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 149			

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Barlow	Beaulieu
Benzen	Bergen	Berthold	Bezan
Block	Boucher	Brassard	Carrie
Deltell	Diotte	Doherty	Fortin
Gallant	Généreux	Genuis	Gourde
Hoback	Kelly	Kitchen	Lake
Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Liepert	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)
Nater	O'Toole	Paul-Hus	Pauzé
Rayes	Saroya	Schmale	Stubbs
Van Loan	Wagantall	Waugh	Webber
Wong — 41			

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 47, — That Vote 10, in the amount of \$106,381,250, under Department of Agriculture and Agri-Food — Grants and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 47 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 47, — Que le crédit 10, au montant de 106 381 250\$, sous la rubrique Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire — Subventions et contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 47, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 585 — Vote n° 585)

YEAS: 140, NAYS: 45

POUR : 140, CONTRE : 45

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Bennett	Benson
Bibeau	Bittle	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Brisson

Caesar-Chavannes	Cannings	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)
Chen	Cormier	Cuzner	DeCoursey
Dhaliwal	Dubourg	Duclos	Duncan (Edmonton Strathcona)
Dusseault	Dzerowicz	Easter	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Graham	Grewal	Hajdu	Harvey
Hébert	Hogg	Hussen	Hutchings
Iacono	Jones	Jordan	Jowhari
Lambropoulos	Lametti	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Laverdière	LeBlanc	Lebouthillier	Levitt
Lightbound	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	McCrimmon	McKay
McKenna	Mendicino	Mihychuk	Monsef
Morneau	Nault	Ng	Oliphant
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Picard	Poissant
Quach	Qualtrough	Ramsey	Ratansi
Rioux	Robillard	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Rusnak	Saganash
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sansoucy	Sarai	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Tabbara	Tan
Tassi	Trudeau	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Virani	Weir	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 140

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Barlow
Beaulieu	Benzen	Bergen	Berthold
Bezan	Block	Boucher	Brassard
Carrie	Deltell	Diotte	Doherty
Eglinski	Fortin	Gallant	Généreux
Genuis	Gourde	Hoback	Kelly
Kitchen	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert
Lloyd	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater
O'Toole	Paul-Hus	Pauzé	Rayes
Saroya	Schmale	Stubbs	Van Loan
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Wong — 45			

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 48, — That Vote 1, in the amount of \$46,579,031, under Department of Canadian Heritage — Operating expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 48, — Que le crédit 1, au montant de 46 579 031 \$, sous la rubrique Ministère du Patrimoine canadien — Dépenses de fonctionnement, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 48 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 48, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 586 — Vote n° 586)

YEAS: 137, NAYS: 45

POUR : 137, CONTRE : 45

YEAS — POUR

Aldag	Amos	Anandasangaree	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Baylis	Beech	Bennett	Benson
Bibeau	Bittle	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Boutin-Sweet	Bratina	Brison	Caesar-Chavannes
Cannings	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Cormier
Cuzner	Dhaliwal	Dubourg	Duclos
Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault	Dzerowicz
Easter	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fry	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Harvey	Hébert	Hogg
Hussen	Hutchings	Iacono	Jolibois
Jones	Jordan	Jowhari	Khera
Lambropoulos	Lametti	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Laverdière	LeBlanc	Lebouthillier	Levitt
Lightbound	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	McCrimmon	McKay
McKenna	Mendicino	Mihychuk	Monsef
Morneau	Nault	Ng	O'Connell
Oliphant	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Picard	Poissant	Quach
Qualtrough	Ramsey	Ratansi	Rioux
Robillard	Rogers	Romanado	Ruimy
Rusnak	Saganash	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sansoucy
Sarai	Scarpaleggia	Schulte	Serré
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Tabbara
Tan	Tassi	Trudeau	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Virani	Weir
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 137			

NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Barlow
Beaulieu	Benzen	Bergen	Berthold
Bezan	Block	Boucher	Brassard
Carrie	Deltell	Diotte	Doherty
Eglinski	Finley	Fortin	Généreux
Genuis	Gourde	Hoback	Kelly
Kitchen	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert
Lloyd	Maguire	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Nater	O'Toole	Pauzé	Rayes
Saroya	Schmale	Shields	Stubbs



Van Loan  
Wong — 45

Warkentin

Waugh

Webber

PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. LeBlanc (Minister of Fisheries, Oceans and the Canadian Coast Guard), moved Motion No. 49, — That Vote 5, in the amount of \$274,708,696, under Department of Canadian Heritage — Grants and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. LeBlanc (ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne), propose la motion n° 49, — Que le crédit 5, au montant de 274 708 696 \$, sous la rubrique Ministère du Patrimoine canadien — Subventions et contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 49 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 49, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 587 — Vote n° 587)

YEAS: 138, NAYS: 43

POUR : 138, CONTRE : 43

YEAS — POUR

Aldag	Amos	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Baylis	Beech	Bennett	Benson
Bibeau	Bittle	Blair	Bossio
Boutin-Sweet	Bratina	Brison	Caesar-Chavannes
Cannings	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Cormier
Cuzner	Dhaliwal	Dubourg	Duclos
Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault	Easter
El-Khoury	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fortier	Fraser (West Nova)	Fry	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Graham
Grewal	Hajdu	Hardie	Harvey
Hébert	Hogg	Hussen	Hutchings
Iacono	Jolibois	Jones	Jordan
Jowhari	Khera	Lambropoulos	Lametti
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	LeBlanc
Lebouthillier	Levitt	Lightbound	Lockhart
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
Masse (Windsor West)	McCrimmon	McKay	McKenna
Mendicino	Mihychuk	Murray	Nantel
Nault	Ng	O'Connell	Oliphant
O'Regan	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Picard	Poissant	Quach
Qualtrough	Ramsey	Ratansi	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Ruimy	Rusnak	Saganash	Sahota
Saini	Sajjan	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Tabbara	Tan	Trudeau
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Virani
Weir	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 138		

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Barlow
Beaulieu	Benzen	Berthold	Bezan
Block	Boucher	Brassard	Carrie
Deltell	Doherty	Eglinski	Finley
Fortin	Généreux	Genuis	Gourde
Hoback	Kelly	Kitchen	Kusie
Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Liepert	Lloyd	Maguire
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater
Pauzé	Saroya	Schmale	Shields
Stubbs	Van Loan	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Wong — 43	

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. LeBlanc (Minister of Fisheries, Oceans and the Canadian Coast Guard), moved Motion No. 50, — That Vote 1, in the amount of \$193,132,007, under Department of Citizenship and Immigration — Operating expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 50 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. LeBlanc (ministre des Pêches, des Océans et de la Garde côtière canadienne), propose la motion n° 50, — Que le crédit 1, au montant de 193 132 007 \$, sous la rubrique Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration — Dépenses de fonctionnement, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 50, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 588 — Vote n° 588)

YEAS: 137, NAYS: 45

POUR : 137, CONTRE : 45

## YEAS — POUR

Aldag	Amos	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Baylis	Beech	Bennett	Benson
Bibeau	Bittle	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Brisson
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Cormier	Cuzner
Dubourg	Duclos	Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)
Dusseault	Easter	El-Khoury	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Hussen	Hutchings	Iacono
Jolibois	Jones	Jordan	Jowhari
Khera	Lambropoulos	Lametti	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite- Nation)	Laverdière	LeBlanc	Lebouthillier
Levitt	Lightbound	Lockhart	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	Masse (Windsor West)
McCrimmon	McKay	McKenna	Mendicino
Mihychuk	Murray	Nantel	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	O'Regan

Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Picard	Poissant	Quach
Qualtrough	Ramsey	Ratansi	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Ruimy	Rusnak	Saganash	Sahota
Saini	Sajjan	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Tabbara	Tan	Trudeau	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Virani	Weir
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskij	Yip
Young — 137			

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Barlow
Beaulieu	Benzen	Berthold	Bezan
Block	Boucher	Brassard	Carrie
Deltell	Diotte	Doherty	Eglinski
Finley	Fortin	Généreux	Genuis
Gourde	Hoback	Kelly	Kitchen
Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert
Lloyd	Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	Pauzé	Saroya
Schmale	Shields	Stubbs	Van Loan
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Wong — 45			

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 51, — That Vote 5, in the amount of \$3,946,911, under Department of Citizenship and Immigration — Capital expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 51 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 51, — Que le crédit 5, au montant de 3 946 911 \$, sous la rubrique Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration — Dépenses en capital, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 51, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 589 — Vote n° 589)

YEAS: 142, NAYS: 46

POUR : 142, CONTRE : 46

## YEAS — POUR

Aldag	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Beech	Bennett
Benson	Bibeau	Bittle	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet	Bratina
Brison	Caesar-Chavannes	Cannings	Carr
Casey (Cumberland—Colchester)	Cormier	Cuzner	Dhaliwal
Dubourg	Duclos	Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)
Dusseault	Easter	El-Khoury	Eyking



(Division No. 590 — Vote n° 590)

YEAS: 139, NAYS: 41

POUR : 139, CONTRE : 41

## YEAS — POUR

Aldag	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Beech	Bennett
Benson	Bibeau	Bittle	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet	Bratina
Brison	Caesar-Chavannes	Cannings	Carr
Casey (Cumberland—Colchester)	Cormier	Cuzner	Dhaliwal
Dubourg	Duclos	Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)
Dusseault	Easter	El-Khoury	Eyking
Eyolfson	Fillmore	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Hussen	Hutchings	Iacono
Jolibois	Jones	Jordan	Jowhari
Khera	Lambropoulos	Lametti	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	LeBlanc	Lebouthillier
Levitt	Lightbound	Lockhart	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	Masse (Windsor West)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
Mendicino	Mihychuk	Morneau	Murray
Nantel	Ng	O'Connell	Oliphant
O'Regan	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Picard	Poissant
Quach	Qualtrough	Ramsey	Ratansi
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Ruimy	Rusnak	Saini
Samson	Sangha	Sansoucy	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Tabbara	Tan
Trudeau	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Weir	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 139	

## NAYS — CONTRE

Albrecht	Arnold	Barlow	Beaulieu
Benzen	Bergen	Berthold	Bezan
Block	Carrie	Diotte	Doherty
Eglinski	Finley	Fortin	Gallant
Genuis	Hoback	Kelly	Kitchen
Kusie	Lake	Liepert	Maguire
Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater
Paul-Hus	Pauzé	Saroya	Schmale
Shields	Stubbs	Thériault	Van Loan
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Wong — 41			

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 53, — That Vote 1, in the amount of \$169,195,830, under Department of Employment and Social Development — Operating expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 53 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 53, — Que le crédit 1, au montant de 169 195 830 \$, sous la rubrique Ministère de l'Emploi et du Développement social — Dépenses de fonctionnement, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 53, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 591 — Vote n° 591)

YEAS: 139, NAYS: 42

POUR : 139, CONTRE : 42

## YEAS — POUR

Aldag	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Beech	Bennett
Benson	Bibeau	Bittle	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet	Bratina
Brison	Caesar-Chavannes	Cannings	Carr
Casey (Cumberland—Colchester)	Cormier	Cuzner	Dhaliwal
Dubourg	Duclos	Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)
Dusseault	Easter	El-Khoury	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Graham
Grewal	Hajdu	Hardie	Harvey
Hébert	Hogg	Hussen	Hutchings
Iacono	Jolibois	Jones	Jordan
Jowhari	Khera	Lambropoulos	Lametti
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	LeBlanc
Lebouthillier	Lightbound	Lockhart	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	Masse (Windsor West)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
Mendicino	Mihychuk	Morneau	Murray
Nantel	Nault	Ng	O'Connell
Oliphant	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Picard
Poissant	Quach	Ramsey	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Ruimy
Rusnak	Saganash	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Serré	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Sorbara	Tabbara	Tan
Trudeau	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Weir	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 139	

## NAYS — CONTRE

Albrecht	Arnold	Barlow	Beaulieu
Benzen	Bergen	Berthold	Bezan
Block	Carrie	Diotte	Doherty
Eglinski	Finley	Fortin	Gallant
Généreux	Genuis	Hoback	Kelly
Kitchen	Kusie	Lake	Liepert
Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)
Nater	Paul-Hus	Pauzé	Saroya
Schmale	Shields	Stubbs	Thériault
Van Loan	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Wong — 42		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 54, — That Vote 5, in the amount of \$1,016,566,758, under Department of Employment and Social Development — Grants and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 54 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 54, — Que le crédit 5, au montant de 1 016 566 758 \$, sous la rubrique Ministère de l'Emploi et du Développement social — Subventions et contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 54, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 592 — Vote n° 592)

YEAS: 143, NAYS: 40

POUR : 143, CONTRE : 40

## YEAS — POUR

Aldag	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Beech	Bennett
Benson	Bibeau	Bittle	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet	Bratina
Brison	Caesar-Chavannes	Cannings	Carr
Casey (Cumberland—Colchester)	Cormier	Cuzner	Dhaliwal
Dubourg	Duclos	Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)
Dusseault	Easter	El-Khoury	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Graham
Grewal	Hajdu	Hardie	Harvey
Hébert	Hogg	Hussen	Hutchings
Iacono	Jolibois	Jones	Jordan
Jowhari	Khera	Lambropoulos	Lametti
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite- Nation)	Laverdière	LeBlanc
Lebouthillier	Levitt	Lightbound	Lockhart
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
Masse (Windsor West)	McCrimmon	McDonald	McKay
McKenna	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Morneau	Murray	Nantel	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	O'Regan

Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Picard	Poissant	Quach
Qualtrough	Ramsey	Rioux	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Ruimy
Rusnak	Saganash	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sansoucy
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Tabbara
Tan	Trudeau	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Virani	Weir	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip — 143	

## NAYS — CONTRE

Albrecht	Arnold	Barsalou-Duval	Beaulieu
Benzen	Bergen	Bezan	Block
Boucher	Carrie	Deltell	Diotte
Doherty	Eglinski	Finley	Fortin
Gallant	Généreux	Hoback	Kelly
Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert
Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Nater	Pauzé	Reid	Saroya
Schmale	Shields	Thériault	Van Loan
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber — 40

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 55, — That Vote 1, in the amount of \$23,801,403, under Department of Finance — Program expenditures and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 55 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 55, — Que le crédit 1, au montant de 23 801 403 \$, sous la rubrique Ministère des Finances — Dépenses du programme et contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 55, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 593 — Vote n° 593)

YEAS: 144, NAYS: 42

POUR : 144, CONTRE : 42

## YEAS — POUR

Aldag	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Beech	Bennett
Benson	Bibeau	Bittle	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet	Bratina
Brison	Caesar-Chavannes	Cannings	Carr
Casey (Cumberland—Colchester)	Cormier	Cuzner	Dhaliwal
Drouin	Dubourg	Duclos	Duncan (Etobicoke North)
Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault	Easter	El-Khoury
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)



Fry	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Harvey	Hébert	Hogg
Hussen	Hutchings	Iacono	Jolibois
Jones	Jordan	Jowhari	Khera
Lambropoulos	Lametti	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Laverdière	LeBlanc	Lebouthillier	Levitt
Lightbound	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	Maloney	Masse (Windsor West)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Morneau
Morrissey	Murray	Nantel	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Loissant
Quach	Qualtrough	Ramsey	Rioux
Robillard	Rogers	Romanado	Ruimy
Rusnak	Saganash	Sahota	Saini
Sajjan	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Serré	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Tabbara	Tan	Trudeau
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Virani
Weir	Whalen	Wilson-Raybould	Yip — 144

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Barlow
Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen	Bergen
Berthold	Bezan	Block	Boucher
Carrie	Deltell	Diotte	Doherty
Eglinski	Finley	Fortin	Gallant
Hoback	Kelly	Kusie	Lake
Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert	Lloyd	Maguire
Marcil	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	Pauzé
Rayes	Reid	Shields	Thériault
Van Loan	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Wong — 42		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 56, — That Vote 1, in the amount of \$379,647,990, under Department of Fisheries and Oceans — Operating expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 56 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 56, — Que le crédit 1, au montant de 379 647 990 \$, sous la rubrique Ministère des Pêches et des Océans — Dépenses de fonctionnement, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 56, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 594 — Vote n° 594)

YEAS: 131, NAYS: 46

POUR : 131, CONTRE : 46

## YEAS — POUR

Aldag	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Bagnell	Beech	Bennett
Benson	Bibeau	Bittle	Blaney (North Island—Powell River)
Breton	Brisson	Caesar-Chavannes	Cannings
Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Cormier	Cuzner	Damoff	Dhaliwal
Dhillon	Di Iorio	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)
Dusseault	Dzerowicz	Easter	El-Khoury
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fry
Garneau	Gerretsen	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Hussen	Hutchings	Jolibois
Jones	Khera	Lambropoulos	Lametti
LeBlanc	Leslie	Lightbound	Lockhart
MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	McCrimmon	McDonald	McKay
McKenna	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Morneau	Morrissey	Murray
Nantel	Nassif	Nault	Ng
O'Connell	Oliphant	Oliver	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Peterson	Philpott
Poissant	Quach	Qualtrough	Ramsey
Robillard	Rogers	Rudd	Ruimy
Rusnak	Saganash	Sahota	Saini
Samson	Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia
Schulte	Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Tabbara	Tan	Trudeau	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Weir	Whalen
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 131	

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Barlow
Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen	Bergen
Berthold	Bezan	Block	Boucher
Carrie	Deltell	Diotte	Doherty
Eglinski	Finley	Fortin	Gallant
Généreux	Gourde	Hoback	Kelly
Kitchen	Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)
Liepert	Lloyd	Maguire	Marcil
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	Paul-Hus	PaUZé
Raves	Reid	Shields	Thériault
Van Loan	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Wong — 46		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 57, — That Vote 5, in the amount of \$146,677,732, under Department of Fisheries and Oceans — Capital expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 57 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 57, — Que le crédit 5, au montant de 146 677 732 \$, sous la rubrique Ministère des Pêches et des Océans — Dépenses en capital, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 57, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 595 — Vote n° 595)

YEAS: 138, NAYS: 46

POUR : 138, CONTRE : 46

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Ashton	Bagnell	Beech	Bennett
Benson	Bibeau	Bittle	Blaney (North Island—Powell River)
Boutin-Sweet	Breton	Brison	Caesar-Chavannes
Cannings	Caron	Carr	Casey (Cumberland—Colchester)
Casey (Charlottetown)	Cormier	Cuzner	Damoff
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault	Dzerowicz	Easter
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fry
Garneau	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Hussen	Hutchings	Jolibois
Joly	Jones	Khera	Lambropoulos
Lametti	LeBlanc	Lebouthillier	Leslie
Lightbound	Lockhart	MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Sœurs)
Morneau	Morrissey	Murray	Nantel
Nassif	Nault	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Philpott	Picard
Poissant	Quach	Qualtrough	Ramsey
Robillard	Rogers	Rudd	Ruimy
Rusnak	Saganash	Sahota	Saini
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Tabbara
Tan	Trudeau	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Weir	Whalen	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 138		

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Barlow
Barsalou-Duval	Benzen	Berthold	Bezan
Block	Boucher	Brassard	Carrie
Deltell	Diotte	Doherty	Eglinski
Finley	Fortin	Gallant	Généreux
Gourde	Hoback	Kelly	Kitchen
Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Liepert
Lloyd	Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater	Paul-Hus	Pauzé
Rayes	Reid	Shields	Thériault
Van Loan	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Wong — 46		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 58, — That Vote 10, in the amount of \$51,111,175, under Department of Fisheries and Oceans — Grants and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 58 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 58, — Que le crédit 10, au montant de 51 111 175 \$, sous la rubrique Ministère des Pêches et des Océans — Subventions et contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 58, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 596 — Vote n° 596)

YEAS: 136, NAYS: 47

POUR : 136, CONTRE : 47

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Ashton	Bagnell	Beech	Bennett
Benson	Bibeau	Bittle	Blaney (North Island—Powell River)
Boutin-Sweet	Breton	Brison	Caesar-Chavannes
Cannings	Caron	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)
Cormier	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Di Iorio	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)
Dusseault	Dzerowicz	Easter	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Finnigan
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hussen	Jolibois
Joly	Khera	Lametti	LeBlanc
Lebouthillier	Leslie	Lightbound	Lockhart
MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)

Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Morneau	Morrissey
Murray	Nantel	Nassif	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Philpott	Picard	Poissant	Quach
Qualtrough	Ramsey	Robillard	Rogers
Rudd	Ruimy	Rusnak	Saganash
Sahota	Saini	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schulte
Serré	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sohi	Sorbara
Tabbara	Tan	Tassi	Trudeau
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Weir
Whalen	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 136

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Barlow
Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen	Berthold
Bezan	Block	Boucher	Brassard
Carrie	Deltell	Diotte	Doherty
Eglinski	Finley	Fortin	Gallant
Généreux	Hoback	Kelly	Kitchen
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert	Lloyd
Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Nater	Paul-Hus	Pauzé	Rayes
Reid	Saroya	Schmale	Shields
Thériault	Van Loan	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Wong — 47	

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 59, — That Vote 1, in the amount of \$435,935,571, under Department of Foreign Affairs, Trade and Development — Operating expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n<sup>o</sup> 59, — Que le crédit 1, au montant de 435 935 571 \$, sous la rubrique Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement — Dépenses de fonctionnement, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 59 and it was agreed to on the following division:

La motion n<sup>o</sup> 59, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 597 — Vote n<sup>o</sup> 597)

YEAS: 141, NAYS: 47

POUR : 141, CONTRE : 47

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Ashton	Bagnell	Bains	Beech
Bennett	Benson	Bibeau	Blaney (North Island—Powell River)
Boutin-Sweet	Breton	Caesar-Chavannes	Cannings
Caron	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger

Cormier	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Di Iorio	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault
Dzerowicz	Easter	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Finnigan	Fisher
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fry	Garneau	Gerretsen
Goodale	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Hébert	Hogg	Holland
Hussen	Jolibois	Joly	Khera
Lambropoulos	Lametti	Laverdière	LeBlanc
Lebouthillier	Leslie	Lightbound	Lockhart
MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Moore
Morneau	Morrissey	Murray	Nantel
Nassif	Nault	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Philpott	Picard
Poissant	Quach	Qualtrough	Ramsey
Robillard	Rogers	Rudd	Ruimy
Rusnak	Saganash	Sahota	Saini
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Stetski
Tabbara	Tan	Tassi	Trudeau
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Weir
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 141			

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Barlow
Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen	Berthold
Bezan	Block	Boucher	Brassard
Carrie	Deltell	Diotte	Doherty
Eglinski	Finley	Gallant	Généreux
Godin	Hoback	Kelly	Kitchen
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Liepert	Lloyd
Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)
Nater	Paul-Hus	Pauzé	Rayes
Reid	Saroya	Schmale	Shields
Thériault	Van Loan	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Wong — 47	

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 60, — That Vote 5, in the amount of \$33,810,845, under

M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n<sup>o</sup> 60, — Que le crédit 5, au montant de 33 810 845 \$, sous la rubrique Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et

Department of Foreign Affairs, Trade and Development — Capital expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 60 and it was agreed to on the following division:

du Développement — Dépenses en capital, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 60, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 598 — Vote n° 598)

YEAS: 139, NAYS: 45

POUR : 139, CONTRE : 45

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Anandasangaree	Ashton
Bagnell	Bains	Beech	Bennett
Benson	Bibeau	Blaney (North Island—Powell River)	Boutin-Sweet
Breton	Caesar-Chavannes	Cannings	Caron
Carr	Casey (Cumberland—Colchester)	Casey (Charlottetown)	Chagger
Cormier	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhillon	Di Iorio	Drouin	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault
Dzerowicz	Easter	Erskine-Smith	Eyolfson
Fergus	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fry	Garneau	Gerretsen
Goodale	Graham	Hajdu	Hardie
Hébert	Hogg	Holland	Hussen
Hutchings	Jolibois	Joly	Khera
Lambropoulos	Lametti	Laverdière	LeBlanc
Lebouthillier	Leslie	Lightbound	Lockhart
MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Moore	Morneau
Morrissey	Murray	Nantel	Nassif
Nault	Ng	O'Connell	Oliphant
Oliver	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Philpott	Picard	Poissant
Quach	Qualtrough	Ramsey	Robillard
Rogers	Rudd	Ruimy	Rusnak
Sahota	Saini	Samson	Sangha
Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Stetski	Tabbara	Tan
Tassi	Trudeau	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Weir	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskij	Yip	Young — 139	

NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Barlow
Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen	Berthold
Block	Boucher	Brassard	Carrie
Deltell	Diotte	Doherty	Eglinski
Finley	Généreux	Godin	Hoback

Kelly	Kitchen	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)
Liepert	Lloyd	Maguire	Marcil
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater	Paul-Hus
Pauzé	Rayes	Reid	Saroya
Schmale	Shields	Thériault	Van Loan
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Wong — 45			

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 61, — That Vote 10, in the amount of \$1,054,986,117, under Department of Foreign Affairs, Trade and Development — Grants and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n<sup>o</sup> 61, — Que le crédit 10, au montant de 1 054 986 117 \$, sous la rubrique Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement — Subventions et contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 61 and it was agreed to on the following division:

La motion n<sup>o</sup> 61, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 599 — Vote n<sup>o</sup> 599)

YEAS: 136, NAYS: 45

POUR : 136, CONTRE : 45

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Anandasangaree	Bagnell
Bains	Beech	Bennett	Benson
Bibeau	Blaney (North Island—Powell River)	Boutin-Sweet	Breton
Caesar-Chavannes	Caron	Carr	Casey (Charlottetown)
Chagger	Cormier	Cuzner	Damoff
DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio
Drouin	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault	Dzerowicz
Easter	Eyolfson	Fergus	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry
Fuhr	Garneau	Gerretsen	Goodale
Graham	Hajdu	Hébert	Hogg
Holland	Hussen	Hutchings	Jolibois
Joly	Khera	Lambropoulos	Lametti
Laverdière	LeBlanc	Lebouthillier	Leslie
Lockhart	Longfield	MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore	Morneau
Morrissey	Murray	Nantel	Nassif
Nault	Ng	O'Connell	Oliphant
Oliver	Ouellette	Paradis	Peschisolido
Peterson	Philpott	Picard	Poissant
Quach	Ramsey	Robillard	Rodriguez



Rogers	Rudd	Ruimy	Rusnak
Sahota	Saini	Sangha	Sansoucy
Sarai	Scarpaleggia	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Tabbara
Tan	Tassi	Trudeau	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Weir	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskij	Yip	Young — 136

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Arnold
Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen
Berthold	Block	Brassard	Carrie
Deltell	Diotte	Doherty	Eglinski
Finley	Fortin	Godin	Hoback
Kelly	Kitchen	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)
Liepert	Lloyd	Maguire	Marcil
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater	O'Toole
Pauzé	Rayes	Reid	Saroya
Schmale	Shields	Thériault	Van Loan
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Wong — 45			

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 62, — That Vote 15, in the amount of \$12,694,750, under Department of Foreign Affairs, Trade and Development — Payments, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 62 and it was agreed to on the following division:

M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n<sup>o</sup> 62, — Que le crédit 15, au montant de 12 694 750 \$, sous la rubrique Ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement — Paiements, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n<sup>o</sup> 62, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 600 — Vote n<sup>o</sup> 600)

YEAS: 139, NAYS: 43

POUR : 139, CONTRE : 43

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Ashton	Bagnell	Bains	Beech
Bennett	Benson	Bibeau	Blaney (North Island—Powell River)
Boutin-Sweet	Breton	Caesar-Chavannes	Cannings
Caron	Carr	Casey (Charlottetown)	Chagger
Cormier	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault	Dzerowicz	Easter
Eyking	Eyolfson	Fergus	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry
Fuhr	Garneau	Gerretsen	Goodale
Grewal	Hajdu	Hébert	Hogg

Holland	Hussen	Hutchings	Jolibois
Joly	Khera	Lambropoulos	Lametti
Laverdière	LeBlanc	Lebouthillier	Leslie
Lockhart	Longfield	MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	May (Cambridge)
McDonald	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Sœurs)
Monsef	Moore	Morneau	Morrissey
Murray	Nantel	Nassif	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Philpott	Picard	Poissant	Quach
Qualtrough	Ramsey	Robillard	Rodriguez
Rogers	Rudd	Ruimy	Rusnak
Sahota	Saini	Sangha	Sarai
Scarpaleggia	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sorbara	Tabbara	Tan
Tassi	Trudeau	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Weir	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 139	

## NAYS — CONTRE

Abouttaif	Albas	Albrecht	Arnold
Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen
Berthold	Block	Boucher	Brassard
Deltell	Diotte	Doherty	Eglinski
Finley	Fortin	Godin	Hoback
Kelly	Kitchen	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)
Liepert	Lloyd	Maguire	Marcil
McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater	O'Toole	Pauzé
Reid	Saroya	Schmale	Sopuck
Thériault	Van Loan	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Wong — 43	

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 63, — That Vote 1, in the amount of \$194,606,063, under Department of Health — Operating expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 63 and it was agreed to on the following division:

M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n<sup>o</sup> 63, — Que le crédit 1, au montant de 194 606 063 \$, sous la rubrique Ministère de la Santé — Dépenses de fonctionnement, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n<sup>o</sup> 63, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 601 — Vote n° 601)

YEAS: 143, NAYS: 42

POUR : 143, CONTRE : 42

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Ashton	Bagnell	Bains	Beech
Bennett	Benson	Blaney (North Island—Powell River)	Boutin-Sweet
Breton	Caesar-Chavannes	Cannings	Caron
Carr	Casey (Charlottetown)	Chagger	Christopherson
Cormier	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubé	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Eyking	Eyolfson
Fergus	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fry	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goodale	Grewal	Hajdu
Hardie	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Hussen	Hutchings	Jolibois
Joly	Khera	Lambropoulos	Lametti
Laverdière	LeBlanc	Lebouthillier	Leslie
Lightbound	Lockhart	Longfield	MacAulay (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
May (Cambridge)	McDonald	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Moore	Morneau	Morrissey
Murray	Nantel	Nassif	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Philpott	Poissant	Quach	Qualtrough
Ramsey	Robillard	Rodriguez	Rogers
Rudd	Ruimy	Rusnak	Sahota
Saini	Samson	Sangha	Sansoucy
Sarai	Scarpaleggia	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)
Sikand	Simms	Sorbara	Tabbara
Tan	Tassi	Trudeau	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Weir	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip — 143	

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Arnold
Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen
Berthold	Bezan	Boucher	Brassard
Deltell	Diotte	Doherty	Finley
Fortin	Godin	Hoback	Kelly
Kitchen	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert
Lloyd	Maguire	Marcil	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Nater	O'Toole	Pauzé	Reid
Saroya	Schmale	Sopuck	Thériault

Van Loan  
Webber

Wagantall  
Wong — 42

Warkentin

Waugh

PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 64, — That Vote 5, in the amount of \$6,551,315, under Department of Health — Capital expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n<sup>o</sup> 64, — Que le crédit 5, au montant de 6 551 315 \$, sous la rubrique Ministère de la Santé — Dépenses en capital, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 64 and it was agreed to on the following division:

La motion n<sup>o</sup> 64, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 602 — Vote n<sup>o</sup> 602)

YEAS: 141, NAYS: 40

POUR : 141, CONTRE : 40

YEAS — POUR

Aldag  
Bagnell  
Benson

Alghabra  
Bains  
Bibeau

Arseneault  
Beech  
Blaney (North Island—Powell  
River)

Ashton  
Bennett  
Boutin-Sweet

Breton  
Carr  
Cormier  
Dhaliwal  
Dubé  
Duncan (Etobicoke North)  
El-Khoury  
Fergus  
Fortier  
Freeland  
Goodale  
Hardie  
Hussen  
Jowhari  
Lapointe  
Leslie  
Longfield  
Maloney

Caesar-Chavannes  
Casey (Charlottetown)  
Cuzner  
Dhillon  
Dubourg  
Duncan (Edmonton Strathcona)  
Erskine-Smith  
Finnigan  
Fragiskatos  
Fuhr  
Graham  
Hébert  
Jolibois  
Khera  
Laverdière  
Lightbound  
Ludwig  
Masse (Windsor West)

Cannings  
Chagger  
Damoff  
Di Iorio  
Duclos  
Dusseault  
Eyking  
Fisher  
Fraser (West Nova)  
Garneau  
Grewal  
Hogg  
Joly  
Lambropoulos  
LeBlanc  
Lockhart  
MacAulay (Cardigan)  
Massé (Avignon—La Mitis—  
Matane—Matapédia)

Caron  
Christopherson  
DeCoursey  
Drouin  
Duguid  
Dzerowicz  
Eyolfson  
Fonseca  
Fraser (Central Nova)  
Gerretsen  
Hajdu  
Holland  
Jones  
Lametti  
Lebouthillier  
Long  
MacKinnon (Gatineau)  
May (Cambridge)

McCrimmon

McDonald

McKinnon (Coquitlam—Port  
Coquitlam)

McLeod (Northwest Territories)

Mendicino

Mihychuk

Miller (Ville-Marie—Le Sud-  
Ouest—Île-des-Soeurs)

Monsef

Moore  
Nantel  
O'Connell  
Peterson  
Quach  
Rodriguez  
Sahota  
Sansoucy  
Sgro

Morneau  
Nassif  
Oliver  
Petitpas Taylor  
Qualtrough  
Rogers  
Saini  
Sarai  
Shanahan

Morrissey  
Nault  
Ouellette  
Philpott  
Ramsey  
Rudd  
Samson  
Schulte  
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser  
Canyon)

Murray  
Ng  
Peschisolido  
Poissant  
Robillard  
Rusnak  
Sangha  
Serré  
Sidhu (Brampton South)

Sikand

Simms

Tabbara

Tan

Trudeau  
Weir  
Yip — 141

Vandal  
Whalen

Vandenbeld  
Wilson-Raybould

Vaughan  
Wrzesnewskij

## NAYS — CONTRE

Aboultaif  
Barlow  
Bezan  
Diotte  
Godin  
Lauzon (Stormont—Dundas—  
South Glengarry)  
Marcil  
  
Pauzé  
Sopuck  
Warkentin

Albas  
Barsalou-Duval  
Boucher  
Doherty  
Hoback  
Liepert  
  
McLeod (Kamloops—Thompson  
—Cariboo)  
Reid  
Thériault  
Waugh

Albrecht  
Beaulieu  
Brassard  
Finley  
Kelly  
Lloyd  
  
Nater  
  
Saroya  
Van Loan  
Webber

Arnold  
Benzen  
Deltell  
Fortin  
Lake  
Maguire  
  
O'Toole  
  
Schmale  
Wagantall  
Wong — 40

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 65, — That Vote 10, in the amount of \$621,727,713, under Department of Health — Grants and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 65 and it was agreed to on the following division:

M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n<sup>o</sup> 65, — Que le crédit 10, au montant de 621 727 713 \$, sous la rubrique Ministère de la Santé — Subventions et contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n<sup>o</sup> 65, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 603 — Vote n<sup>o</sup> 603)

YEAS: 142, NAYS: 39

POUR : 142, CONTRE : 39

## YEAS — POUR

Aldag  
Bains  
Bibeau  
  
Breton  
Carr  
Cormier  
Dhaliwal  
Dubé  
Duncan (Etobicoke North)  
El-Khoury  
Fergus  
Fonseca  
Freeland  
Goldsmith-Jones  
Hardie  
Joly  
Khera  
Laverdière  
Levitt  
Longfield

Alhabra  
Beech  
Blaney (North Island—Powell  
River)  
Caesar-Chavannes  
Casey (Charlottetown)  
Cuzner  
Dhillon  
Dubourg  
Duncan (Edmonton Strathcona)  
Erskine-Smith  
Fillmore  
Fragiskatos  
Fuhr  
Goodale  
Holland  
Jones  
Lametti  
LeBlanc  
Lightbound  
Ludwig

Arseneault  
Bennett  
Bossio  
  
Cannings  
Chagger  
Damoff  
Di Iorio  
Duclos  
Dusseault  
Eyking  
Finnigan  
Fraser (West Nova)  
Garneau  
Graham  
Hussen  
Jordan  
Lamoureux  
Lebouthillier  
Lockhart  
MacAulay (Cardigan)

Bagnell  
Benson  
Boutin-Sweet  
  
Caron  
Christopherson  
DeCoursey  
Drouin  
Duguid  
Dzerowicz  
Eyolfson  
Fisher  
Fraser (Central Nova)  
Gerretsen  
Grewal  
Jolibois  
Jowhari  
Lapointe  
Leslie  
Long  
MacKinnon (Gatineau)

Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)
Monsef	Moore	Morneau	Morrissey
Nantel	Nassif	Nault	O'Connell
Oliver	O'Regan	Ouellette	Pescholido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Quach	Qualtrough	Ramsey
Rioux	Robillard	Romanado	Rudd
Rusnak	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Tassi	Trudeau
Vaughan	Virani	Weir	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Young — 142		

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Arnold
Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen
Bezan	Block	Boucher	Brassard
Diotte	Doherty	Eglinski	Finley
Fortin	Hoback	Kelly	Lake
Liepert	Lloyd	Maguire	Marcil
McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	O'Toole	Pauzé	Rayes
Reid	Saroya	Schmale	Shields
Sopuck	Thériault	Van Loan	Warkentin
Waugh	Webber	Wong — 39	

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 66, — That Vote 1, in the amount of \$204,403,851, under Department of Indian Affairs and Northern Development — Operating expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n<sup>o</sup> 66, — Que le crédit 1, au montant de 204 403 851 \$, sous la rubrique Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien — Dépenses de fonctionnement, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 66 and it was agreed to on the following division:

La motion n<sup>o</sup> 66, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 604 — Vote n<sup>o</sup> 604)

YEAS: 143, NAYS: 39

POUR : 143, CONTRE : 39

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Arseneault	Ashton
Badawey	Bagnell	Bains	Beech
Bennett	Benson	Bibeau	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet	Breton



The question was put on Motion No. 67 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 67, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 605 — Vote n° 605)

YEAS: 138, NAYS: 40

POUR : 138, CONTRE : 40

YEAS — POUR

Aldag	Alhabra	Arseneault	Arya
Ashton	Badawey	Bagnell	Bains
Beech	Bennett	Benson	Bibeau
Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet
Breton	Caesar-Chavannes	Cannings	Caron
Carr	Casey (Charlottetown)	Christopherson	Cormier
Cuzner	Damoff	DeCoursey	Dhaliwal
Dhillon	Di Iorio	Drouin	Dubé
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault	Dzerowicz	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fuhr	Gameau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Grewal	Hajdu	Hardie	Holland
Hussen	Iacono	Joly	Jones
Jordan	Jowhari	Khera	Lamoureux
Lapointe	LeBlanc	Lebouthillier	Levitt
Lightbound	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	Maloney	Masse (Windsor West)
Masé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore
Morneau	Murray	Nantel	Nassif
Nault	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Ouellette	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Qualtrough	Ramsey	Rioux	Romanado
Rudd	Ruimy	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sansoucy
Sarai	Schiefke	Schulte	Serré
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Tassi	Trudeau
Vaughan	Virani	Weir	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Young — 138		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen	Berthold
Bezan	Block	Boucher	Brassard
Calkins	Carrie	Diotte	Eglinski
Finley	Fortin	Kelly	Lake
Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Lloyd	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	O'Toole	Paul-Hus	Pauzé
Rayes	Saroya	Schmale	Shields



Sopuck  
WarkentinThériault  
WaughVan Loan  
WebberWagantall  
Wong — 40

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Ms. Joly (Minister of Canadian Heritage) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 68, — That Vote 10, in the amount of \$984,370,095, under Department of Indian Affairs and Northern Development — Grants and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 68 and it was agreed to on the following division:

M<sup>me</sup> Joly (ministre du Patrimoine canadien), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n<sup>o</sup> 68, — Que le crédit 10, au montant de 984 370 095 \$, sous la rubrique Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien — Subventions et contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n<sup>o</sup> 68, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 606 — Vote n<sup>o</sup> 606)

YEAS: 140, NAYS: 36

POUR : 140, CONTRE : 36

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Arseneault	Arya
Ashton	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Beech	Bennett	Benson
Bibeau	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio
Boutin-Sweet	Breton	Caesar-Chavannes	Cannings
Caron	Carr	Casey (Charlottetown)	Christopherson
Cormier	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Dubé
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault	Dzerowicz	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fragiskatos	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Holland	Hussen
Iacono	Joly	Jones	Jordan
Jowhari	Khera	Lametti	Lamoureux
Lapointe	LeBlanc	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lightbound	Lockhart	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McCrimmon
McDonald	McKenna	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Sœurs)	Monsef	Moore
Morneau	Morrissey	Murray	Nantel
Nassif	Nault	O'Connell	Oliphant
Oliver	O'Regan	Ouellette	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Quach	Qualtrough	Ramsey	Rioux
Romanado	Rudd	Ruimy	Rusnak
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sansoucy	Sarai	Schiefke
Schulte	Serré	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Tassi	Trudeau	Vaughan	Virani

Weir Wilson-Raybould Wrzesnewskyj Young — 140

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen	Berthold
Bezan	Block	Boucher	Calkins
Carrie	Diotte	Eglinski	Fortin
Godin	Kelly	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)
Lloyd	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater
O'Toole	Paul-Hus	Pauzé	Rayes
Saroya	Schmale	Sopuck	Van Loan
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber — 36

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Ms. Joly (Minister of Canadian Heritage) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 69, — That Vote L15, in the amount of \$6,475,750, under Department of Indian Affairs and Northern Development — Loans, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 69 and it was agreed to on the following division:

M<sup>me</sup> Joly (ministre du Patrimoine canadien), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 69, — Que le crédit L15, au montant de 6 475 750 \$, sous la rubrique Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien — Prêts, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 69, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 607 — Vote n° 607)

YEAS: 142, NAYS: 36

POUR : 142, CONTRE : 36

## YEAS — POUR

Alghabra	Arseneault	Arya	Ashton
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Beech	Bennett	Benson	Bibeau
Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Caesar-Chavannes	Cannings
Caron	Carr	Casey (Charlottetown)	Christopherson
Cormier	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Dubé
Dubourg	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)
Dusseauult	Dzerowicz	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fillmore	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fuhr	Garneau	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Holland	Hussen
Iacono	Jolibois	Joly	Jones
Jordan	Jowhari	Khera	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite- Nation)	LeBlanc
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald

McKenna	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore	Morrissey
Murray	Nantel	Nassif	Nault
O'Connell	Oliphant	Oliver	O'Regan
Ouellette	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Quach	Qualtrough
Ramsey	Rioux	Romanado	Rudd
Ruimy	Rusnak	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Schiefke	Schulte	Serré	Sgro
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Tassi	Trudeau
Vaughan	Virani	Weir	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Young — 142		

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Barlow	Barsalou-Duval
Beaulieu	Benzen	Bezan	Block
Boucher	Calkins	Carrie	Diotte
Eglinski	Fortin	Godin	Hoback
Kelly	Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)
Lloyd	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater
O'Toole	Pauzé	Rayes	Reid
Saroya	Shields	Sopuck	Van Loan
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber — 36

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Ms. Joly (Minister of Canadian Heritage) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 70, — That Vote L20, in the amount of \$7,600,000, under Department of Indian Affairs and Northern Development — Loans, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 70 and it was agreed to on the following division:

M<sup>me</sup> Joly (ministre du Patrimoine canadien), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 70, — Que le crédit L20, au montant de 7 600 000 \$, sous la rubrique Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien — Prêts, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 70, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 608 — Vote n° 608)

YEAS: 137, NAYS: 39

POUR : 137, CONTRE : 39

## YEAS — POUR

Alghabra	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Beech
Bennett	Bibeau	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Caesar-Chavannes	Cannings	Caron	Carr
Casey (Charlottetown)	Christopherson	Cormier	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Di Iorio	Dubé	Dubourg	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault	Dzerowicz



(Division No. 609 — Vote n° 609)

YEAS: 141, NAYS: 39

POUR : 141, CONTRE : 39

## YEAS — POUR

Alghabra	Arseneault	Arya	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Bibeau	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Bratina	Breton
Brison	Caesar-Chavannes	Cannings	Caron
Carr	Casey (Charlottetown)	Chagger	Christopherson
Cormier	Damoff	DeCoursey	Dhaliwal
Dhillon	Di Iorio	Drouin	Dubé
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault	Dzerowicz	Erskine-Smith
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fuhr	Garneau
Goldsmith-Jones	Goodale	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Holland	Hussen
Iacono	Jolibois	Joly	Jones
Jordan	Jowhari	Khera	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore	Morrissey
Murray	Nantel	Nassif	Nault
O'Connell	Oliphant	Oliver	O'Regan
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Quach	Qualtrough	Ratansi
Rioux	Romanado	Rudd	Ruimy
Rusnak	Sahota	Saini	Sajjan
Sangha	Sansoucy	Sarai	Schiefke
Schulte	Serré	Sgro	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sohi	Tassi	Trudeau	Vaughan
Virani	Weir	Wilson-Raybould	Wrzesnewskij
Young — 141			

## NAYS — CONTRE

Albrecht	Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen
Berthold	Bezan	Block	Boucher
Calkins	Carrie	Diotte	Eglinski
Fortin	Godin	Hoback	Kelly
Kusie	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert
Lloyd	Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	O'Toole	Pauzé
Raves	Reid	Saroya	Schmale

Shields  
Wagantall

Sopuck  
Waugh

Thériault  
Webber — 39

Van Loan

PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 72, — That Vote 5, in the amount of \$1,325,995, under Department of Indigenous Services Canada — Capital expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n<sup>o</sup> 72, — Que le crédit 5, au montant de 1 325 995 \$, sous la rubrique Ministère des Services aux Autochtones Canada — Dépenses en capital, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 72 and it was agreed to on the following division:

La motion n<sup>o</sup> 72, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 610 — Vote n<sup>o</sup> 610)

YEAS: 146, NAYS: 39

POUR : 146, CONTRE : 39

YEAS — POUR

Alghabra	Arseneault	Arya	Ashton
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Baylis	Beech	Bennett	Bibeau
Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Brison	Caesar-Chavannes
Cannings	Caron	Carr	Casey (Charlottetown)
Chagger	Cormier	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubé	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault	Dzerowicz	El-Khoury
Eyking	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale
Graham	Grewal	Hajdu	Hardie
Holland	Hussen	Hutchings	Iacono
Jolibois	Joly	Jones	Jordan
Jowhari	Khera	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Lockhart
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald	McKenna
MacKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore	Morrissey
Murray	Nantel	Nassif	Nault
Oliphant	Oliver	O'Regan	Peterson
Philpott	Picard	Poissant	Quach
Qualtrough	Ramsey	Ratansi	Rioux
Romanado	Rudd	Ruimy	Rusnak
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia

Schiefke Shanahan	Schulte Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Serré Sidhu (Brampton South)	Sgro Sikand
Simms Vaughan Wrzesnewskyj	Sohi Virani Young — 146	Tassi Weir	Trudeau Wilson-Raybould

## NAYS — CONTRE

Aboultaif Benzen Boucher Diotte Kelly	Albrecht Berthold Brassard Egliniski Kusie	Barsalou-Duval Bezan Calkins Fortin Lake	Beaulieu Block Carrie Godin Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)
Liepert McCauley (Edmonton West)	Lloyd McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Maguire Nater	Marcil O'Toole
Pauzé Shields Wagantall	Rayes Sopuck Waugh	Reid Thériault Webber — 39	Saroya Van Loan

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), moved Motion No. 73, — That Vote 10, in the amount of \$2,574,518,222, under Department of Indigenous Services Canada — Grants and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), propose la motion n° 73, — Que le crédit 10, au montant de 2 574 518 222 \$, sous la rubrique Ministère des Services aux Autochtones Canada — Subventions et contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 73 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 73, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 611 — Vote n° 611)

YEAS: 144, NAYS: 22

POUR : 144, CONTRE : 22

## YEAS — POUR

Aldag Ashton Bains Bibeau	Alghabra Ayoub Baylis Blair	Arseneault Badawey Beech Blaney (North Island—Powell River)	Arya Bagnell Bennett Bossio
Boutin-Sweet Caesar-Chavannes Casey (Charlottetown) Cuzner Di Iorio Duguid Dzerowicz Fergus Fonseca Fuhr Goodale Hardie Iacono Jordan	Bratina Cannings Chagger Damoff Drouin Duncan (Etobicoke North) El-Khoury Fillmore Fragiskatos Gameau Graham Holland Jolibois Jowhari	Breton Caron Christopherson DeCoursey Dubourg Duncan (Edmonton Strathcona) Eyking Finnigan Fraser (West Nova) Gerretsen Grewal Hussen Joly Khera	Brisson Carr Cormier Dhillon Duclos Dusseault Eyolfson Fisher Freeland Goldsmith-Jones Hajdu Hutchings Jones Lametti

Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Moore
Morrissey	Murray	Nantel	Nault
Oliphant	Oliver	O'Regan	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Quach	Qualtrough	Ramsey	Ratansi
Rioux	Romanado	Rudd	Ruimy
Rusnak	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sansoucy	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Sgro	Shanahan	Sidhu (Brampton South)	Simms
Sohi	Tassi	Vaughan	Virani
Weir	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Young — 144

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Barlow	Benzen	Brassard
Calkins	Carrie	Diotte	Godin
Lake	Liepert	Maguire	McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	O'Toole	Rayes
Reid	Saroya	Shields	Van Loan
Waugh	Webber — 22		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons), moved Motion No. 74, — That Vote 1, in the amount of \$130,207,962, under Department of Industry — Operating expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 74 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), propose la motion n° 74, — Que le crédit 1, au montant de 130 207 962 \$, sous la rubrique Ministère de l'Industrie — Dépenses de fonctionnement, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 74, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 612 — Vote n° 612)

YEAS: 127, NAYS: 27

POUR : 127, CONTRE : 27

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ashton	Ayoub
Badawey	Bagnell	Baylis	Beech
Bibeau	Blair	Bossio	Boutin-Sweet
Bratina	Brison	Caesar-Chavannes	Cannings
Caron	Casey (Charlottetown)	Chagger	Christopherson
Cormier	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhillon	Di Iorio	Drouin	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)	Dzerowicz



El-Khoury	Erskine-Smith	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Freeland	Fry	Garneau
Goldsmith-Jones	Goodale	Harvey	Hogg
Holland	Hussen	Hutchings	Iacono
Jolibois	Joly	Jones	Jordan
Jowhari	Khera	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	LeBlanc	Lebouthillier
Leslie	Levitt	Lightbound	Lockhart
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald	McKay
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Moore	Morrissey	Murray
Nantel	Ng	O'Connell	O'Regan
Peterson	Petitpas Taylor	Poissant	Quach
Qualtrough	Ramsey	Ratansi	Rioux
Romanado	Rudd	Ruimy	Sahota
Saini	Sajjan	Samson	Sansoucy
Scarpaleggia	Schiefke	Simms	Sohi
Sorbara	Tabbara	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Virani	Weir	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskij	Young — 127	

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu
Benzen	Boudrias	Brassard	Calkins
Carrie	Fortin	Godin	Lake
Liepert	Maguire	Marcil	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Nater	O'Toole	Pauzé	Rayes
Reid	Saroya	Shields	Thériault
Van Loan	Waugh	Webber — 27	

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons), moved Motion No. 75, — That Vote 5, in the amount of \$2,991,500, under Department of Industry — Capital expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 75 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), propose la motion n<sup>o</sup> 75, — Que le crédit 5, au montant de 2 991 500 \$, sous la rubrique Ministère de l'Industrie — Dépenses en capital, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n<sup>o</sup> 75, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 613 — Vote n<sup>o</sup> 613)

YEAS: 128, NAYS: 25

POUR : 128, CONTRE : 25

## YEAS — POUR

Alghabra	Amos	Anandasangaree	Arya
Ashton	Ayoub	Badawey	Bagnell
Baylis	Beech	Bibeau	Blair

Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Brison
Caesar-Chavannes	Cannings	Caron	Carr
Casey (Charlottetown)	Chagger	Cormier	Damoff
DeCoursey	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubé	Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Duncan (Edmonton Strathcona)	El-Khoury	Erskine-Smith	Fergus
Fillmore	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Freeland	Fry
Goodale	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Hutchings	Iacono	Jolibois
Joly	Jordan	Jowhari	Lambropoulos
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière
LeBlanc	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lightbound	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
MacKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Moore	Morrissey	Murray	Nantel
Ng	O'Connell	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peterson	Petitpas Taylor	Poissant
Quach	Qualtrough	Ratansi	Rioux
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Sohi	Sorbara	Tabbara
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Virani	Weir	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskij	Yip	Young — 128

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu
Benzen	Boudrias	Brassard	Calkins
Carrie	Fortin	Godin	Lake
Maguire	Marcil	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater
O'Toole	Rayes	Reid	Saroya
Thériault	Van Loan	Waugh	Webber
Wong — 25			

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons), moved Motion No. 76, — That Vote 10, in the amount of \$771,112,956, under Department of Industry — Grants and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 76 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), propose la motion n<sup>o</sup> 76, — Que le crédit 10, au montant de 771 112 956 \$, sous la rubrique Ministère de l'Industrie — Subventions et contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n<sup>o</sup> 76, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 614 — Vote n° 614)

YEAS: 130, NAYS: 28

POUR : 130, CONTRE : 28

## YEAS — POUR

Alghabra	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ashton	Ayoub	Badawey
Bagnell	Baylis	Beech	Bibeau
Blair	Bossio	Boutin-Sweet	Bratina
Breton	Brison	Caesar-Chavannes	Cannings
Caron	Carr	Casey (Charlottetown)	Chagger
Cormier	Damoff	DeCoursey	Dhillon
Drouin	Dubé	Duclos	Dhuguid
Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)	Dzerowicz	Easter
El-Khoury	Erskine-Smith	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Freeland	Fry	Goodale
Harvey	Hébert	Hogg	Holland
Hutchings	Iacono	Jolibois	Joly
Jordan	Jowhari	Lambropoulos	Lamoureux
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	LeBlanc	Lebouthillier
Levitt	Lightbound	Lockhart	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	Mathysen
May (Cambridge)	McCrimmon	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Sœurs)
Moore	Morrissey	Murray	Nantel
Ng	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peterson	Petitpas Taylor	Poissant	Quach
Qualtrough	Ramsey	Ratansi	Rioux
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sansoucy	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Sgro	Sohi	Sorbara
Tabbara	Tan	Tassi	Tootoo
Trudeau	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Weir	Whalen	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 130		

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Arnold	Barlow
Barsalou-Duval	Benzen	Boucher	Boudrias
Brassard	Calkins	Carrie	Eglinski
Fortin	Godin	Lake	Maguire
Marcil	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater	Rayes
Reid	Saroya	Thériault	Van Kesteren
Van Loan	Waugh	Webber	Wong — 28

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons), moved Motion No. 77, — That Vote L15, in the amount of

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), propose la motion n° 77, — Que le crédit L15, au montant de

\$75,000, under Department of Industry — Payments, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 77 and it was agreed to on the following division:

75 000 \$, sous la rubrique Ministère de l'Industrie — Paiements, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 77, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 615 — Vote n° 615)

YEAS: 128, NAYS: 27

POUR : 128, CONTRE : 27

YEAS — POUR

Alghabra	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ashton	Ayoub	Badawey
Bagnell	Baylis	Beech	Benson
Bibeau	Bittle	Blair	Bossio
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Brisson
Caesar-Chavannes	Cannings	Carr	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Cormier	Damoff
DeCoursey	Dhillon	Drouin	Dubé
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)
Dusseault	Dzerowicz	Easter	El-Khoury
Erskine-Smith	Fergus	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Freeland	Fry
Garneau	Goldsmith-Jones	Goodale	Harvey
Hébert	Hogg	Hussen	Hutchings
Iacono	Jolibois	Joly	Jordan
Jowhari	Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Leslie	Levitt
Lightbound	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)
McCrimmon	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Moore
Morrissey	Murray	Nantel	Ng
Oliver	O'Regan	Ouellette	Peterson
Petitpas Taylor	Picard	Poissant	Quach
Qualtrough	Ramsey	Ratansi	Rioux
Rogers	Rudd	Ruimy	Sahota
Saini	Samson	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Sgro	Sidhu (Brampton South)	Sohi
Sorbara	Tabbara	Tan	Tootoo
Trudeau	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 128

NAYS — CONTRE

Albas	Arnold	Barlow	Barsalou-Duval
Benzen	Berthold	Bezan	Block
Boucher	Brassard	Calkins	Carrie
Egliniski	Fortin	Godin	Lake
Maguire	Marcil	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Reid
Thériault	Van Kesteren	Van Loan	Wagantall
Waugh	Webber	Wong — 27	

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons), moved Motion No. 78, — That Vote L20, in the amount of \$125,000, under Department of Industry — Loans, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 78 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes), propose la motion n<sup>o</sup> 78, — Que le crédit L20, au montant de 125 000 \$, sous la rubrique Ministère de l'Industrie — Prêts, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n<sup>o</sup> 78, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 616 — Vote n<sup>o</sup> 616)

YEAS: 131, NAYS: 27

POUR : 131, CONTRE : 27

## YEAS — POUR

Alhabra	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ashton	Ayoub	Bagnell
Baylis	Beech	Benson	Bibeau
Bittle	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Brison
Caesar-Chavannes	Carr	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Cormier	Damoff	DeCoursey
Dhillon	Drouin	Dubé	Duclos
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault
Easter	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson
Fergus	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Freeland	Fry	Garneau
Goldsmith-Jones	Goodale	Harvey	Hébert
Hogg	Hussen	Hutchings	Iacono
Jolibois	Joly	Jordan	Jowhari
Khera	Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lightbound	Lockhart	Long
Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)
Maloney	Masse (Windsor West)	Mathysen	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Moore	Morrissey	Murray	Nantel
Ng	Oliver	O'Regan	Ouellette
Peterson	Petitpas Taylor	Picard	Poissant
Quach	Qualtrough	Rioux	Rogers
Romanado	Rudd	Ruimy	Sahota
Saini	Samson	Sangha	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Sgro	Simms
Sohi	Sorbara	Tabbara	Tan
Tassi	Tootoo	Trudeau	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 131	

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Barlow	Benzen
Berthold	Bezan	Block	Boucher

Brassard Gourde	Eglinski Lake	Fortin Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Godin McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater	O'Toole	Reid
Shields Waugh	Van Kesteren Webber	Van Loan Wong — 27	Wagantall

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 79, — That Vote 1, in the amount of \$157,613,058, under Department of Justice — Operating expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 79, — Que le crédit 1, au montant de 157 613 058 \$, sous la rubrique Ministère de la Justice — Dépenses de fonctionnement, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 79 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 79, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 617 — Vote n° 617)

YEAS: 130, NAYS: 28

POUR : 130, CONTRE : 28

## YEAS — POUR

Alghabra	Amos	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ashton	Ayoub	Bagnell
Baylis	Beech	Benson	Bibeau
Bittle	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio
Boutin-Sweet	Breton	Brison	Caesar-Chavannes
Carr	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Cormier	Damoff	DeCoursey	Dhillon
Drouin	Dubé	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Easter	El-Khoury
Erskine-Smith	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Freeland	Fry	Garneau	Goldsmith-Jones
Goodale	Harvey	Hébert	Hogg
Hussen	Hutchings	Iacono	Jolibois
Joly	Jordan	Jowhari	Khera
Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite- Nation)
LeBlanc	Lebouthillier	Leslie	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)
May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald	McKay
McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Morneau	Morrissey
Murray	Nantel	Ng	O'Connell
Oliver	O'Regan	Ouellette	Peterson
Petitpas Taylor	Picard	Poissant	Quach
Qualtrough	Rioux	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Sgro	Simms
Sohi	Sorbara	Tabbara	Tan

Tootoo Vaughan Yip	Trudeau Whalen Young — 130	Vandal Wilson-Raybould	Vandenbeld Wrzesnewskyj
--------------------------	----------------------------------	---------------------------	----------------------------

## NAYS — CONTRE

Albas Benzen Boucher Gourde	Albrecht Berthold Brassard Lake	Barlow Bezan Eglinski Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry) O'Toole	Barsalou-Duval Block Fortin McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo) Shields Wagantall	Nater Sopuck Waugh	Van Kesteren Webber	Reid Van Loan Wong — 28

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis	Plamondon — 2
-------	---------------

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 80, — That Vote 5, in the amount of \$97,941,330, under Department of Justice — Grants and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 80, — Que le crédit 5, au montant de 97 941 330 \$, sous la rubrique Ministère de la Justice — Subventions et contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 80 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 80, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 618 — Vote n° 618)

YEAS: 132, NAYS: 34

POUR : 132, CONTRE : 34

## YEAS — POUR

Alhabra Arya Bagnell Bibeau	Amos Ashton Baylis Bittle	Anandasangaree Ayoub Beech Blair	Arseneault Badawey Benson Blaney (North Island—Powell River)
Bossio Caesar-Chavannes Chen Dhillon Duguid Easter Fillmore Fragiskatos Goldsmith-Jones Hogg Jolibois Khera	Boutin-Sweet Caron Cormier Drouin Duncan (Etobicoke North) Erskine-Smith Finnigan Freeland Goodale Hussen Joly Lambropoulos	Breton Carr Damoff Dubé Dusseault Eyolfson Fonseca Fry Harvey Hutchings Jordan Lapointe	Brisson Casey (Charlottetown) DeCoursey Duclos Dzerowicz Fergus Fortier Garneau Hébert Iacono Jowhari Lauzon (Argenteuil—La Petite- Nation)
LeBlanc Lockhart MacAulay (Cardigan) May (Cambridge) McKenna	Lebouthillier Long MacKinnon (Gatineau) McCrimmon McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	Leslie Longfield Maloney McDonald McLeod (Northwest Territories)	Lightbound Ludwig Masse (Windsor West) McKay Mendicino
Miller (Ville-Marie—Le Sud- Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Morneau	Morrissey

Murray	Nantel	Nault	Ng
O'Connell	Oliver	O'Regan	Ouellette
Peterson	Petitpas Taylor	Picard	Poissant
Quach	Qualtrough	Rioux	Rogers
Romanado	Rudd	Ruimy	Sahota
Saini	Sajjan	Samson	Sangha
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Sgro
Simms	Sohi	Sorbara	Tabbara
Tan	Tassi	Tootoo	Trudeau
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 132

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Barlow	Barsalou-Duval
Benzen	Berthold	Bezan	Block
Boucher	Calkins	Deltell	Finley
Fortin	Gourde	Kelly	Lake
Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Lloyd	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)
Nater	O'Toole	Rayes	Reid
Saroya	Schmale	Shields	Sopuck
Ste-Marie	Van Kesteren	Van Loan	Wagantall
Waugh	Webber — 34		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 81, — That Vote 1, in the amount of \$3,809,388,450, under Department of National Defence — Operating expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 81 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 81, — Que le crédit 1, au montant de 3 809 388 450 \$, sous la rubrique Ministère de la Défense nationale — Dépenses de fonctionnement, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 81, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 619 — Vote n° 619)

YEAS: 129, NAYS: 39

POUR : 129, CONTRE : 39

## YEAS — POUR

Alghabra	Amos	Anandasangaree	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Baylis
Beech	Benson	Bibeau	Bittle
Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Brisson	Caesar-Chavannes
Cannings	Caron	Carr	Casey (Charlottetown)
Chen	Cormier	Damoff	Di Iorio
Drouin	Dubé	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Dusseault	Dzerowicz	Easter	Erskine-Smith
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Freeland	Fry	Garneau	Goldsmith-Jones
Goodale	Harvey	Hébert	Hogg
Hussen	Hutchings	Iacono	Joly
Jowhari	Khera	Lambropoulos	Lapointe



Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	LeBlanc	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lightbound	Lockhart	Long
Longfield	MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mendicino	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Monsef	Morneau
Morrissey	Murray	Nantel	Nault
Ng	O'Connell	Oliver	O'Regan
Ouellette	Peterson	Petitpas Taylor	Picard
Poissant	Quach	Qualtrough	Rioux
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Sgro	Simms	Sohi	Sorbara
Tabbara	Tan	Tassi	Tootoo
Trudeau	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskij	Yip
Young — 129			

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Barlow	Barsalou-Duval
Benzen	Berthold	Bezan	Block
Boucher	Calkins	Deltell	Diotte
Finley	Fortin	Godin	Gourde
Kelly	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert
Lloyd	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater
O'Toole	Rayes	Reid	Saroya
Schmale	Shields	Sopuck	Ste-Marie
Van Kesteren	Van Loan	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Wong — 39	

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 82, — That Vote 5, in the amount of \$940,255,958, under Department of National Defence — Capital expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 82, — Que le crédit 5, au montant de 940 255 958 \$, sous la rubrique Ministère de la Défense nationale — Dépenses en capital, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 82 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 82, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 620 — Vote n° 620)

YEAS: 133, NAYS: 43

POUR : 133, CONTRE : 43

## YEAS — POUR

Alghabra	Amos	Anandasangaree	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Baylis
Beech	Benson	Bibeau	Bittle

Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Bratina
Breton	Brison	Caesar-Chavannes	Cannings
Caron	Carr	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Cormier	Damoff	Di Iorio
Drouin	Dubé	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Dusseault	Dzerowicz	Easter
Erskine-Smith	Eyolfson	Fergus	Fillmore
Finnigan	Fisher	Fonseca	Fortier
Fragiskatos	Freeland	Fry	Garneau
Goldsmith-Jones	Goodale	Hébert	Hogg
Hussen	Hutchings	Iacono	Jolibois
Joly	Jordan	Jowhari	Khera
Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
LeBlanc	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lightbound	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon
McDonald	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
Mendicino	Monsef	Morneau	Morrissey
Murray	Nantel	Nault	Ng
O'Connell	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Quach	Qualtrough	Rioux
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Simms	Sohi	Sorbara	Tabbara
Tan	Tassi	Tootoo	Trudeau
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Virani
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 133			

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Arnold
Barlow	Barsalou-Duval	Benzen	Berthold
Bezan	Block	Boucher	Boudrias
Calkins	Carrie	Diotte	Doherty
Eglinski	Finley	Godin	Gourde
Kelly	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert
Lloyd	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater
Pauzé	Rayes	Reid	Saroya
Schmale	Shields	Sopuck	Ste-Marie
Van Kesteren	Van Loan	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Wong — 43	

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 83, — That Vote 10, in the amount of \$44,179,829, under Department of National Defence — Grants and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 83, — Que le crédit 10, au montant de 44 179 829 \$, sous la rubrique Ministère de la Défense nationale — Subventions et contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 83 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 83, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 621 — Vote n° 621)

YEAS: 145, NAYS: 43

POUR : 145, CONTRE : 43

YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Baylis	Beech	Bennett
Benson	Bibeau	Bittle	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Bratina	Breton
Brison	Caesar-Chavannes	Cannings	Caron
Carr	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Christopherson	Cormier	Cuzner	Damoff
DeCoursey	Di Iorio	Drouin	Dubé
Duclos	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)
Dusseault	Dzerowicz	Easter	Erskine-Smith
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Freeland	Fry	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Goodale	Graham
Grewal	Hébert	Hogg	Hussen
Hutchings	Iacono	Jolibois	Joly
Jordan	Jowhari	Khera	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
LeBlanc	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lightbound	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon
McDonald	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	Mendicino
Mihychuk	Monsef	Morneau	Morrissey
Murray	Nault	Ng	O'Connell
Oliver	O'Regan	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Petitpas Taylor	Philpott	Picard
Poissant	Qualtrough	Ramsey	Rioux
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Scarpaleggia	Schiefke	Serré
Shanahan	Sohi	Sorbara	Tabbara
Tan	Tootoo	Trudeau	Vandal
Vandenbeld	Vaughan	Virani	Weir
Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip
Young — 145			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Arnold
Barlow	Barsalou-Duval	Benzen	Berthold
Bezan	Block	Boucher	Boudrias
Calkins	Carrie	Diotte	Doherty
Eglinski	Finley	Godin	Gourde
Kelly	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert
Lloyd	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)

Nater	Pauzé	Rayes	Reid
Saroya	Schmale	Shields	Sopuck
Ste-Marie	Van Loan	Wagantall	Warkentin
Waugh	Webber	Wong — 43	

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 84, — That Vote 1, in the amount of \$134,041,704, under Department of Natural Resources — Operating expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 84, — Que le crédit 1, au montant de 134 041 704 \$, sous la rubrique Ministère des Ressources naturelles — Dépenses de fonctionnement, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 84 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 84, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 622 — Vote n° 622)

YEAS: 128, NAYS: 42

POUR : 128, CONTRE : 42

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Benson	Bittle	Blair
Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Bratina	Breton
Brison	Cannings	Caron	Carr
Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen	Christopherson
Cuzner	Damoff	DeCoursey	Dhaliwal
Di Iorio	Drouin	Dubé	Dubourg
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault
Dzerowicz	Easter	Eyking	Fillmore
Fortier	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fry	Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Goodale	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Hébert	Hogg	Hutchings
Iacono	Jolibois	Jordan	Jowhari
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	LeBlanc	Leslie
Levitt	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKay	McLeod (Northwest Territories)	Mihychuk	Monsef
Moore	Morneau	Morrissey	Nault
Ng	O'Connell	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Qualtrough	Ramsey
Rioux	Robillard	Rodriguez	Rogers
Romanado	Rudd	Rusnak	Sajjan
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Serré
Shanahan	Sohi	Sorbara	Tabbara
Tan	Trudeau	Vandal	Vandenbeld
Virani	Weir	Whalen	Yip — 128

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Arnold
Barlow	Barsalou-Duval	Benzen	Berthold
Block	Boucher	Boudrias	Calkins
Carrie	Diotte	Doherty	Eglinski
Finley	Godin	Gourde	Kelly
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Liepert	Lloyd
Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)	Nater
Pauzé	Rayes	Reid	Schmale
Shields	Sopuck	Ste-Marie	Thériault
Van Loan	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Wong — 42		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 85, — That Vote 5, in the amount of \$5,017,938, under Department of Natural Resources — Capital expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 85, — Que le crédit 5, au montant de 5 017 938 \$, sous la rubrique Ministère des Ressources naturelles — Dépenses en capital, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 85 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 85, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 623 — Vote n° 623)

YEAS: 131, NAYS: 46

POUR : 131, CONTRE : 46

## YEAS — POUR

Aldag	Alhabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ashton	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Benson	Bittle
Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Bratina
Breton	Brison	Cannings	Caron
Carr	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Christopherson	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Di Iorio	Drouin	Dubé
Dubourg	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)
Dusseault	Dzerowicz	Easter	El-Khoury
Eyking	Fillmore	Fortier	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Graham
Grewal	Hajdu	Hardie	Hébert
Hogg	Hutchings	Iacono	Jordan
Jowhari	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite- Nation)	Laverdière	LeBlanc
Leslie	Levitt	Long	Longfield
Ludwig	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon
McDonald	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)

Mihychuk	Monsef	Moore	Morneau
Morrissey	Nault	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Ouellette
Paradis	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Philpott	Qualtrough	Ramsey	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rusnak	Sajjan	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Serré	Shanahan	Sidhu (Brampton South)
Simms	Sorbara	Tabbara	Tan
Trudeau	Vandal	Vandenbeld	Virani
Weir	Whalen	Yip — 131	

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Arnold
Benzen	Berthold	Block	Boucher
Boudrias	Brassard	Calkins	Carrie
Deltiel	Diotte	Doherty	Eglinski
Finley	Godin	Gourde	Kelly
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Liepert	Lloyd
Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)	Nater
O'Toole	Pauzé	Rayes	Reid
Schmale	Shields	Sopuck	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Thériault	Van Kesteren
Van Loan	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Wong — 46		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 86, — That Vote 10, in the amount of \$107,298,855, under Department of Natural Resources — Grants and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 86 and it was agreed to on the following division:

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 86, — Que le crédit 10, au montant de 107 298 855 \$, sous la rubrique Ministère des Ressources naturelles — Subventions et contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n° 86, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 624 — Vote n° 624)

YEAS: 137, NAYS: 43

POUR : 137, CONTRE : 43

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ashton	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Benson	Bittle
Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Brisson	Cannings
Caron	Carr	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Christopherson	Cuzner	Damoff
DeCoursey	Dhaliwal	Di Iorio	Drouin
Dubé	Dubourg	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault	Dzerowicz	Easter
El-Khoury	Eyking	Fillmore	Fortier
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry



(Division No. 625 — Vote n° 625)

YEAS: 133, NAYS: 44

POUR : 133, CONTRE : 44

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ashton	Ayoub
Badawey	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Benson	Bittle
Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet
Bratina	Breton	Cannings	Carr
Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen	Christopherson
Cuzner	Damoff	DeCoursey	Dhaliwal
Di Iorio	Drouin	Dubé	Dubourg
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Eyking
Fillmore	Fortier	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fry	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Hutchings	Iacono	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Laverdière	LeBlanc
Leslie	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	Ludwig	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon
McDonald	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mihychuk	Monsef	Moore	Morneau
Morrissey	Nault	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	Ouellette	Paradis
Peschisolido	Peterson	Philpott	Qualtrough
Ramsey	Ratansi	Rioux	Robillard
Rodriguez	Rogers	Rudd	Rusnak
Sajjan	Scarpaleggia	Schulte	Serré
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Tabbara
Tan	Tassi	Trudeau	Vandal
Vandenbeld	Virani	Weir	Whalen
Yip — 133			

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Arnold
Barsalou-Duval	Benzen	Berthold	Bezan
Boudrias	Brassard	Calkins	Carrie
Deltell	Diotte	Doherty	Finley
Fortin	Godin	Gourde	Kelly
Lake	Liepert	Lloyd	Maguire
Marcil	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater	O'Toole
Pauzé	Reid	Schmale	Shields
Sopuck	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Van Kesteren	Van Loan	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Wong — 44



## PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons and Minister of Small Business and Tourism) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 88, — That Vote 5, in the amount of \$251,966,227, under Department of Public Safety and Emergency Preparedness — Grants and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 88 and it was agreed to on the following division:

M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre de la Petite Entreprise et du Tourisme), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n<sup>o</sup> 88, — Que le crédit 5, au montant de 251 966 227 \$, sous la rubrique Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile — Subventions et contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n<sup>o</sup> 88, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 626 — Vote n<sup>o</sup> 626)

YEAS: 133, NAYS: 46

POUR : 133, CONTRE : 46

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Anandasangaree	Arseneault
Arya	Ashton	Ayoub	Badawey
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Bittle	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Cannings
Carr	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Christopherson	Cuzner	DeCoursey	Dhaliwal
Dhillon	Di Iorio	Drouin	Dubé
Dubourg	Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)
Dusseault	El-Khoury	Eyking	Fillmore
Fortier	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland
Fry	Fuhr	Garneau	Goldsmith-Jones
Graham	Grewal	Hajdu	Hardie
Harvey	Hébert	Hogg	Hutchings
Iacono	Joly	Jones	Jordan
Jowhari	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	LeBlanc
Leslie	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon
McDonald	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mihychuk	Monsef	Moore	Morneau
Morrissey	Nantel	Nault	Ng
O'Connell	Oliphant	Oliver	O'Regan
Ouellette	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Qualtrough	Ramsey
Ratansi	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rudd	Rusnak
Sajjan	Scarpaleggia	Schulte	Serré
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Tabbara
Tan	Tassi	Trudeau	Vandal
Vandenbeld	Virani	Weir	Whalen

Yip — 133

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Barlow
Barsalou-Duval	Benzen	Berthold	Bezan
Boucher	Boudrias	Brassard	Calkins
Carrie	Deltell	Diotte	Doherty
Finley	Fortin	Gourde	Kelly
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Liepert	Lloyd
Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)
Nater	O'Toole	Paul-Hus	Pauzé
Rayes	Reid	Schmale	Sopuck
Ste-Marie	Strahl	Stubbs	Thériault
Van Kesteren	Van Loan	Warkentin	Waugh
Webber	Wong — 46		

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons and Minister of Small Business and Tourism) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 89, — That Vote 1, in the amount of \$646,567,281, under Department of Public Works and Government Services — Operating expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 89 and it was agreed to on the following division:

M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre de la Petite Entreprise et du Tourisme), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n<sup>o</sup> 89, — Que le crédit 1, au montant de 646 567 281 \$, sous la rubrique Ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux — Dépenses de fonctionnement, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n<sup>o</sup> 89, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 627 — Vote n<sup>o</sup> 627)

YEAS: 133, NAYS: 43

POUR : 133, CONTRE : 43

## YEAS — POUR

Aldag	Alhabra	Arseneault	Arya
Ashton	Bagnell	Bains	Baylis
Beech	Bennett	Bittle	Blaney (North Island—Powell River)
Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Cannings	Carr	Casey (Charlottetown)	Chagger
Chen	Christopherson	Cuzner	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Di Iorio	Drouin
Dubé	Dubourg	Duguid	Duncan (Etobicoke North)
Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault	Dzerowicz	El-Khoury
Eyking	Fillmore	Fortier	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry	Fuhr
Garneau	Goldsmith-Jones	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hutchings	Iacono
Jolibois	Joly	Jones	Jordan
Jowhari	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite- Nation)	Laverdière	LeBlanc
Leslie	Levitt	Lightbound	Long
Longfield	Ludwig	MacKinnon (Gatineau)	Maloney

Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)
McCrimmon	McDonald	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod (Northwest Territories)	Mihychuk	Monsef	Moore
Morneau	Morrissey	Nantel	Nault
Ng	O'Connell	Oliphant	Oliver
O'Regan	Paradis	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Quach	Qualtrough
Ramsey	Ratansi	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rudd	Rusnak
Sajjan	Scarpaleggia	Schulte	Serré
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Tabbara
Tan	Tassi	Trudeau	Vandal
Vandenbeld	Virani	Weir	Whalen
Yip — 133			

## NAYS — CONTRE

Albrecht	Arnold	Barlow	Beaulieu
Benzen	Berthold	Bezan	Boudrias
Brassard	Calkins	Carrie	Deltell
Diotte	Doherty	Eglinski	Finley
Fortin	Kelly	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas— South Glengarry)
Liepert	Maguire	Marcil	McCaughey (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater	O'Toole	Paul-Hus
Pauzé	Rayes	Reid	Schmale
Sopuck	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Thériault	Van Kesteren	Van Loan	Warkentin
Waugh	Webber	Wong — 43	

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons and Minister of Small Business and Tourism) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 90, — That Vote 5, in the amount of \$295,256,393, under Department of Public Works and Government Services — Capital expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 90 and it was agreed to on the following division:

M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre de la Petite Entreprise et du Tourisme), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n<sup>o</sup> 90, — Que le crédit 5, au montant de 295 256 393 \$, sous la rubrique Ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux — Dépenses en capital, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n<sup>o</sup> 90, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 628 — Vote n<sup>o</sup> 628)

YEAS: 134, NAYS: 44

POUR : 134, CONTRE : 44

## YEAS — POUR

Aldag	Alghabra	Amos	Anandasangaree
Arseneault	Arya	Ashton	Bagnell
Bains	Baylis	Beech	Bennett
Bittle	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio	Boutin-Sweet

Bratina	Breton	Brosseau	Cannings
Carr	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Christopherson	Cuzner	DeCoursey	Dhaliwal
Dhillon	Di Iorio	Drouin	Dubourg
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Eyking
Fillmore	Fortier	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fry	Fuhr	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hutchings	Jolibois
Joly	Jones	Jordan	Jowhari
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	LeBlanc	Leslie
Levitt	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon
McDonald	McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)
Mihychuk	Monsef	Moore	Morneau
Nantel	Nault	Ng	O'Connell
Oliphant	Oliver	O'Regan	Paradis
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Quach	Qualtrough	Ramsey	Ratansi
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rudd	Rusnak	Sajjan	Scarpaleggia
Schulte	Serré	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Tabbara	Tan	Tassi
Trudeau	Vandal	Vandenbeld	Weir
Whalen	Yip — 134		

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Barlow
Beaulieu	Benzen	Berthold	Block
Boucher	Boudrias	Brassard	Calkins
Carrie	Deltell	Diotte	Doherty
Eglinski	Finley	Fortin	Kelly
Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert	Lloyd
Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Nater	O'Toole	Pauzé	Rayes
Reid	Schmale	Shields	Ste-Marie
Strahl	Stubbs	Thériault	Van Kesteren
Van Loan	Warkentin	Waugh	Webber — 44

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons and Minister of Small Business and Tourism) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 91, — That Vote 1, in the amount of \$188,154,737, under Department of the Environment — Operating expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre de la Petite Entreprise et du Tourisme), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n<sup>o</sup> 91, — Que le crédit 1, au montant de 188 154 737 \$, sous la rubrique

Ministère de l'Environnement — Dépenses de fonctionnement, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 91 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 91, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 629 — Vote n° 629)

YEAS: 128, NAYS: 42

POUR : 128, CONTRE : 42

YEAS — POUR

Alghabra	Anandasangaree	Arseneault	Ayoub
Bagnell	Bains	Baylis	Beech
Bennett	Benson	Bibeau	Bittle
Blair	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brosseau	Cannings	Carr	Casey (Charlottetown)
Chagger	Chen	Cuzner	DeCoursey
Dhaliwal	Di Iorio	Drouin	Dubourg
Duguid	Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseauit
Dzerowicz	Easter	El-Khoury	Eyking
Fillmore	Fortier	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fry	Fuhr	Gameau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Hébert	Hogg
Holland	Hutchings	Jolibois	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Laverdière	LeBlanc	Lebouthillier	Leslie
Levitt	Lightbound	Long	Longfield
Ludwig	MacKinnon (Gatineau)	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKay	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mihychuk
Monsef	Moore	Morneau	Morrissey
Nault	Ng	O'Connell	Oliphant
Oliver	O'Regan	Paradis	Peschisolido
Peterson	Petitpas Taylor	Philpott	Quach
Qualtrough	Ramsey	Ratansi	Rioux
Robillard	Rogers	Romanado	Rudd
Rusnak	Sajjan	Schulte	Serré
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sohi	Sorbara	Tabbara
Tan	Tassi	Trudeau	Vandal
Vandenbeld	Weir	Whalen	Yip — 128

NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Arnold	Barlow
Beaulieu	Benzen	Berthold	Block
Boucher	Boudrias	Brassard	Calkins
Carrie	Deltell	Doherty	Eglinski
Finley	Fortin	Godin	Gourde
Kelly	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Liepert
Lloyd	Maguire	Marcil	McCauley (Edmonton West)
McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	Pausz	Rayes

Reid  
Stubbs  
Waugh

Shields  
Thériault  
Webber — 42

Ste-Marie  
Van Loan

Strahl  
Warkentin

PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Ms. Joly (Minister of Canadian Heritage) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 92, — That Vote 5, in the amount of \$19,039,506, under Department of the Environment — Capital expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M<sup>me</sup> Joly (ministre du Patrimoine canadien), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n<sup>o</sup> 92, — Que le crédit 5, au montant de 19 039 506 \$, sous la rubrique Ministère de l'Environnement — Dépenses en capital, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 92 and it was agreed to on the following division:

La motion n<sup>o</sup> 92, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 630 — Vote n<sup>o</sup> 630)

YEAS: 122, NAYS: 44

POUR : 122, CONTRE : 44

YEAS — POUR

Alghabra  
Bagnell  
Bennett  
Blair

Anandasangaree  
Bains  
Benson  
Blaney (North Island—Powell  
River)

Arseneault  
Baylis  
Bibeau  
Boutin-Sweet

Ayoub  
Beech  
Bittle  
Bratina

Brosseau  
Cuzner  
Dubourg  
Erskine-Smith  
Fillmore  
Fortier  
Fry  
Graham  
Harvey  
Hussen  
Jones  
Lametti

Cannings  
Damoff  
Duncan (Edmonton Strathcona)  
Eyking  
Finnigan  
Fragiskatos  
Fuhr  
Grewal  
Hébert  
Hutchings  
Jordan  
Lamoureux

Casey (Charlottetown)  
DeCoursey  
Dusseault  
Eyolfson  
Fisher  
Fraser (West Nova)  
Gerretsen  
Hajdu  
Hogg  
Jolibois  
Jowhari  
Lapointe

Chagger  
Dhaliwal  
Easter  
Fergus  
Fonseca  
Freeland  
Goldsmith-Jones  
Hardie  
Holland  
Joly  
Lambropoulos  
Lauzon (Argenteuil—La Petite-  
Nation)

Laverdière  
Longfield  
Massé (Avignon—La Mitis—  
Matane—Matapédia)

Lebouthillier  
Ludwig  
Mathysen

Leslie  
Maloney  
May (Cambridge)

Long  
Masse (Windsor West)  
McDonald

McKay  
Ng  
Peschisolido  
Poissant  
Rioux  
Romanado  
Sahota  
Scarpaleggia

Mihychuk  
Oliphant  
Petitpas Taylor  
Quach  
Robillard  
Rudd  
Saini  
Schulte

Moore  
O'Regan  
Philpott  
Ramsey  
Rodriguez  
Ruimy  
Sajjan  
Shanahan

Nault  
Paradis  
Picard  
Ratansi  
Rogers  
Rusnak  
Sangha  
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser  
Canyon)

Sidhu (Brampton South)  
Tabbara  
Vandenbeld  
Yip

Sikand  
Tan  
Weir  
Young — 122

Simms  
Tassi  
Whalen

Sorbara  
Vandal  
Wrzesnewskyj

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Arnold
Barlow	Beaulieu	Benzen	Bergen
Berthold	Block	Boucher	Boudrias
Brassard	Calkins	Carrie	Deltell
Doherty	Eglinski	Finley	Fortin
Godin	Gourde	Kelly	Lake
Liepert	Lloyd	Maguire	Marcil
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater	Pauzé
Rayes	Reid	Shields	Ste-Marie
Stubbs	Thériault	Van Kesteren	Van Loan
Warkentin	Waugh	Webber	Wong — 44

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Ms. Joly (Minister of Canadian Heritage) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Freeland (Minister of Foreign Affairs), moved Motion No. 93, — That Vote 10, in the amount of \$150,160,323, under Department of the Environment — Grants and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M<sup>me</sup> Joly (ministre du Patrimoine canadien), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M<sup>me</sup> Freeland (ministre des Affaires étrangères), propose la motion n<sup>o</sup> 93, — Que le crédit 10, au montant de 150 160 323 \$, sous la rubrique Ministère de l'Environnement — Subventions et contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 93 and it was agreed to on the following division:

La motion n<sup>o</sup> 93, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 631 — Vote n<sup>o</sup> 631)

YEAS: 144, NAYS: 45

POUR : 144, CONTRE : 45

## YEAS — POUR

Alghabra	Anandasangaree	Arseneault	Arya
Ashton	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Beech	Bennett	Benson
Bibeau	Bittle	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Boutin-Sweet	Bratina	Caesar-Chavannes	Cannings
Caron	Casey (Charlottetown)	Cormier	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Dubé	Dubourg	Duclos	Duncan (Edmonton Strathcona)
Dusseault	Easter	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry
Fuhr	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Graham
Grewal	Hajdu	Hardie	Harvey
Hébert	Hogg	Holland	Hussen
Hutchings	Iacono	Jolibois	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Khera
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite- Nation)	Lebouthillier	Leslie	Levitt
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)
Mathysen	May (Cambridge)	McDonald	McKay

McKenna	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk
Murray	Nassif	Nault	Ng
Oliphant	O'Regan	Paradis	Peschisolido
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Quach	Ramsey	Ratansi	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Romanado
Rudd	Ruimy	Rusnak	Sahota
Saini	Sajjan	Samson	Sangha
Sarai	Scarpaleggia	Schiefke	Schulte
Serré	Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Tabbara
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Virani	Weir	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 144

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Arnold
Barlow	Beaulieu	Benzen	Bergen
Berthold	Bezan	Block	Boucher
Brassard	Carrie	Diotte	Doherty
Eglinski	Finley	Fortin	Godin
Gourde	Kelly	Lake	Lauzon (Stormont—Dundas—South Glengarry)
Liepert	Maguire	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Nater	O'Toole	Paul-Hus	Pauzé
Rayes	Reid	Shields	Sopuck
Ste-Marie	Stubbs	Thériault	Van Kesteren
Van Loan	Wagantall	Waugh	Webber
Wong — 45			

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Ms. Joly (Minister of Canadian Heritage) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Freeland (Minister of Foreign Affairs), moved Motion No. 94, — That Vote 1, in the amount of \$174,213,164, under Department of Transport — Operating expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

The question was put on Motion No. 94 and it was agreed to on the following division:

M<sup>me</sup> Joly (ministre du Patrimoine canadien), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M<sup>me</sup> Freeland (ministre des Affaires étrangères), propose la motion n<sup>o</sup> 94, — Que le crédit 1, au montant de 174 213 164 \$, sous la rubrique Ministère des Transports — Dépenses de fonctionnement, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

La motion n<sup>o</sup> 94, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 632 — Vote n<sup>o</sup> 632)

YEAS: 146, NAYS: 44

POUR : 146, CONTRE : 44

## YEAS — POUR

Alghabra	Anandasangaree	Arseneault	Arya
Ashton	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Beech	Bennett
Benson	Bibeau	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Boutin-Sweet	Bratina	Caesar-Chavannes	Cannings
Caron	Casey (Charlottetown)	Chen	Christopherson
Cormier	Cuzner	Damoff	DeCoursey



Dhaliwal	Dhillon	Dubé	Dubourg
Duclos	Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault	Easter
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fry	Fuhr	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Harvey	Hébert	Hogg
Holland	Hussen	Hutchings	Iacono
Jolibois	Joly	Jones	Jordan
Jowhari	Khera	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lockhart
Long	Longfield	Ludwig	MacAulay (Cardigan)
Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen
May (Cambridge)	McDonald	McKay	McKenna
McLeod (Northwest Territories)	Mendicino	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Murray	Nassif	Nault	Ng
Oliphant	O'Regan	Peschisolido	Petitpas Taylor
Philpott	Picard	Poissant	Quach
Ramsey	Ratansi	Rioux	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rudd
Ruimy	Rusnak	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Sgro
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Simms
Sorbara	Tabbara	Tan	Tassi
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Virani
Weir	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 146		

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Arnold
Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen
Berthold	Bezan	Block	Boucher
Boudrias	Calkins	Carrie	Deltell
Diotte	Doherty	Eglinski	Finley
Fortin	Godin	Gourde	Kelly
Lake	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater
O'Toole	Pauzé	Rayes	Reid
Shields	Sopuck	Ste-Marie	Stubbs
Thériault	Van Kesteren	Van Loan	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Wong — 44

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Ms. Joly (Minister of Canadian Heritage) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Petitpas Taylor (Minister of Health), moved Motion No. 95, — That Vote 5, in the amount of \$30,747,464, under Department of Transport — Capital expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M<sup>me</sup> Joly (ministre du Patrimoine canadien), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M<sup>me</sup> Petitpas Taylor (ministre de la Santé), propose la motion n<sup>o</sup> 95, — Que le crédit 5, au montant de 30 747 464 \$, sous la rubrique Ministère des Transports — Dépenses en capital, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 95 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 95, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 633 — Vote n° 633)

YEAS: 144, NAYS: 43

POUR : 144, CONTRE : 43

YEAS — POUR

Alghabra	Anandasangaree	Arseneault	Arya
Ashton	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Beech	Bennett
Benson	Bibeau	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Caesar-Chavannes
Cannings	Caron	Casey (Charlottetown)	Chen
Christopherson	Cormier	Cuzner	Damoff
DeCoursey	Dhillon	Dubé	Dubourg
Duclos	Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault	Easter
Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson	Fergus
Fillmore	Finnigan	Fisher	Fonseca
Fortier	Fragiskatos	Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)
Fry	Fuhr	Gerretsen	Goldsmith-Jones
Graham	Grewal	Hajdu	Hardie
Harvey	Hébert	Hogg	Holland
Hussen	Hutchings	Iacono	Jolibois
Joly	Jones	Jordan	Jowhari
Khera	Lambropoulos	Lametti	Lamoureux
Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	Lebouthillier
Levitt	Lockhart	Long	Longfield
Ludwig	MacAulay (Cardigan)	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	Mathysen	May (Cambridge)	McDonald
McKay	McKenna	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Mihychuk	Moore	Murray	Nantel
Nassif	Nault	Ng	Oliphant
O'Regan	Peschisolido	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Quach	Ramsey
Ratansi	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Sahota	Saini	Sajjan	Samson
Sangha	Sarai	Scarpaleggia	Schiefke
Schulte	Sgro	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Simms	Sorbara	Tabbara
Tan	Tassi	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Virani	Weir	Whalen
Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj	Yip	Young — 144

NAYS — CONTRE

Aboutlaif	Albas	Albrecht	Arnold
Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen
Berthold	Bezan	Block	Boucher
Boudrias	Calkins	Carrie	Deltell
Diotte	Doherty	Eglinski	Finley
Fortin	Godin	Lake	Lloyd
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	O'Toole
Pauzé	Raves	Reid	Shields
Sopuck	Ste-Marie	Stubbs	Thériault

Van Kesteren  
Waugh

Van Loan  
Webber

Wagantall  
Wong — 43

Warkentin

PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

Ms. Joly (Minister of Canadian Heritage) for Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Petitpas Taylor (Minister of Health), moved Motion No. 96, — That Vote 10, in the amount of \$100,477,535, under Department of Transport — Grants and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M<sup>me</sup> Joly (ministre du Patrimoine canadien), au nom de M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyée par M<sup>me</sup> Petitpas Taylor (ministre de la Santé), propose la motion n<sup>o</sup> 96, — Que le crédit 10, au montant de 100 477 535 \$, sous la rubrique Ministère des Transports — Subventions et contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 96 and it was agreed to on the following division:

La motion n<sup>o</sup> 96, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 634 — Vote n<sup>o</sup> 634)

YEAS: 140, NAYS: 41

POUR : 140, CONTRE : 41

YEAS — POUR

Alghabra	Anandasangaree	Arseneault	Arya
Ashton	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Beech	Bennett
Benson	Bibeau	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Brosseau
Caesar-Chavannes	Cannings	Caron	Casey (Charlottetown)
Chen	Christopherson	Cormier	Cuzner
Damoff	DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon
Dubourg	Duclos	Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault
Easter	Erskine-Smith	Eyking	Eyolfson
Fergus	Fillmore	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fortier	Fragiskatos	Fraser (Central Nova)
Freeland	Fry	Fuhr	Gerretsen
Goldsmith-Jones	Graham	Grewal	Hajdu
Hardie	Hébert	Hogg	Holland
Hussen	Iacono	Jolibois	Joly
Jones	Jordan	Jowhari	Khera
Lambropoulos	Lametti	Lamoureux	Lapointe
Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Laverdière	Lebouthillier	Levitt
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)
Mathysen	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKay	McKenna	McLeod (Northwest Territories)	Mendicino
Mihychuk	Moore	Murray	Nantel
Nassif	Ng	Oliphant	O'Regan
Peschisolido	Petitpas Taylor	Poissant	Quach
Ramsey	Ratansi	Rioux	Robillard
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Rusnak	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Sgro	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sorbara	Tabbara	Tan	Tassi
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Weir

Whalen Wrzesnewskyj Yip Young — 140

## NAYS — CONTRE

Aboutaif	Albas	Albrecht	Arnold
Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen
Berthold	Block	Boucher	Boudrias
Carrie	Deltell	Diotte	Doherty
Eglinski	Fortin	Gill	Godin
Gourde	Lake	Lloyd	Maguire
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson —Cariboo)	Nater	O'Toole
Pauzé	Reid	Shields	Sopuck
Ste-Marie	Stubbs	Thériault	Van Loan
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Wong — 41			

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Joly (Minister of Canadian Heritage), moved Motion No. 97, — That Vote 15, in the amount of \$10,400,444, under Department of Transport — Grants and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M<sup>me</sup> Joly (ministre du Patrimoine canadien), propose la motion n<sup>o</sup> 97, — Que le crédit 15, au montant de 10 400 444 \$, sous la rubrique Ministère des Transports — Subventions et contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 97 and it was agreed to on the following division:

La motion n<sup>o</sup> 97, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 635 — Vote n<sup>o</sup> 635)

YEAS: 150, NAYS: 37

POUR : 150, CONTRE : 37

## YEAS — POUR

Alghabra	Anandasangaree	Arseneault	Arya
Ashton	Ayoub	Badawey	Bagnell
Bains	Baylis	Beech	Bennett
Benson	Bibeau	Blair	Blaney (North Island—Powell River)
Bossio	Boutin-Sweet	Bratina	Breton
Brison	Brosseau	Caesar-Chavannes	Cannings
Caron	Casey (Charlottetown)	Chen	Christopherson
Cormier	Cuzner	Damoff	DeCoursey
Dhaliwal	Dhillon	Dubé	Duclos
Duncan (Edmonton Strathcona)	Easter	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Hébert	Hogg
Holland	Hussen	Hutchings	Iacono
Jolibois	Joly	Jones	Jordan
Jowhari	Khera	Lambropoulos	Lametti
Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite- Nation)	Laverdière
Lebouthillier	Leslie	Levitt	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	Maloney	Masse (Windsor West)	Massé (Avignon—La Mitis— Matane—Matapédia)

May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald	McKenna
McLeod (Northwest Territories)	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)	Moore
Morrissey	Murray	Nantel	Nassif
Nault	Ng	Oliphant	O'Regan
Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor	Philpott
Picard	Poissant	Quach	Ramsey
Ratansi	Rioux	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Rusnak	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Sgro	Shanahan
Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms
Sorbara	Tabbara	Tan	Tassi
Trudeau	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Weir	Whalen	Wilson-Raybould	Wrzesnewskyj
Yip	Young — 150		

## NAYS — CONTRE

Albas	Albrecht	Barlow	Barsalou-Duval
Beaulieu	Benzen	Berthold	Block
Boudrias	Carrie	Deltell	Diotte
Doherty	Eglinski	Fortin	Gill
Gourde	Lake	Lloyd	Maguire
McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)	Nater	O'Toole
Pauzé	Reid	Shields	Sopuck
Ste-Marie	Stubbs	Thériault	Van Loan
Wagantall	Warkentin	Waugh	Webber
Wong — 37			

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Ms. Joly (Minister of Canadian Heritage), moved Motion No. 98, — That Vote 20, in the amount of \$6,943,170, under Department of Transport — Grants and contributions, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M<sup>me</sup> Joly (ministre du Patrimoine canadien), propose la motion n° 98, — Que le crédit 20, au montant de 6 943 170 \$, sous la rubrique Ministère des Transports — Subventions et contributions, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 98 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 98, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 636 — Vote n° 636)

YEAS: 155, NAYS: 40

POUR : 155, CONTRE : 40

## YEAS — POUR

Alghabra	Anandasangaree	Arseneault	Arya
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Baylis	Beech	Bennett	Benson
Bibeau	Blair	Blaney (North Island—Powell River)	Bossio
Boutin-Sweet	Bratina	Breton	Brison
Brosseau	Caesar-Chavannes	Cannings	Caron
Carr	Casey (Charlottetown)	Chagger	Chen
Christopherson	Cormier	Cuzner	Damoff

DeCoursey	Dhaliwal	Dhillon	Dubé
Dubourg	Duclos	Duguid	Duncan (Edmonton Strathcona)
Dusseault	Easter	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fragiskatos	Fraser (West Nova)
Fraser (Central Nova)	Freeland	Fry	Garneau
Gerretsen	Goldsmith-Jones	Graham	Grewal
Hajdu	Hardie	Harvey	Hébert
Hogg	Holland	Hussen	Hutchings
Iacono	Jolibois	Joly	Jones
Jordan	Jowhari	Khera	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)
Laverdière	Leslie	Levitt	Lightbound
Lockhart	Long	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Maloney	Masse (Windsor West)
Massé (Avignon—La Mitis—Matane—Matapédia)	May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald
McKenna	McLeod (Northwest Territories)	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Moore	Morrissey	Murray	Nantel
Nassif	Nault	Ng	Oliphant
O'Regan	Ouellette	Peschisolido	Peterson
Petitpas Taylor	Philpott	Picard	Poissant
Quach	Ramsey	Ratansi	Rioux
Robillard	Rodriguez	Rogers	Rudd
Ruimy	Rusnak	Sahota	Saini
Sajjan	Samson	Sangha	Sarai
Scarpaleggia	Schiefke	Schulte	Sgro
Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simms	Sorbara	Tabbara	Tan
Tassi	Trudeau	Vandal	Vandenbeld
Vaughan	Weir	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 155	

## NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Barlow
Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen	Berthold
Block	Boucher	Boudrias	Carrie
Deltell	Diotte	Doherty	Egliniski
Finley	Fortin	Gill	Gourde
Lake	Lloyd	McCauley (Edmonton West)	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
Nater	O'Toole	Pauzé	Reid
Shields	Sopuck	Ste-Marie	Stubbs
Thériault	Van Kesteren	Van Loan	Wagantall
Warkentin	Waugh	Webber	Wong — 40

## PAIRED — PAIRÉS

Ellis Plamondon — 2

Mr. Brison (President of the Treasury Board), seconded by Mr. Morneau (Minister of Finance), moved Motion No. 99, — That Vote 1, in the amount of \$259,011,143, under Department of Veterans Affairs — Operating expenditures, in the Interim Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, be concurred in.

M. Brison (président du Conseil du Trésor), appuyé par M. Morneau (ministre des Finances), propose la motion n° 99, — Que le crédit 1, au montant de 259 011 143 \$, sous la rubrique Ministère des Anciens Combattants — Dépenses de fonctionnement, du Budget provisoire des dépenses pour l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit agréé.

The question was put on Motion No. 99 and it was agreed to on the following division:

La motion n° 99, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 637 — Vote n° 637)

YEAS: 151, NAYS: 45

POUR : 151, CONTRE : 45

YEAS — POUR

Anandasangaree	Arseneault	Arya	Ashton
Ayoub	Badawey	Bagnell	Bains
Baylis	Bennett	Bibeau	Blaney (North Island—Powell River)
Bossio	Boutin-Sweet	Breton	Brison
Brosseau	Caesar-Chavannes	Cannings	Caron
Carr	Chagger	Christopherson	Cormier
Cuzner	Damoff	Dhaliwal	Di Iorio
Dubé	Dubourg	Duclos	Duguid
Duncan (Etobicoke North)	Duncan (Edmonton Strathcona)	Dusseault	Dzerowicz
Easter	El-Khoury	Erskine-Smith	Eyking
Eyolfson	Fergus	Fillmore	Finnigan
Fisher	Fonseca	Fortier	Fragiskatos
Fraser (West Nova)	Fraser (Central Nova)	Fry	Fuhr
Garneau	Gerretsen	Goldsmith-Jones	Graham
Grewal	Hajdu	Hardie	Harvey
Hébert	Hogg	Hussen	Hutchings
Iacono	Jolibois	Joly	Jones
Jordan	Jowhari	Khera	Lambropoulos
Lametti	Lapointe	Lauzon (Argenteuil—La Petite-Nation)	Levitt
Lightbound	Lockhart	Longfield	Ludwig
MacAulay (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)	Masse (Windsor West)	Mathysen
May (Cambridge)	McCrimmon	McDonald	McKenna
McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McLeod (Northwest Territories)	Mihychuk	Miller (Ville-Marie—Le Sud-Ouest—Île-des-Soeurs)
Moore	Morneau	Morrissey	Murray
Nantel	Nassif	Nault	Ng
O'Connell	Oliphant	Oliver	O'Regan
Ouellette	Peschisolido	Peterson	Petitpas Taylor
Philpott	Picard	Poissant	Quach
Qualtrough	Ramsey	Ratansi	Robillard
Rogers	Romanado	Rudd	Ruimy
Rusnak	Sahota	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sarai	Scarpaleggia
Schiefke	Schulte	Shanahan	Sidhu (Mission—Matsqui—Fraser Canyon)
Sidhu (Brampton South)	Sikand	Simms	Sohi
Sorbara	Tabbara	Tan	Tassi
Trudeau	Vandal	Vandenbeld	Vaughan
Virani	Weir	Whalen	Wilson-Raybould
Wrzesnewskyj	Yip	Young — 151	

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Albas	Albrecht	Arnold
Barlow	Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen
Berthold	Bezan	Block	Boucher
Boudrias	Carrie	Deltell	Fortin
Doherty	Egliniski	Finley	Lake
Gill	Godin	Gourde	McCauley (Edmonton West)
Lloyd	Maguire	Marcil	

McLeod (Kamloops—Thompson  
—Cariboo)  
Pauzé  
Stubbs  
Wagantall  
Wong — 45

Nater  
Shields  
Thériault  
Warkentin

O'Toole  
Sopuck  
Van Kesteren  
Waugh

Paul-Hus  
Ste-Marie  
Van Loan  
Webber

PAIRED — PAIRÉS

Ellis

Plamondon — 2

MOTIONS

By unanimous consent, it was ordered, — That: (a) the motions to concur in all the opposed items listed on the Notice Paper under Interim Estimates be deemed adopted on division; (b) the motion to concur in the unopposed Votes be deemed adopted on division; and (c) Bill C-73, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2019, be deemed introduced and read a first time, deemed read a second time and referred to a Committee of the Whole, deemed considered in Committee of the Whole, deemed reported without amendment, deemed concurred in at the report stage, and deemed read a third time and passed on division.

MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate as follows:

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint that House that the Senate has passed Bill C-25, An Act to amend the Canada Business Corporations Act, the Canada Cooperatives Act, the Canada Not-for-profit Corporations Act, and the Competition Act, with the following amendments:

1. Clause 13, page 5:

(a) Replace line 31 with the following:

“(6) Despite subsections (2), (3) to (3.2) and (5) and subject to subsection (6.1), if direc-”; and

(b) add the following after line 34:

“(6.1) If an incumbent director who was a candidate in an election held in accordance with subsection (3.4) was not elected during the election, the director may continue in office until the earlier of

(a) the 90th day after the day of the election; and

(b) the day on which their successor is appointed or elected.”.

2. Clause 24, page 10:

(a) Replace lines 3 to 5 with the following:

“(2) The corporation shall provide the information referred to in subsection (1) to each shareholder, except to a share-”; and

(b) replace lines 7 to 9 with the following:

MOTIONS

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que : a) les motions portant adoption des crédits faisant l'objet d'opposition énumérées dans le Feuilleton des avis sous le Budget provisoire des dépenses soit réputées agréées avec dissidence; b) la motion portant adoption des crédits ne faisant pas l'objet d'opposition soit agréée avec dissidence; c) le projet de loi C-73, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2019, soit réputé déposé et lu une première fois, réputé lu une deuxième fois et renvoyé à un comité plénier, réputé étudié en comité plénier, réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement, réputé adopté à l'étape du rapport et réputé lu une troisième fois et adopté avec dissidence.

MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat comme suit :

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté le projet de loi C-25, Loi modifiant la Loi canadienne sur les sociétés par actions, la Loi canadienne sur les coopératives, la Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif et la Loi sur la concurrence, avec les amendements suivants :

1. Article 13, page 5 :

a) Remplacer la ligne 31 par ce qui suit :

« (6) Malgré les paragraphes (2), (3) à (3.2) et (5) et sous réserve du paragraphe (6.1), le man- »;

b) ajouter, après la ligne 34, ce qui suit :

« (6.1) L'administrateur qui était un candidat et qui n'a pas été élu lors d'une élection tenue conformément au paragraphe (3.4) peut demeurer en fonction jusqu'au premier en date des jours suivants:

a) le quatre-vingt-dixième jour suivant la date de l'élection;

b) le jour de la nomination ou de l'élection de son remplaçant. ».

2. Article 24, page 10 :

a) Remplacer les lignes 3 et 4 par ce qui suit :

« (2) La société fournit les renseignements visés au paragraphe (1) à »;

b) remplacer les lignes 6 et 7 par ce qui suit :



“they do not want to receive that information, by sending the information along with the notice referred to in subsection 135(1) or by making the information available along with a proxy circular referred to in subsection 150(1).

(3) The corporation shall concurrently send the information referred to in subsection (1) to the Director.”

3. Clause 59, page 20: Add the following after line 37:

“(10.2) Despite subsection (3) and paragraph 84(1)(b), if an incumbent director who was a candidate in an election held in accordance with subsection (10.1) was not elected during the election, the director may continue in office until the earlier of

(a) the 90th day after the day of the election; and

(b) the day on which their successor is appointed or elected.”

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table as follows:

— by Ms. Chagger (Leader of the Government in the House of Commons) — Orders in Council approving certain appointments made by the Governor General in Council, pursuant to Standing Order 110(1), as follows:

— P.C. 2018-158, P.C. 2018-159, P.C. 2018-160, P.C. 2018-161, P.C. 2018-162, P.C. 2018-163, P.C. 2018-164, P.C. 2018-165, P.C. 2018-166, P.C. 2018-167, P.C. 2018-168, P.C. 2018-169 and P.C. 2018-170. — Sessional Paper No. 8540-421-3-33. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Canadian Heritage*)

— P.C. 2018-178. — Sessional Paper No. 8540-421-9-18. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Finance*)

— P.C. 2018-145 and P.C. 2018-179. — Sessional Paper No. 8540-421-4-25. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— P.C. 2018-148, P.C. 2018-149, P.C. 2018-150, P.C. 2018-151, P.C. 2018-152, P.C. 2018-153, P.C. 2018-154, P.C. 2018-155, P.C. 2018-156 and P.C. 2018-157. — Sessional Paper No. 8540-421-24-28. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

— by Mr. Goodale (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the 32nd Report of the Standing Committee on Public Accounts, "Report 4, Mental Health Support for Members of the Royal Canadian Mounted Police, of the Spring 2017 Reports of the Auditor General of Canada" (Sessional Paper No. 8510-421-292), presented to the House on Wednesday, November 22, 2017. — Sessional Paper No. 8512-421-292.

« écrit qu'ils ne souhaitent pas les recevoir, en les envoyant avec l'avis visé au paragraphe 135(1) ou en les mettant à sa disposition avec toute circulaire visée au paragraphe 150(1).

(3) La société envoie simultanément au directeur les renseignements visés au paragraphe (1). »

3. Article 59, page 20 : Ajouter, après la ligne 39, ce qui suit :

« (10.2) Malgré le paragraphe (3) et l'alinéa 84(1)b), l'administrateur qui était un candidat et qui n'a pas été élu lors d'une élection tenue conformément au paragraphe (10.1) peut demeurer en fonction jusqu'au premier en date des jours suivants :

a) le quatre-vingt-dixième jour suivant la date de l'élection;

b) le jour de la nomination ou de l'élection de son remplaçant. »

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au Greffier de la Chambre sont déposés sur le Bureau de la Chambre comme suit :

— par M<sup>me</sup> Chagger (leader du gouvernement à la Chambre des communes) — Décrets approuvant certaines nominations faites par le Gouverneur général en Conseil, conformément à l'article 110(1) du Règlement, comme suit :

— C.P. 2018-158, C.P. 2018-159, C.P. 2018-160, C.P. 2018-161, C.P. 2018-162, C.P. 2018-163, C.P. 2018-164, C.P. 2018-165, C.P. 2018-166, C.P. 2018-167, C.P. 2018-168, C.P. 2018-169 et C.P. 2018-170. — Document parlementaire n° 8540-421-3-33. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien*)

— C.P. 2018-178. — Document parlementaire n° 8540-421-9-18. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des finances*)

— C.P. 2018-145 et C.P. 2018-179. — Document parlementaire n° 8540-421-4-25. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— C.P. 2018-148, C.P. 2018-149, C.P. 2018-150, C.P. 2018-151, C.P. 2018-152, C.P. 2018-153, C.P. 2018-154, C.P. 2018-155, C.P. 2018-156 et C.P. 2018-157. — Document parlementaire n° 8540-421-24-28. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

— par M. Goodale (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au 32<sup>e</sup> rapport du Comité permanent des comptes publics, « Rapport 4, Le soutien en santé mentale pour les membres de la Gendarmerie royale du Canada, des Rapports du printemps 2017 du vérificateur général du Canada » (document parlementaire n° 8510-421-292), présenté à la Chambre le mercredi 22 novembre 2017. — Document parlementaire n° 8512-421-292.

— by Mr. Hussen (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship) — Proposed Regulations Amending the Immigration and Refugee Protection Regulations, pursuant to the Immigration and Refugee Protection Act, S.C. 2001, c. 27, sbs. 5(2). — Sessional Paper No. 8560-421-790-11. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Citizenship and Immigration*)

— by Ms. McKenna (Minister of Environment and Climate Change) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the Tenth Report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, "Preserving Canada's Heritage: The Foundation for Tomorrow." (Sessional Paper No. 8510-421-310), presented to the House on Monday, December 4, 2017. — Sessional Paper No. 8512-421-310.

— by Ms. McKenna (Minister of Environment and Climate Change) — Amendments to the Management Plan for the Fort Wellington National Historic Site of Canada, pursuant to the Canada National Parks Act, S.C. 2000, c. 32, sbs. 11(2) and to the Parks Canada Agency Act, S.C. 1998, c. 31, sbs. 32(2). — Sessional Paper No. 8560-421-566-08. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Ms. McKenna (Minister of Environment and Climate Change) — Report on the administration of the Species at Risk Act for the year 2016, pursuant to the Species at Risk Act, S.C. 2002, c. 29, s. 126. — Sessional Paper No. 8560-421-885-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

— by Ms. Qualtrough (Minister of Public Services and Procurement) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the 33rd Report of the Standing Committee on Public Accounts, "Public Accounts of Canada 2017" (Sessional Paper No. 8510-421-293), presented to the House on Wednesday, November 22, 2017. — Sessional Paper No. 8512-421-293.

#### ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 2:47 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

At 2:57 p.m., the Speaker adjourned the House until Monday at 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

— par M. Hussen (ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté) — Projet de règlement modifiant le Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés, conformément à la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, L.C. 2001, ch. 27, par. 5(2). — Document parlementaire n° 8560-421-790-11. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration*)

— par M<sup>me</sup> McKenna (ministre de l'Environnement et du Changement climatique) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au dixième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, « Préserver le patrimoine du Canada : Les fondements de notre avenir. » (document parlementaire n° 8510-421-310), présenté à la Chambre le lundi 4 décembre 2017. — Document parlementaire n° 8512-421-310.

— par M<sup>me</sup> McKenna (ministre de l'Environnement et du Changement climatique) — Modifications au plan directeur du lieu historique national du Canada du Fort-Wellington, conformément à la Loi sur les parcs nationaux du Canada, L.C. 2000, ch. 32, par. 11(2) et à la Loi sur l'Agence Parcs Canada, L.C. 1998, ch. 31, par. 32(2). — Document parlementaire n° 8560-421-566-08. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M<sup>me</sup> McKenna (ministre de l'Environnement et du Changement climatique) — Rapport sur l'administration de la Loi sur les espèces en péril pour l'année 2016, conformément à la Loi sur les espèces en péril, L.C. 2002, ch. 29, art. 126. — Document parlementaire n° 8560-421-885-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

— par M<sup>me</sup> Qualtrough (ministre des Services publics et de l'Approvisionnement) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au 33<sup>e</sup> rapport du Comité permanent des comptes publics, « Comptes publics du Canada 2017 » (document parlementaire n° 8510-421-293), présenté à la Chambre le mercredi 22 novembre 2017. — Document parlementaire n° 8512-421-293.

#### DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 14 h 47, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

À 14 h 57, le Président ajourne la Chambre jusqu'à lundi, à 11 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.